



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

Orsamentu Geral Estadu

2014

Panorama Orsamental

Livru 1

“Sai sidadaun diak, sai heroi diak ba ita nia nasaun”

Índice

ÍNDICE	1
PART 1: DISKURSU PRIMEIRU-MINISTRU	3
PARTE 2: DESKRISAUN NO ANÁLIZE ORSAMENTU JERAL ESTADU 2014	4
2.1: SUMÁRIU EZEKUTIVU	4
2.1.1: <i>Objetivu no Política Governu</i>	4
2.1.2: <i>Kresimentu Ekonómiku</i>	6
2.1.3: <i>Despeza</i>	6
2.1.4: <i>Reseita</i>	7
2.1.5: <i>Finansiamentu</i>	7
2.2: REVIZAUN KONA-BA REFORMA SIRA LAO DADAUN	8
2.3: PANORAMA EKONOMIA	8
2.3.1: <i>Ekonomia Internasional</i>	8
2.3.1.1: <i>Tendênsias iha Kresimentu Internasional</i>	8
2.3.1.2: <i>Tendênsia Folin Internasional</i>	10
2.3.2: <i>Ekonomia Doméstika</i>	11
2.3.2.1: <i>Total Produktu Internu Brutu</i>	12
2.3.2.2: <i>PIB Laos-Minarai</i>	13
2.3.2.3: <i>Inflasaun Doméstika</i>	16
2.3.2.4: <i>Empregu</i>	18
2.3.2.5: <i>Objetivu Dezenvolvimentu Milénium</i>	20
2.3.3: <i>Perspetivas Kurtu no Médiu Prazu (2013-2018)</i>	22
Kaixa Informasaun: <i>Peskiza kona-ba Rendimentu no Despeza Uma-kain Tinan 2011</i>	23
2.4: DESPEZA NO KOMPRIMISU PARSEIRU DEZENVOLVIMENTU	24
2.4.1 <i>Despeza Tuir Fundu</i>	24
2.4.2 <i>Despeza FKTL</i>	24
2.4.2.1: <i>Saláriu ho Vensimentu</i>	25
2.4.2.2: <i>Sasan no Servisu</i>	25
2.4.2.3: <i>Transferênsia Públika</i>	27
2.4.2.4: <i>Kapital Menor</i>	29
2.4.2.5: <i>Kapital no Dezenvolvimentu</i>	30
2.4.3: <i>Fundu Infra-estrutura</i>	31
2.4.4: <i>Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu</i>	34
2.4.5: <i>Parseiru Dezenvolvimentu</i>	35
2.5: RESEITA	36
2.5.1: <i>Panorama Projesaun Reseita</i>	36
2.5.2: <i>Reseita Doméstika</i>	36
2.5.2.1: <i>Panorama Reseita Doméstika</i>	36
2.5.2.2: <i>Impostu</i>	37
2.5.2.3: <i>Tasa no Enkargu</i>	38
2.5.2.4: <i>Hun Reseita - Seluk</i>	40
2.5.2.5: <i>Ajênsia Autónoma</i>	40
2.5.3: <i>Reseita Minarai no Investimentu</i>	41
2.5.3.1: <i>Fluxu Reseita Minarai</i>	41
2.5.3.2 <i>Rikusoin Minarai no Kálkulu RSE</i>	44
2.5.3.3 <i>Jere Fundu Minarai</i>	50
2.6: FINANSIAMENTU	53

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

2.6.1 <i>Introdusaun</i>	53
2.6.2 <i>RSE no Foti Liu RSE</i>	54
2.6.3 <i>Emprêstimu</i>	54
2.6.4 <i>Uza Saldu Caixa</i>	56
2.6.5 <i>Parseria PúlbikaPrivada</i>	56
PARTE 3: 2014 LEI KONA-BA ORSAMENTU JERAL ESTADU NIAN	57
3.1 TEXTU LEI ORSAMENTU JERAL ESTADU NIAN	57
3.2 ANEKSU I: RESEITAS ESTIMADAS ATU ESTADU KOBRA IHA 2014	64
3.3 ANEKSU II: APROPRIASOENS ORSAMENTAIS BA 2014.....	65
3.4 ANEKSU III: AJÊNSIAS AUTÓNOMAS PARSIALMENTE FINASIAS DAS HO RESEITAS RASIK.....	82
3.5 ANEKSU IV: APROPRIASOENS ORSAMENTAIS FUNDU INFRA-ESTRUTURAS FUND	83
3.6 ANEKSU V: APROPRIASOENS ORSAMENTAIS FUNDU DEZENVOLVIMENTU KAPITAL UMANU	85
PARTE 4: 2014 DOKUMENTASAUN KOMPLEMENTAR	86
4.1 JUSTIFIKASAUN KONA-BA TRANSFERÊNSIAS HUSI FUNDU PETROLÍFERU	86
4.2 RELATÓRIU DELOITTE	96

Part 1: Diskursu Primeiru-Ministru

Parte 2: Deskrisaun no Análize Orsamentu Jeral Estadu 2014

2.1: Sumáriu Ezekutivu

2.1.1: Objetivu no Polítika Governu

Orsamentu Anual Estadu nian hatudu polítika Governu Timor-Leste nian ba tinan oin mai hodi responde ba prioridade sira: hanesan sidadaun hotu moris diak liu husi kresimentu ekonómiku ne'ebé forte, inkluzivu no ho kualidade diak. Ne'e signifika katak sei fo prioridade ba saúde, edukasaun no setor seguransa iha nasaun ne'e. Nune'e mos dezenvolve daudaun infra-estrutura iha eskala boot no ki'ik. Livru Orsamentu 1 ba 2014 sei hatudu oinsá Governu implementa polítika hirak ne'e iha tinan hira oin mai.

Tabela 2.1.1.1: Orsamentu Fontes Kombinadas 2012-2018, Tokon \$¹

	2012 Atual	2013 BB1 ²	2014 Orsamentu	2015	2016	2017	2018
Orsamentu Fontes Kombinadas	1,451.2	1,850.9	1,677.9	1,876.4	1,971.6	1,613.1	1,505.1
<i>Despezas Governu nian tuir Fundus</i>	1,197.6	1,647.5	1,500.0	1,809.2	1,927.1	1,611.5	1,503.5
FCTL	789.3	1,000.7	1,034.9	1,076.3	1,119.3	1,164.1	1,210.6
FDKH	32.2	42.4	40.0	45.0	45.0	49.0	49.0
Fundu Infra-Estrutura	376.1	604.4	425.1	687.9	762.8	398.4	243.9
<i>Kompromisus husi Parseirus Dezenvolvimentu</i>	253.6	203.4	177.9	67.2	44.5	1.6	1.6

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu no Unidade Jestaun Parseiru Dezenvolvimentu, 2013?

Tabela 2.1.1.1 hatudu hun despeza rua iha Timor-Leste iha 2014: Governu ho Parseirus Dezenvolvimentu. Despeza total mak tokon \$1,677.9; tokon \$1,500.0 husi Governu no tokon \$177.9 husi Parseiru Dezenvolvimentu. Kompozisaun nee hatudu katak dependênsia finansiamentu estadu ba Parseiru Dezenvolvimentu tun ba beibeik; hosi proporsaun

¹Nota ida kona-ba dados iha tabelas ho figuras: Iha livru Orsamentu ne'e, ein-jeral númerus iha tabelas no gráfikus ho desimal ida deit, no numeru hirak nee baibain iha tokon dólares amerikanus ou hanesan persentajens. Okazionalmente iha inspesiona rigoroza bele haree fali katak halo errus ki'ik balun iha desimal bainhira soma númeru hodi hetan "total". Ne'e hanesan rezultadu ida husi erru arredondamentu, ne'ebé labele evita bainhira ekspoen figuras boot hanesan ne'e ho maneira lejível. Erru arredondamentu tuir loloos la'ós erru ida maibé hanesan de'it forma oinsá aritmética funsiona bainhira hatudu figuras ne'ebé naruk ba kazas desimais ne'ebé uitoan.

²Iha livru Orsamentu ne'e nia laran, figuras ne'ebé atribuui ba 2013 iha várias tabelas no mapas hanesan mos ho hirak ne'ebé iha livru 1 Orsamentu 2013, exeptu ne'ebé nota ka hatudu. Ne'e tanba bainhira hakerek livru nee, seidak hatene dados finais 2013 nian, nune'e figuras hirak ne'e uza tanba konsistênsia. Mezmu nune'e tendênsias ne'ebé haree iha 2013, li-liu kona-ba despesas no reseitas, utiliza duni hodi orienta prosesu orsamental ba 2014 no previzaun ba tinan oina mai.

Esposu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

despeza jeral (10.6%, tuun husi 11.0% iha 2013). Presiza mos nota katak osan hosi Parseiru Dezenvolvimentu tun maka'as iha tinan oin mai tanba sira seidauk hatene osan hira mak sei aloka iha tinan hirak nee(Livru Orsamentu no5).

Tabela 2.1.1.2: Tabela Fiskal ho Item Memorandu, Tokon \$

	2010 Atual	2011 Atual	2012 Atual	2013 BB1	2014 Orsamentu	2015	2016	2017	2018
Despeza Total tuir Categoria Apropriasaun	760.3	1,097.1	1,197.6	1,647.5	1,500.0	1,809.2	1,927.1	1,611.5	1,503.5
<i>Rekorente</i>	506.1	508.8	782.4	841.0	934.7	975.5	1,012.8	1,055.5	1,095.7
Saláriu no Vensimentu	91.5	111.5	130.9	160.5	166.9	173.6	180.6	187.8	195.3
Sasan no Servisu (ink. FDKH)	245.9	254.4	341.9	441.5	475.6	498.1	516.2	539.0	558.6
Transferensia Públika	168.7	142.9	309.7	239.0	292.2	303.9	316.0	328.7	341.8
<i>Kapital</i>	254.3	588.3	506.4	806.5	565.3	833.7	914.3	556.0	407.8
Kapital Menor	38.3	27.3	42.0	49.6	39.7	41.3	43.0	44.7	46.5
Kapital no Dezenvolvimentu (ink.IF)	215.9	561.0	464.4	756.9	525.5	792.4	871.4	511.3	361.3
Reseita Doméstika***	96.6	111.7	137.7	146.3	166.1	181.0	196.1	211.2	226.4
Saldu Fiskal Naun- Minarai	-663.7	-985.4	-1,059.9	-1,501.2	-1,333.9	-1,628.2	-1,731.0	-1,400.3	-1,277.1
Finansiamentu	663.7	987.4	1,059.9	1,501.2	1,333.9	1,628.2	1,731.0	1,400.3	1,277.1
Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE)	502.0	734.0	665.3	787.0	632.3	638.7	628.4	616.0	612.8
Exesu levantamentu husi Fundu Minarai	309.0	321.0	829.6	0.0	270.6	872.2	944.4	644.8	627.3
Utilizasaun Saldu Kaixa	-147.3	-67.7	-478.1	670.6	379.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Emprêstimu	0.0	0.0	43.1	43.6	51.0	117.3	158.2	139.5	37.0
Indikadores Ekonomikus Selesionadu									
PIB Nominal (Laos- Minarai)	934.3	1,128.3	1,349.8	1,534.3	1,773.1	2,068.5	2,429.7	2,865.5	3,324.5
Défise Fiskal /PIB (Laos-Minarai)	71.0%	87.3%	78.5%	97.8%	75.2%	78.7%	71.2%	48.9%	38.4%

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu, Diresaun Nasional Política Ekonomia, Unidade Administrasaun Fundu Minarai no Sekretariadu Grandes Projetus, Ministériu Finansas, 2013.

Tabela 2.1.1.2 hatudu despeza detailadu Governu nian. Haree iha nee katak despeza sira ne'ebé orsamenta ona ko'a maka'as kompara ho tinan uluk, hamutuk tokon \$147.5.³ Ne'e nudar polítika Governu nian atu asegura sustentabilidade fiskal no konsentra ba kresimentu ho kualidade diak no inkluzivu.

2.1.2: Kresimentu Ekonómiku

Timor-Leste nia ekonomia real sa'e 7.3% iha 2011. PIB ba setor minarai sa'e 6.0%, metade husi tasa kresimentu setor laos-minarai (12.0%)⁴. Mezmu nune'e, setor minarai kontinua domina ekonomia Timor-Leste, hodi reprezenta 76.9% husi total PIB..

Kresimentu PIB laos-minarai iha 2011 nebe aas tamba aumentu boot iha despeza governu iha tinan ida nee, li-liu despeza ba kapital no dezenvolvimentu. Despeza ne'ebé aumenta ne'e refleto polítika politika hasai uluk (fornt-loading) governu nian ho hanoin atu kria kondisaun ba dezenvolvimentu ekonómiku iha tempu médiu no naruk hosi hadia infra-estrutura no kapital umanu iha tempu badak. Politika ida ne'e la'o tuir Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu (PED) 2011 - 2030.

Maski iha kresimentu ekonomiku aas, inflasaun mos aumenta. Iha fulan Dezembru 2011, folin sasan ne'ebé sukat ho Índise Folin Konsumidor (IFK/CPI) sae ba 15.4%, aas liu kompara ho períodu hanesan tinan uluk nian no aas liu target PED nian ne'ebé ho média 4-6%.

Ho despeza atual Kapital no Dezenvolvimentu ne'ebé tun (termu nominal) iha 2012 tanba tasa ezekusaun ne'ebé ki'ik, setor ekonómiku xave ne'ebé kontribui ba kresimentu iha 2011, hanesan konstrusaun, mos tuun. Tasa kresimentu PIB setor laos-minarai prevê 8.2% ba 2012, ne'e sei boot nafatin maibé substansialmente menus kompara ho tasa 2011. Tasa inflasaun tuun iha tinan 2012 ba 10.9% .

Ba médiu prazu, Governu hein katak politika hasai uluk (frontloading policy), hamutuk ho reforma bara-barak (ezemplu: aprova Lei Rai, SERVE-Balkaum Únika, Parseiras Públika Privada, sst.) sei kria kondisaun diak ba setor privadu aban bainrua. Nune'e, hein katak setor ida ne'e bele sai setor bot iha kresimentu ekonomiku hodi mantein tasa kresimentu ekonómiku aas no aumentu reseita doméstika. Nune'e Governu bele konsentra iha despeza sira ho kualidade diak hodi suporta setor privadu no dezenvolvimentu sosial iha nasaun ida ne'e. Orsamentu 2014 prepara iha kontestu atu asegura kualidade despeza atu konsistente ho esforsu hamenus inflasaun no too ba objetivu sustentabilidade fiskal.

2.1.3: Despeza

Despeza total Governu nian iha 2014 mak tokon \$1,500.0, tun 9.0% kompara ho despesa 2013. Governu iha komitmentu atu implementa polítika ne'ebé orienta ba sustentabilidade fiskal no kresimentu ekonómiku ho kualidade diak. Tanba ne'e orsamentu ne'ebé tun ne'e

³ Despeza iha 2011 tokon \$1,806.5

⁴ Kontas Nasionais Timor-Leste 2000-2011, DGE (2013). "Mina-rai" refere ba mina no gas.

tanba hamenus iha Kapital no Dezenvolvimentu, li-liu Fundu Infra-estrutura ne'ebé aloka tokon \$269.0 ka menus 29.7% kompara ho tinan uluk. Ne'e rekoñesimentu ba faktu katak programa estratéjiku ambisiozu kona-ba infra-estruturas ba Timor-Leste tenke halo revizaun anual hodi haree kondisaun iha baze. Montante ne'ebé aloka ba 2014 realístiku no reflektá obrigasaun Governu nian atu hasae efisiênsia iha rezerva minarai nasun ne'e nian. Husi parte seluk, despeza rekorente kontinua ho tendênsia aumenta, ho aumentu 11.1%, liu-liu tanba aumentu iha kategoria Transferênsia Públika no Sasan ho Servisu. Governu haree despeza ne'e importante atu iha funsaun públika ne'ebé eficiente nomos hodi suporta sidadaun sira ne'ebé kbiit laek. Maibe atu hatete katak despeza rekorente balun iha karakter investimentu sosial no investimentu fíziku hanesan hakerek iha Seksaun 2.4.2.

2.1.4: Reseita

Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE) ba 2014 hamutuk tokon \$632.3, menus tokon \$165.6 kompara ho previzaun RSE 2014 ba orsamentu tinan 2013 nia. Iha Redusaun ba RSE nee tamba produsaun husi Bayu-Undan menus kompara ho previzaun uluk. Kálkulus RSE ba 2014 uza folin referensia husi óleu kru ka matak Brent nian duke óleu kru WTI. Tanba Brent akompañã di'ak liu produtu Bayu-Undan nia kompara ho WTI. Nunee mos, la iha mudansas seluk iha metodolojia kálkulu RSE nian.

Produsaun global minarai sa'e maka'as iha 2012, maibé reseitas boot nafatin iha 2013 tanba folin minarai ne'ebé boot. Iha previzaun katak bainhira 2013 remata, saldu Fundu Minarai sei hamutuk biliaun \$14.1. Reseita minarai sei tuun maka'as ba tokon \$1,443.1 iha 2014, molok sae hikas fali iha 2016. Iha previzaun katak molok tinan 2014 remata, Fundu Minarai sei iha saldu biliaun \$15.4, ho asumi katak governu foti liu RSE tokon \$270.6.

Iha previzaun katak reseita doméstika sei kontinua sae ba tokon \$166.1, ka 13.6% iha tinan 2014 tamba iha aumentu reseita husi tasa no enkargu sira-seluk, li-liu tasa indireta hanesan impostu produtu industrial ka "*excise tax*" ho tasa importaun. Governu kompromete atu aumenta reseita doméstika hodi hamenus dependensia ba minarai no hodi integra ekonomia Timor-Leste dia'k liu ba iha ekonomia global.

2.1.5: Finansiamentu

Seksaun finansiamentu iha Livru Orsamentu nee hatudu kona-ba komponentes oioin ne'ebé selu ba despezas iha 2014 no tinan sira uluk. Finansiamentu Orsamentu estadu 2014 nia realsa katak despezas hotu-hotu ne'ebé Governu halo sei selu ho RSE, foti liu RSE Fundu Minarai, emprêstimus ho saldu kaixa. Intens finansiamentu ne'e hanesan défise laos-minarai (ne'ebé define hanesan reseita doméstika menus total despezas).

2.2: Revizaun kona-ba Reforma sira Lao Dadaun

Sistema Jestaun Finansas Públika (JFP) konsiste husi instituisaun, lei no infra-estruturataknolojia informasaun ne'ebé liu husi ne'e mak Governu gasta, kobra no jere osan tomak. Sistema Finansas Públika ne'ebé forte importante ba Timor-Leste hodi mantein kresimentu ekonómiku ne'ebé forte, kontrola korupasaun no hala'o ho efisiênsia prestasaun servisu.

Iha Timor-Leste, sistema JFP ne'ebé efetivu krusial tebes atu transforma rekursus mineralis ba rikeza públika. Governu implementa ona programa reforma JFP ne'ebé forte no kompreensivu. Reforma ne'e kompleksu no kobre aspetus diferentes JFP/PFM, tanba ne'e mak sesiona de'it aspetus xave hodi deskreve iha ne'e. Dokumentu sira-seluk ne'ebé bele hetan publikamente, hanesan Planu Estratéjiku Ministériu Finansas nian, deskreve detalha liu kona-ba programa reforma ne'e. Objetivu xave no komponente programa reforma Governu nian ne'ebé deskreve iha ne'e mak hanesan: a) auditoria kona-ba tasa minarai, b) Dokumentu orsamentu ne'ebé ho transparênsia deskreve kona-ba Orsamentu Estadu, c) hadi'a jestaun despezas, d) transparênsia no e) hadi'a análizes no polítikas ho baze iha evidênsias no despezas.

Entre reformas JFP ne'ebé temi iha leten, reformas foin daudaun ne'e inklui: i) paradigma foun no únika ida ba "Orsamentu Jeral Estadu" ne'ebé introduz iha 2013. Paradigma foun ne'e mak konsensu entre Governu ho Opozisaun. Rezultadu husi konsensu ne'e mak iha komisaun ida kompostu husi representantes husi komisoens Parlamentu Nasional tomak hodi diskuti kona-ba proposta orsamentu hamutuk ho Governu no Orsamentu Jeral Estadu 2013 Parlamentu Nasional aprova ho unanimidade. Situasaun únika ida ne'e representa Timor-Leste nia karakter no kultura demokrasia ba dezvoltimentu, tanba nasaun ne'e sei iha faze inisial dezvoltimentu. Paradigma ne'e la'ós kontraditóriu ho natureza "*checks and balances*" entre Governu ho Parlamentu, tanba sei iha debates iha nível komisaun. ii) Hodi kaer metin kultura "konsensu ba programa dezvoltimentu nasional." Ba ba dahuluk governu konvida membrus Parlamentu Nasional, inklui membrus Opozisaun atu participa iha "2013 Yellow Road Workshop" hodi diskuti kona-ba dezafius no oportunidades no define prioridades nasionais ho envelope fiskal ba 2014. "2013 Yellow Road Workshop" ne'e alarga ba parseirus dezvoltimentu ho entidades relevantes sira seluk. iii) Estabelesimentu "Tribunal Auditoria" ida ba projetus Governu nian ba kontratus ho valor ne'ebé liu tokon \$5.

2.3: Panorama Ekonomia

2.3.1: Ekonomia Internasional

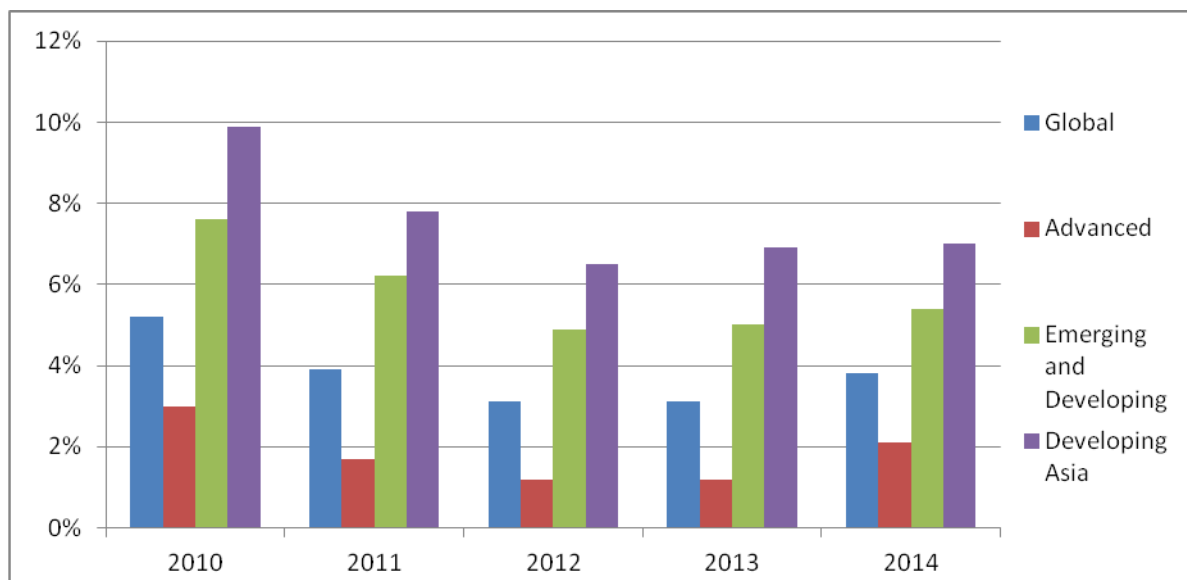
2.3.1.1: Tendênsias iha Kresimentu Internasional

Hafoin hetan kresimentu 5.2% no 3.9% iha 2010 no 2011 respetivamente, kresimentu global iha 2012 kontinua sae neineik, ho aumentu 3.1% (Figura 2.3.1.1.1). Kresimentu ne'ebe neneik ne'e tanba redusaun iha kresimentu husi nasaun sira ne'ebé lidera rekuperasaun

global husi krize finanseiru; ne'ebé baibain temi ho naran 'ekonomias emerjentes no ein-dezenvolvimentu'. Kresimentu iha ekonomias emerjentes no ein-dezenvolvimentu sei menus husi 5% iha 2012, tasa ida ne'ebé ki'ik liu dezde 2001, karik la inklui tinan resesaun global (2009). Redusaun ida ne'e tanba prokura ba importasaun ne'ebé menus husi ekonomias xave no tanba politika austeridade (ezemplu: austeridade kréditu iha Xina tanba ta'uk presu ba sasan imobiliárius (*real state*) ne'ebé tun no India no Brazil hasa'e tasa jurus deposito hodi kontrola inflasaun).

Previzaun ba kresimentu global hatudu katak sei kontinua la'o neineik iha 2013 no 2014, ho kresimentu 3.1% no 3.8%. Tasas ne'e refleto ba kontinuasaun dezempeñu ekonomiku ne'ebé lao neneik husi ekonomias emerjentes no ein-dezenvolvimentu tanba fatores externos (ezemplu: prokura ne'ebé ki'ik husi ekonomias avansadas, folin sasan ne'ebé ki'ik) no internos (ezemplu: austeridade política) no mos tanba periode resesaun zona Europa ne'ebé kleur no sira nia kresimentu ne'ebé ki'ik kompara ho EUA

Figura 2.3.1.1.1: Kresimentu Ekonómiku Real 2010– 2014



Fonte: Diresaun Nasional Polítikas Ekonómia no FMI WEO Jullu, 2013

Tabela 2.3.1.1.1 ilustra tasa kresimentu PIB husi ekonomias prinsipais iha Ázia/Australia no Timor-Leste. Área ida ne'e inklui ekonomias ne'ebé ho tasa kresimentu aas inklui Timor-Leste ne'ebé lidera rejiaun dezde 2011. Ba maioria paízes hirak ne'e, projesoens ba 2013-2014 la'o tuir duni 2011-2012 nian no menus liu tasa iha 2010 no molok krize finanseira. Razoens prinsipais hanesan ho hirak ne'ebé mensiona iha leten ba rejiaun ne'ebé ho ekonomia emerjente no ein-dezenvolvimentu; razoens hirak ne'e mak kombinasau entre fatores doméstikus (austeridade política) ho fatores externos (prokura tun husi importadores; folin sasan ne'ebé tuun)

Tabela 2.3.1.1.1: Tasa Kresimentu PIB Rejional no Real (%)

Paíz	Atual			Projesaun	
	2010	2011	2012	2013	2014
Xina	10.4%	9.3%	7.8%	8.0%	8.2%
Australia	2.6%	2.4%	3.6%	3.0%	3.3%
Singapura	14.8%	5.2%	1.3%	2.0%	5.1%
ASEAN-5	7.0%	4.5%	6.1%	5.9%	5.5%
Indonezia	6.2%	6.5%	6.2%	6.3%	6.4%
Vietnam	6.8%	5.9%	5.0%	5.2%	5.2%
Filipinas	7.6%	3.9%	6.6%	6.0%	5.5%
Tailândia	7.8%	0.1%	6.4%	5.9%	4.2%
Malázia	7.2%	5.1%	5.6%	5.1%	5.2%
Timor-Leste*	9.5%	12.0%	8.2%**	8.0%**	8.8%***

Fonte: Diresaun Nasional Política Ekonómia, Ministériu Finanzas, 2003 no FMI IMF WEO, Abril 2013

* PIB Timor-Leste nian refere los de'it ba setor laos-minarai

** Previzaun preliminaría

*** Meta/Alvu

2.3.1.2: Tendênsia Folin Internasional

Inflasaun global ho tasa ki'ik iha tinan 2012 no hein katak kontinua menus husi 4% iha tinan 2013 no 2014. Iha 2012, tasa folin sasan iha ekonomias avansadas, emerjentes no ein-dezenvolvimentu tun ba 2.0% no 6.1% respetivamente, husi 2.7% no 7.1% iha 2011. Previzaun FMI nian hatudu katak tendênsia ne'e sei kontinua tun iha 2013 no 2014 no atinji 5.5% iha 2014 ekonomia emerjente no ein-dezenvolvimentu tanba folin hahán no enerjia sei tun. Maski nune'e ba ekonomias avansadas, folin sasan sei sa'e fali iha 2014 tanba tasa konsumu iha Japaun sae.

Folin Minarai nian⁵

Hafoin sa'e ba 31.6% iha 2011, folin minarai sa'e de'it 1.0% iha 2012. Maski nune'e, folin kontinua aas, atinji \$105.0, li-liu tanba instabilidade jeopolítica iha Médiu Oriente no rejiaun Norte África nian nomos tanba embargos no sansoens husi nasoens osidentais ba Iraun no Síria. Folin iha 2013 no 2014 sei moderada tanba redusaun produsaun iha paízes naun-OPEC no redusaun iha prokura husi ekonomias avansadas. Iha indikasaun husi merkadu katak sei iha redusoens kuaze 5% ba tinan 2013 no 2014. Prêve katak iha 2014, folin minarai sei tun menus husi \$100 to'o \$95.36.

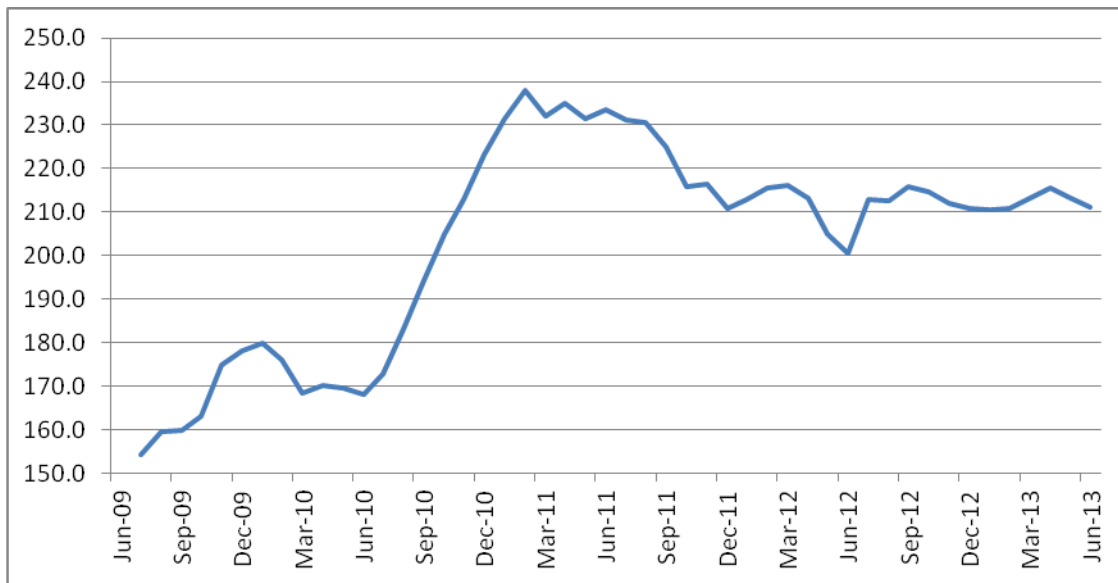
Folin Produtus Agríkula

Hafoin tun iha fulan Juñu 2012 no sa'e fali iha Jullu 2012 husi folin produtus agríkolus internasionais, ne'ebé alerta merkadu sira iha mundu kona-ba possibilidade mosu krize folin hahán, folin ne'e estabiliza fali iha final 2012 no iha inísiu 2013. Hafoin sa'e iha fulan Marsu

⁵ Deskrisaun kona-ba oinsá folin minarai nian afeta reseita iha Timor-Leste, haree seksaun 2.5.3 'Reseitas Minarai no Investimentu'

no Abril 2013 tanba folin susu-been ne'ebé sa'e nudar konsekuensia husi produsaun ne'ebé tun iha Nova Zelândia, índise folin hahán FAO nian tun iha Maiu no Juñu 2013 (Figura 2.3.1.1.2), releta folin sereal hanesan batar no trigu ne'ebé ki'ik. Produsaun global produsus hirak ne'e sei sae tinan ne'e. Folin foos iha merkadu internasional normal desze inisiu tinan 2013, maski folin diferente depende ba nia orijen. Prêve katak to'o final tinan 2013, produsaun global sei sa'e 2.0% tanba kondisaun klima ne'ebé diak iha nasaun produtor sira.

Figura 2.3.1.1.2: Índise Folin Hahán Juñu 2009-Juñu 2013



Fonte: Organizasaun Hahaán no Agrikultura (FAO)

2.3.2: Ekonomia Doméstika

Kontas Nasionais 2000-2011 ba Timor-Leste⁶ publika iha Maiu 2013. Publikasaun ne'e refleto esforsu boot husi Governu, liu husi Ministériu Finansas no Diresaun Jeral Estatístikas (DJE/DGE), atu fornese dadus tuir tempu ne'ebé konsistente husi 2000-2011. Kontas Nasionais 2000-2011 apresenta adisoens importante tolu ba publikasaun iha 2012. Ba dahuluk, publikasaun ne'e ekstende sekuênsias 2004-2010 ba fali kotuk to'o 2000, hodi oferese ba públiku tinan adisionais haat kona-ba medida PIB (produsaun, despeza no rendimentu). Ba daruak, avaliabilidade fontes estatístikas permite DJE/DGE atualiza sekuênsias 2004-2010 hodi nune'e fornese deskrisaun ida ne'ebé koretu liu kona-ba ekonomia iha tinan hirak ne'e laran. Ikus liu, publikasaun oferese dadus ofisiais kona-ba kontas Nasionais ba tinan 2011. Seksaun ida ne'e fornese informasaun kona-ba Kontas Nasionais 2000-2011 nian.

⁶Diresaun Jeral Estatístikas (DGE), 2013.

2.3.2.1: Total Produitu Internu Brutu

Kontas Nasionais 2000-2011 reforsa faktu katak ekonomia Timor-Leste sei depende maka'as ba setor minarai. Tabela 2.3.2.1.1 hatudu katak liu 75% Produitu Internu Brutu (PIB/GDP) mai husi setor minarai iha 2011.

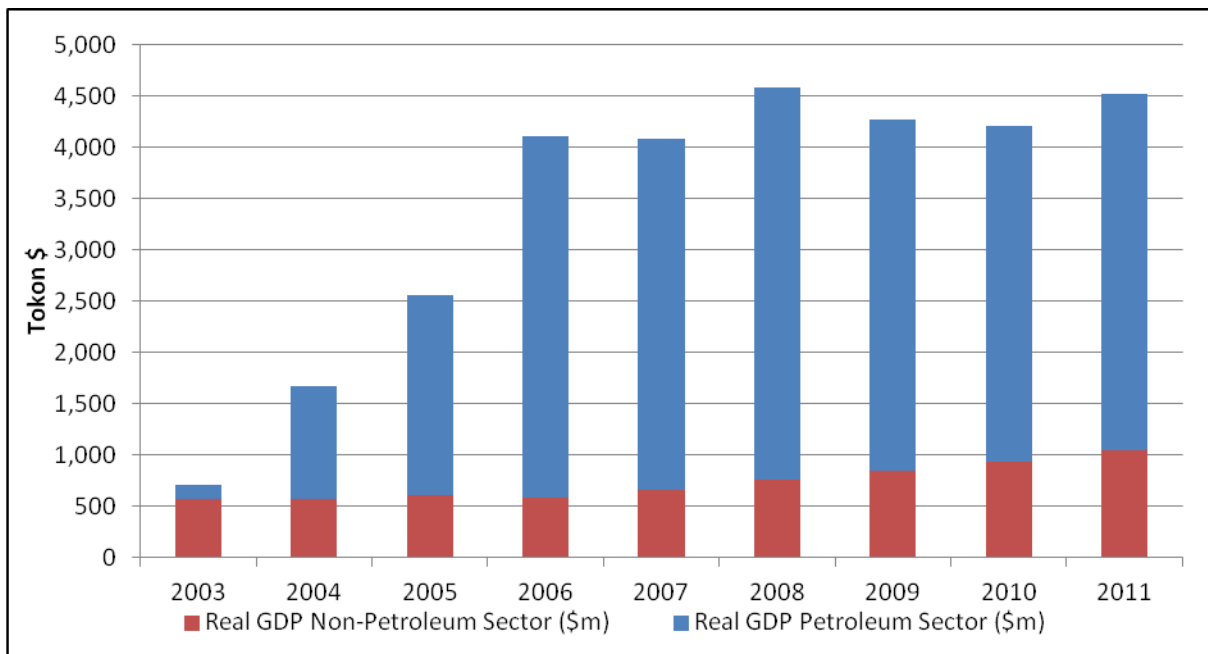
Tabela 2.3.2.1.1: PIB tuir Setor, Timor-Leste 2011

	GDP, Tokon \$	Persentajen husi Total
Total Ekonomia	4,525.1	100.0%
Setor Minarai	3,478.4	76.9%
Setor Laos-Minarai	1,046.7	23.1%

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Unidade Administrasaun Fundu Minarai

Ida ne'e deskreve liután iha Figura 2.3.2.1.1., ne'ebé hatudu evolusaun PIB ho folin konstante bazeia ba setores tomak (minarai no laos-minarai) entre 2003 no 2011. Hahu husi tinan 2004, tinan ne'ebé produsaun iha setor minarai hahu, setor minarai ultrapasa setor laos-minarai iha kontribuisaun ba total PIB. Setor minarai domina maka'as liu tán iha 2005 no alkansa pontu máximu iha 2006. Kontrasaun PIB laos-minarai no ekspansaun setor minarai iha tinan ne'ebá halo setor minarai kontribui 87.4% husi total PIB. Dezde periode ne'eba, kontribuisaun setor minarai ba total PIB estabiliza iha 80%.

Figura 2.3.2.1.1: PIB Real 2003 – 2011, Tokon \$



Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Unidade Administrasaun Fundu Minarai

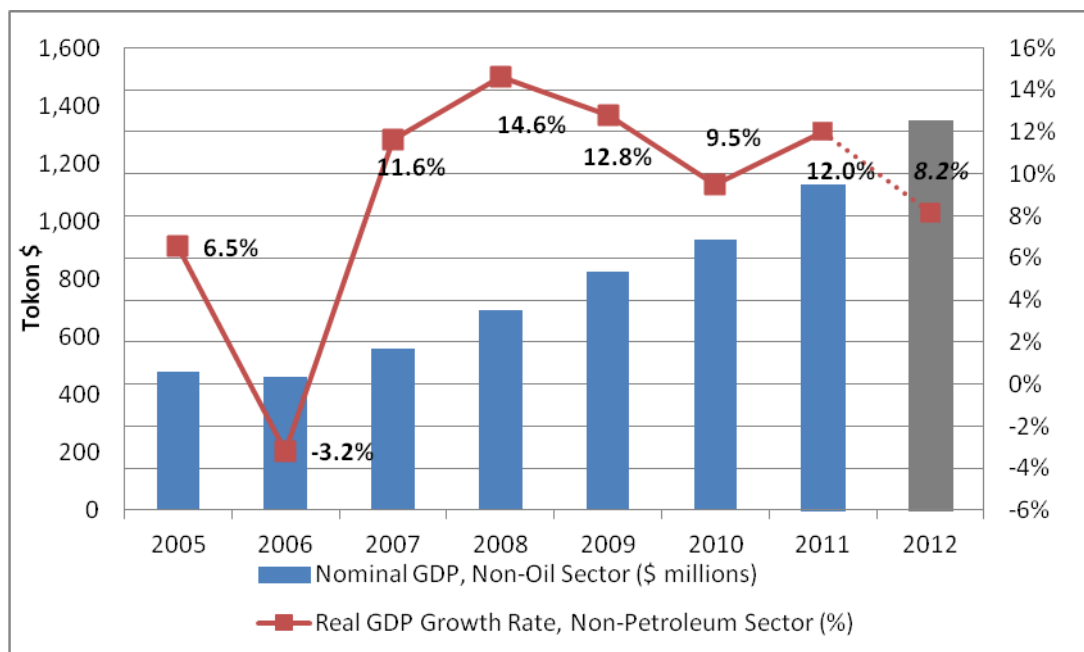
2.3.2.2: PIB Laos-Minarai

Figura 2.3.2.2.1 ilustra kona-ba evolusaun PIB atual (setor laos-minarai) husi 2005 to'o 2011 ho projesaun preliminaría ba 2012. Hanesan hatudu iha mapa, tasa kresimentu PIB (laos-minarai) impresivu tebes, ho média 12.1% entre 2007 no 2011.

Dadu atual hatudu katak setor laos-minarai PIB too biliaun \$1.1, ho kresimentu real 12.0% dezde 2010. Kresimentu ne'e positivu kompara ho previzaun preliminaría ba kresimentu PIB laos-minarai iha 2011 ne'ebé publika iha Livru Orsamentu 1 2013, ne'ebé projeta tasa kresimentu real ba 10.8%. Iha revizaun tanba aumentu iha nível despesas kapital husi Governu no iha redusaun ba défise komersial/negósiu.

Tinan 2012 hatudu redusaun substansial iha tasa kresimentu ba despesas Governu nian, li-liu kresimentu negativu iha despeza kapital no dezvoltamentu tanba ezekusaun ne'ebe ki'ik. Ne'e fo presaan ba kresimentu ekonómiku (liu husi hamenus atividades konstrusaun iha parte produsaun ekonomia nian). Nunee mos atividade sira-seluk iha setor privadu formal seidauk forte, ho tasa kresimentu ki'ik ne'ebé sei mai husi manufatura, komérsiu retailu no grosu. Iha rekuperasaun maka'as husi setor agrikultura iha 2012 hafoin tun dramátiku iha 2011. No hein katak despeza rekorente ne'ebé sae sei rezulta tasa kresimentu ne'ebé liu 8% iha 2012.

Figura 2.3.2.2.1: PIB, Laos-Minarai 2005-2012



Fontes: Diresaun Jeral Estatísticas (DJE) no Diresaun Nasional Política Ekonómia (DNPE) 2012 Previzaun Preliminaría

Setor boot tolu ne'ebé apresenta iha Tabela 2.3.2.2.1. hanesan setor primáriu, ne'ebé inklui atividade relaciona ho sasan ne'ebé hetan husi rai (ezemplu: agrikultura subsistênsia no komersial, floresta, peska, minerais no fatuk ho rai), setor sekundáriu, ne'ebé inklui atividade

konstrusaun ho produsaun sasan manufatura no setor tersiáriu, ne'ebé kompostu husi indústriia servisu (privadu no públiku).

Tabela 2.3.2.2.1: PIB Real, Setores iha Ekonomia Laos-Minarai (%) 2005-2011

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
PIB Naun-Minarai Real	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
Primáriu	30.0%	32.5%	28.5%	25.1%	24.1%	21.6%	15.9%
Sekundáriu	8.2%	6.5%	9.2%	15.5%	19.9%	19.5%	23.3%
Tersiáriu	60.7%	62.5%	61.3%	58.4%	58.8%	59.6%	59.4%
Tasas menus Subsídus ba Produtus	1.1%	-1.5%	1.0%	1.0%	-2.8%	-0.7%	1.4%

Fontes: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Diresaun Jeral Estatística, Ministériu Finansas.

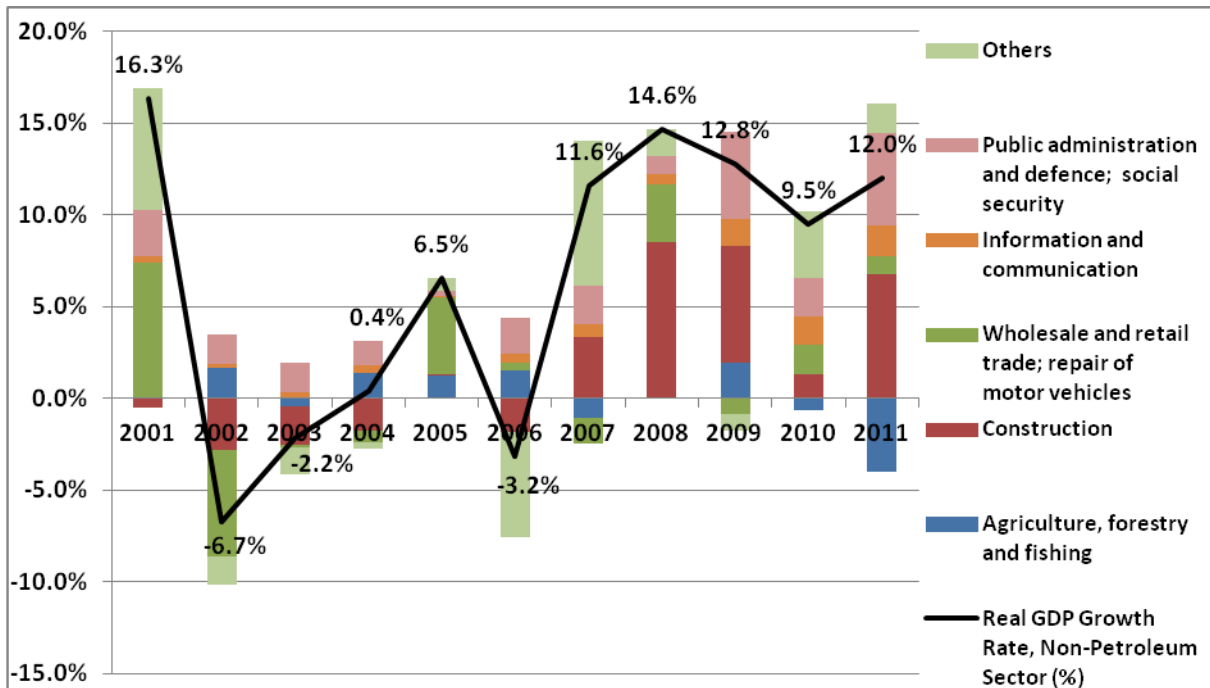
Tabela ne'e hatudu katak setor tersiáriu sei kontinua domina ekonomia laos-minarai, ho kontribuisaun 60%. Setor primáriu ho nia kontribuisaun ba PIB (laos minarai) tun durante tinan lima liu bá hodi benefisia setor sekundáriu, ne'ebé haree katak nia kuota mos aumenta husi 6.5% iha 2006 ba liu 23% iha 2011. Maski tun uitoan iha 2010, setor sekundáriu nia kuota iha PIB (laos-minarai) hatudu rezultadu espetakular iha 2011 no ultrapasa setor primáriu ba dahuluk. Ne'e hatudu dezenvolvimentu pozitivu ba ekonomia Timor-Leste, tanba mudansa husi setor primáriu ba sekundáriu hanesan karakterístika komun ekonomia atu alkansa estatutu nasaun ho rendimentu mediu-altu. Maibé, iha buat rua ne'ebé prezisa konsidera relasiona ho evolusaun ne'e iha kontektu Timor-Leste nian.

Ba dahuluk: relasiona ho razaun tamba sa maka kontribuisaun setor primáriu tun no segundu kona-ba natureza aumentu kuota husi setor sekundáriu iha PIB (laos-minarai). Iha Timor-Leste, setor primáriu domina husi agrikultura, ne'ebé reprezenta liu 90% setor ida ne'e nian. Tun iha *kuota* setor primáriu hodi benefisia setores sekundáriu no tersiáriu bele haree hanesan dezenvolvimentu pozitivu sekarak iha aumentu iha níveis setores sekundáriu no tersiáriu ne'ebé aas liu aumentu iha níveis setor primáriu. Maibe ida ne'e la akontese iha Timor-Leste: realidade hatudu katak ekspansaun iha *níveis* ba setor sekundáriu iha tinan lima ikus ne'e akompañia ho dezempeñu medíokre iha atividade agrikola. Entre 2006 no 2011, agrikultura (inklui atividades florestais no peskas) tun liu 18% (folin no volume konstante), ho tinan ida de'it iha período ne'e mak rejista kresimentu signifikante (2009 ho kresimentu 8%). Aleinde ne'e, tun ne'e tanba kondisaun klimátika. Nune'e, kresimentu relativu setor sekundáriu iha 2011 karik tanba menus iha kresimentu setor agrikultura. Ho lia seluk, karik kresimentu agrikulu kontinua ho ritmu kresimentu PIB (laos-minarai), mak setor primáriu sei konsege mantein nia predomíniu anterior ba setor sekundáriu.

Ba daruak: kona-ba natureza kresimentu iha setor sekundáriu. Hanesan temi iha leten katak setor ne'e konsiste husi atividades manufatura no konstrusaun. Nasaun sira eindezenvolvimentu barak, liu-liu iha Ázia iha dékadas hirak ne'e hetan aumentu iha sira nia PIB tamba espansaun iha manufatura. Maibé iha Timor-Leste, manufatura nia kontribuisaun ba total atividade ekonómia sei ki'ik no hatudu têndensia ne'ebé tun entre 2009 no 2011.

Nune'e kresimentu setor sekundáriu hanesan rezultadu husi aumentu iha atividades konstrusaun. Konseitu ida ne'e importante tanba kresimentu ne'ebé mai husi manufatura bele mantein iha médiu no longu prazu (bainhira indústriá sei kontinua kompetitivu ka mosu tan indústriá foun) no kresimentu iha atividade konstrusaun sei tun, li-liu iha nasaun kí'ik hanesan Timor-Leste ne'ebé konstrusaun finansia maka'as ho despeza Governu nian. Ne'e signifika katak atu iha kresimentu ne'ebé sustentavel, presiza iha tranzisaun ba kondutores kresimentu ekonomiku. Partikularmente, setor privadu tenki sai hanesan forsa dominante iha ekonomia Timor-Leste.

Figura 2.3.2.2: Kontribuisaun Setoral ba Tasa Kresimentu PIB Real (Laos-Minarai) 2001-2011



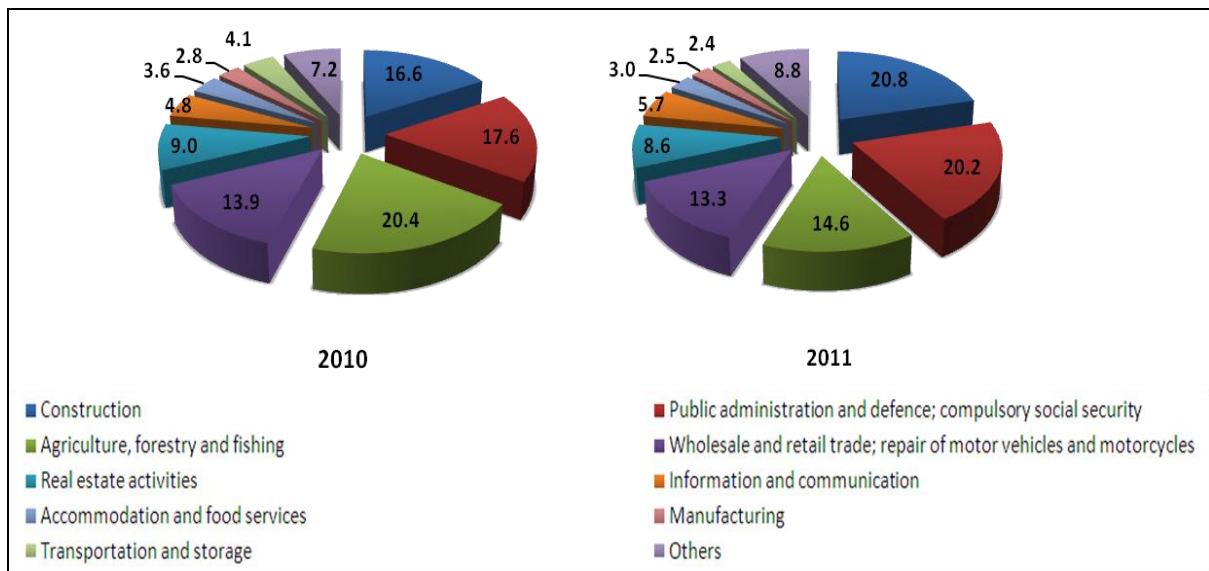
Fontes: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Diresaun Jeral Estatístika, Ministériu Finanzas.

Figura 2.3.2.2 hatudu katak fator prinsipal rua ba kresimentu ekonomiku iha últimos tinan lima ikus nee mak Administrasaun Públika no Konstrusaun ne'ebé dudu maka'as ho despezas Governu. Kategoria sira seluk la konsistente iha sira-nia kontribuisaun ba kresimentu ekonomiku. Maski Agrikultura dudu kresimentu maka'as iha 2009, iha tinan hirak tuir mai nia kresimentu negativu. Nune'e mos, Faan grosu no ein-retailu kontribui pozitivu iha 2008, 2010 no 2011 maibé negativu iha 2007 no 2009. Kategoria ida ho rekorde pozitivu iha tinan lima ikus nee mak Informasaun no Komunikasaun, ne'ebé hein sei kontinua la'o dí'ak nafatin iha médiu prazu tanba liberalizasaun setor telekomunikasaun iha 2012.

Figura 2.3.2.3 apresenta kontribuisaun husi kategoria prinsipal sira ba PIB 2010 no 2011 (laos-minarai). Iha 2011, Konstrusaun hakat liu Agrikultura hanesan setor dominante ho kontribuisaun sae husi 16.6% iha 2010 ba 21% PIB (laos-minarai). Tanba fator klimatika ne'ebé la dí'ak produsaun agrikula (li-liu batar) tuun iha 2011. Tanba nee mak kontribuisaun

setor agrikultura tun ba 14.6% ba PIB 2010 (laos-minarai). Kontribuisaun husi setor sira seluk kontinua la’o hanesan tinan uluk, só kategoria ‘Informasaun ho Komunikasaun’ mak nia kuota sa’e, maibe ‘Transporte no Armazenajen’ tun, li-liu tanba inflasaun no kustu transporte ne’ebé aas iha tinan 2011.

Figura 2.3.2.2.3: Kontributor PIB Laos-Minarai 2010 & 2011, (%)



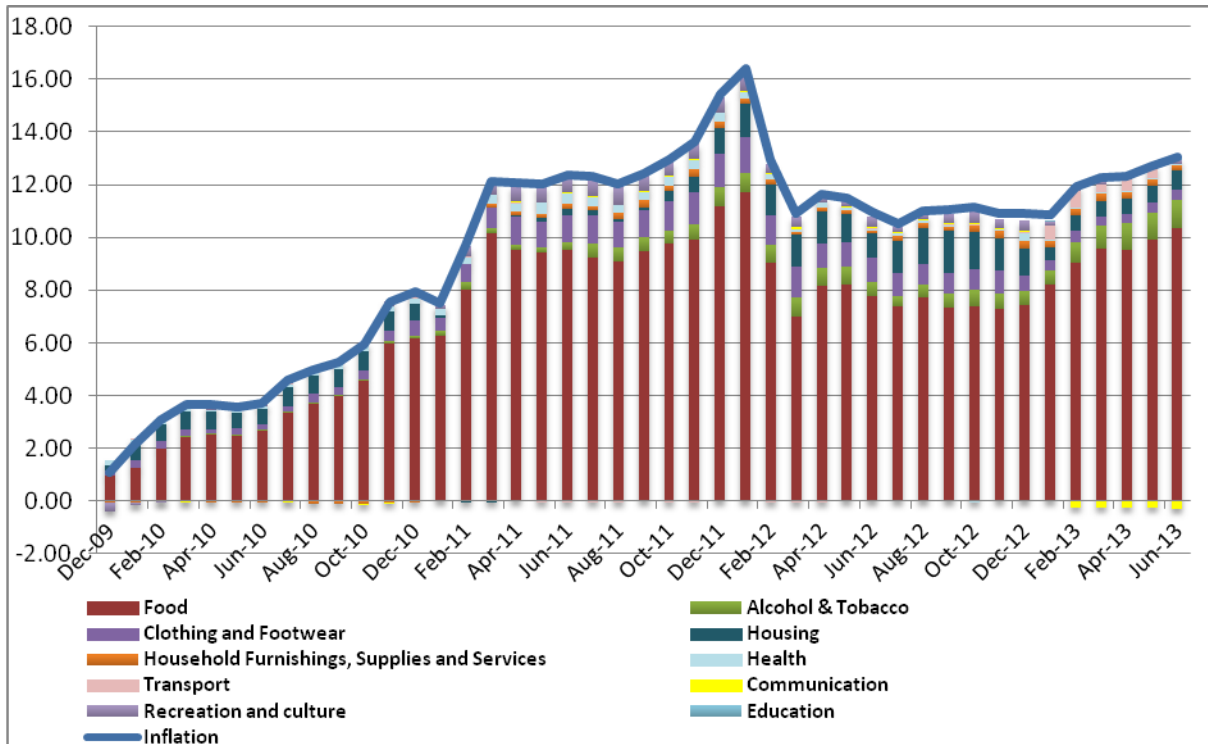
Fontes: Diresaun Jeral Estatistikas (PIB) no Diresaun Nasional Polika Ekonómia (DNPE)

Konkluziun, iha tinan hirak liu ba, Timor-Leste mos hetan kresimentu ekonomiku ne’ebé aas iha mundu, inklui kresimentu ekonomiku 12.0% (iha setor laos-minarai) iha tinan 2011. Maibé maioria kresimentu kontribui husi despeza Governu. Ne’e bele justifika tanba Timor-Leste sei iha faze inisiu dezenvolvimentu ekonomiku no tuir dunik polítika foti uluk (frontloading policy) Governu nian, ne’ebé reflète iha investimentu ba infra-estruturá no dezenvolvimentu kapital umanu, buat rua ne’ebé hanesan kondisaun fundamental ba dezenvolvimentu longu prazu. Maski nune’e, kresimentu ekonómiku boot ne’e labele sustenta de’it hosi despeza Governu nian, tanba ne’e la sinkroniza ho sustentabilidade fiskal iha longu prazu no sai dezafiu ida atu atinji meta inflasaun iha PED (4-6%).

2.3.2.3: Inflasaun Doméstika

Inflasaun iha Timor-Leste kontinua aas liu taget PED 4-6%. Iha tinan rua ikus ne’e, inflasaun sempre ho díjit rua, maski nune’e tasa hirak ne’e ki’ik kompara ho bainhira nia atinji pontu máximu. Inflasaun fulan Dezembru 2012 iha Timor-Leste 10.9% kompara ho 15.4% iha Dezembru 2011 (Figura 2.3.2.3.1). Tasa inflasaun ne’ebé aas iha impaktu negativu ba ekonomia nomos ba populasaun nia kbiit atu sosa sasán. Tanba ne’e, ho inflasaun ne’ebé ki’ik mak bele aseguara dezenvolvimentu sustentavel no inkluzivu.

Figura 2.3.2.3.1: Mudansa Iha IFK Dili Kompara Tinan-ho-Tinan Tuir Kategoria (%)



Fontes: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Diresaun Jeral Estatístika

Inflasaun husi Dezembru 2011 ba Dezembru 2012 ho díjitu rua ba Timor-Leste no Dili, aas uitoan iha Dili kompara ho inflasaun iha Timor-Leste. Maski nune'e, kategoria sira ne'ebé kontribui ba tasa global inflasaun la sa'e ho tasa ne'ebé hanesan. Kategoria "hahán ho hemu laos-alkoolika" hetan aumentu maka'as 33.5% entre Dezembru 2010-2012 no sai prekupasun boot tanba kategoria ne'e kompostu husi sasan esensiais ne'ebé maioria konsumedor sira konsumu.

Sub-kategoria sira iha kategoria "hahán ho bebidas laos-alkoolika" laran ne'ebé hetan aumentus boot iha sira nia folin mak sub kategoria "foos", "hemu laos-alkoolika", "ai-fuan" no "modo".

Aleinde hahán, kategoria sira seluk ne'ebé folin aumenta inklui "transporte" no "roupa ho sapatu". Ida primeiru ne'e, durante tinan 2012, hetan aumentu 10.6% ba Timor-Leste. Maski nune'e aihan hatudu tendênsia tun kompara ho 15.5% entre Dezembru 2010 ho Dezembru 2011. Kona-ba folin kategoria "roupa ho sapatu", iha diferença boot entre Dili ho distritus. Inflasaun ba Timor-Leste, kategoria ida ne'e nia folin aumenta moderada (6.0% husi Dezembru 2011 to'o Dezembru 2012), maibe folin aument 16.3% iha Dili ba període ne'ebé hanesan. Ne'e liu-liu tanba aumentu iha folin roupas ba mane sira. Maibé aumenta folin hirak ne'e ki'ik bainhira kompara ho folin ba kategoria "roupa ho sapatu" iha Dezembru 2010 to'o Dezembru 2011 (19.8%).

Maski folin ba maioria kategoria tun kompara ho tinan 2011, maibé folin ba kategoria “hahán no bebidas” kontinua sae. Ne’e sai prekupasaun boot nune’e presiza halo investigasaun kle’an hodi hatene fatores ne’ebe kauza folin aumenta iha kategoria ida ne’e.

Tendênsia hirak ne’e bele esplika ho fatores doméstiku no internasional,. Maibe iha probabilidade boot katak aumenta folin iha 2012 ne’e maioria husi fatores domestika duke internasional tamba iha tinan 2012, fatores internacional ho tendênsia normal, hanesan dolar appresia no folin ba produsus aihan iha merkadu internasional tun.

Durante tinan 2012, folin aihan iha merkadu internasional tun sae, maski nune’e barak mak sei menus husi folin 2011 no 2010 nian. Tanba ne’e afeta oituan deit ba folin aihan iha 2012 (mudansa folin iha 2011 bele transfere ba folin iha 2012).

Dolar mos apresia durante tinan 2012, liu-liu iha fulan neen ba dahuluk. Nune’e hamenus presaan ba inflasaun, espesialmente ba sasán importaun.

Folin minarai iha merkadu internasional sa’e mak’as iha fulan tolu dahuluk 2012 nian, maibe ki’ik kompara ho folin minarai iha 2011.

Provavelmente oferta doméstika no prokura doméstika mak maka fo presaan maka’as ba inflasaun iha tinan 2012. Despeza Governu nian ne’ebé aas iha 2011 no durante tinan 2012, espesialmente iha despesas rekorentes, bele justifika inflasaun tamba iha estimulasaun iha prokura doméstika. Tanba ne’e, objetivu Governu hodi hamenus no kontrola qualidade despeza Governu nian nudar esforsu ida atu hamenus inflasaun.

Iha fulan neen ba dahuluk tinan 2013 nian, inflasaun kontinua ho díjitu rua. Aleinde ne’e, folin sasan balun kontinua aumenta. Ezemplu: iha Juñu, folin “hahán no bebidas laos-alkoolika” sa’e ba 5.6%. Nune’e mos importante atu hatene katak halo ona revizaun ba IFK iha inísiu 2013, revizaun ne’e hodi muda todan iha klasifikasaun sasan balun. Mudansa ida ne’e sei hadia IFK nune’e bele sukat inflasaun diak liu tan.

2.3.2.4: Empregu

Sensus 2004 no 2010 ho Peskiza Forsa Laboral 2010 hatudu modelu interesante ida kona-ba empregu iha agrikultura. Sensus 2004 projeta katak 76.2% populasaun dependente ba agrikultura. Maibe iha 2010, estimativa oi-oin mosu, husi 51.2% (2010 Peskiza kona-ba Forsa Laboral) to’o 63.1% (Sensus 2010). Ne’e implika katak, maski ho estimativa oi-oin, estudus rua ne’e hatudu katak iha mudansa husi setor “tradisional” no mudansa ida ne’e halo setor agrikultura sai produtivu liu tan.

Kona-ba empregu Governu nian, Sensus 2010 hatudu katak 15% populasaun nudar funsionariu publika kompara ho 5% iha 2004. Ne’e hatudu importânsia Setor Públiku iha Ekonomia. Sensus 2010 relata katak 11.5% (vs. 3% iha 2004) hetan servisu husi kompañias privadas no proporsaun auto-empregu laos-agríkolu tun ba 6.1% (vs. 10% iha 2004). Ikus liu, peskiza kona-ba Forsa Laboral hatudu katak 5.2% ho 17.7% forsa laboral empregu iha

setores 'Konstrusaun' no 'Venda grosu ho ein-retallu.' Estudus hirak ne'e hatudu tendênsias importante rua. Ba dahuluk, setor públiku sai predomina kona-ba empregu dezde 2004. Ba daruak, setor privadu gradualmente evolve hodi sai setor importante iha ekonomia (haree husi % servisu ne'ebé kria). Projeta katak servisu sira ne'ebé kria husi setor privadu sei aumenta dala haat/kuadruplika iha tinan neen nia laran. Tanba ne'e, estudu hirak ne'e konfirma ho faktu katak Timor-Leste hetan ona diversifikasaun kona-ba kompozisaun setoral husi nia empregu entre 2004 ho 2010 no setor privadu komesa sai setor ne'ebé importante ba empregu iha Timor-Leste.

Relasiona ho setor privadu, publikasoens foin dadaun husi Direasaun Jeral Estatística, hanesan "Pesquisa kona-ba Atividades Negósiu 2010" ho "Pesquisa kona-ba Atividades Negósiu 2011" permite ita investiga liu tán estrutura atual setor privadu iha Timor-Leste. Estudus hirak ne'e hatudu kona-ba kriasaun liu 10,000 kampu servisu iha negósius laos-minarai entre 2010 and 2011. Maibé, servisu iha setor privadu ne'e bá liu setores Konstrusaun no Vendas Grosu no Retallu ne'ebé iha 2010 hamutuk emprega 42.1% husi total populasaun ne'ebé servisu iha negósiu. Iha 2011 setor konstrusaun emprega 31.9% husi total populasaun ne'ebé servisu iha negósius laos-minarai. Nune'e mos servisu iha setor "vendas Retallu no Vendas Grosu" kontinua aumenta (aproximadamente 23%). Númeru kampu servisu ne'ebé kria signifikante tebtebes. Despeza governu fasilita setor privadu no suporta atividades konstrusaun no negosiu "vendas Retallu no Vendas Grosu" hodi kria kampu servisu.

Aleinde ne'e, dadus hatudu katak empregu iha Timor-Leste aumenta husi numeru no estrutura. Ema 175,000 mak sei kontinua iha "empregu vulnerável" (Pesquisa kona-ba Forsa Laboral 2010), ne'e tanba ema sira ne'ebé servisu iha agrikultura no tipu empregu ne'e sei tun bainhira ekonómia diversifika ona.

Husi perspetivas médiu no longu prazu kona-ba empregu iha Timor-Leste, sei iha dezafiu barak mak presiza konsidera. Ba dahuluk, tuir Pesquisa kona-ba Forsa Laboral 2010, atualmente iha ema 366,000 ho idade liu 15 ne'ebé konsidera hanesan "inativus"; maioria husi sira ne'e estudantes. Ba daruak, tuir dokumentu ne'e, iha ema 458,000 ho idade 14. Ne'e signifika katak iha tinan 10-20 ne'e nia laran, sei iha ema barak mak sei buka servisu iha Timor-Leste.

Estimulasaun atividade ekonómika liu husi despesas Governu nian sei traduz iha kriasaun kampu servisu iha Timor-Leste. Orsamentu Estadu 2014 garante osan suficiente hodi finansia konta salarial Governu nian. Ne'e inklui númeru adisional funcionáriu públiku ne'ebé sei kontrata no/ou sei sai staff permanente iha 2014, hanesan deskreve detalla iha seksaun despeza.

Orsamentu Estadu iha valor substansial ba dezvoltimentu infra-estruturas. Projetu hirak ne'e iha potênsia atu kria 16,000⁷ kampu servisu diretu. Aleinde ne'e, projetus infra-estruturas mos sei hamosu impaktu multiplikativu inklui kampu servisu indiretu. Maibe tamba komplikadu no falta dados, nune'e iha dokumentu ida ne'e la apresenta previzaun kona-ba kampu servisu indiretu ne'ebé sei kria liu husi orsamentu estadu.

2.3.2.5: Objektivu Dezenvolvimentu Miléniu

Objektivu Dezenvolvimentu Miléniu (ODM/MDGs) konsiste husi objetivus boot barak ne'ebé sukat ho indikadores ekonómikas no sosiais lubun ida, ne'ebé sai nudar matadalan ida ba dezvoltimentu nasaun. Seksaun ida ne'e sei fornese panorama MDG, uza dados ne'ebé iha kona-ba kada Objektivu Dezenvolvimentu Miléniu ho nia estatísticas relevantes.

Halakon Ki'ak no Hamlaha

Kona-ba ki'ak, Peskiza Padroens Vida Timor-Leste tinan 2007 hatudu katak 49.9% populasaun moris iha liña ki'ak nasional nia okos no hetan osan \$0.88 deit iha loron ida. Husi insidênsia ki'ak, hanesan Banku Mundial sukat iha 2010, tun ba 41%. Redusaun ne'e barak liu tanba kresimentu pós-2007. Esforsus hala'o daudaun hodi hetan estimativa resente kona-ba ki'ak iha Timor-Leste ne'ebé bele kompara direktamente ho figura mai husi Peskiza kona-ba Padroens Vida TL nian 2007.

Relasiona ho hamlaha, objektivu Governu nian mak atu iha seguransa aihan iha 2014. Aumentu boot iha produsaun no produtividade husi foos ho batat akontese iha 2012 kompara ho 2011. Maibé produsaun ne'e kontinua iha níveis produsaun no produtividade tinan 2010 nia okos.

Kona-ba prevalênsia hamlaha (hahán la to'o) no mál-nutrisaun (falta nutrientes apropiadus) iha Timor-Leste, Peskiza kona-ba Saúde Demográfika 2009-2010 hatudu katak 53% labarik ho idade menus husi tinan 5 falta nutrientes apropiadu no 33% husi sira falta nutrientes barak. Identifika mos katak 52% labarik sira ho idade menus husi tinan 5 ho pezu ka todan menus. Dados foun seidauk iha. Situasaun kona-ba prevalênsia hamlaha hirak ne'e karik iha korelasaun ho produsaun, distribuisaun no presu hahán – kestoens sira ne'ebé Governu konsidera nudar prioridades iha ninia programa. Fatores seluk ne'ebé kontribui mak ladún iha edukasaun kona-ba benefísiu nutrisaun, nomos depende demais ba produsus konsumu báziku.

Eskolarizasaun Primária Universal

Tasa matrícula primária universal sa'e maka'as. Iha 2007, Peskiza Padroens Moris Timor-Leste (Timor-Leste Living Standard Survey) nia hatudu katak tasa matrícula primária universal 65.6%. Iha 2009, Ministériu Edukasaun relata katak tasa matrícula primária universal 82.7% ho rasio labarik-feto-ho-mane 0.92. Peskiza kona-ba Rendimentu ho

⁷ Estimativa DNPE nian (bazeia iha estudus kazu paiz nian no mos iha figuras preliminarías husi Peskiza Levantamentu/kolesaun dados Timor-Leste kona-ba Estudu Kuadru Pragmátiku Planu Forsa Laboral – JICA nian).

Despezas Uma-kain 2011 relata katak tasa matríkula primária universal 84.7%. Nune'e mos peskiza ida ne'e relata katak tasa matríkula primária universal aas liu ba feto duke mane iha ensinu primáriu no (especialmente) iha ensinu sekundáriu.

Promove Igualdade Jêneru no Hakbiit Feto Sira

Kona-ba igualdade jêneru, persentajen kadeira ba feto iha Parlamentu Nasional liu target, hamutuk 35% (ba 38.5%) no atualmente okupa 16 lugar iha mundu. Kona-ba violênsia doméstika, Dadus husi Unidade Vulnerável PNTL hatudu tendênsias ne'ebé tun iha kazu violênsia domestika, tun husi 629 kazu iha 2010 ba 530 kazu iha 2012.

Hamenus Mortalidade Labarik

Timor-Leste alkansa ona objetivu reduz tasa mortalidade labarik ho idade ki'ik liu tinan lima ba dois-terkus. Tuir Peskiza Demografia ho Saude (DHS) 2009-2010, tasa mortalidade infantil tun ba 64 ba 1000 bebés ne'ebé moris, liu ona target 96 kada 1000 bebés ne'ebé moris.

Hadi'a Saúde Maternal

Saúde maternal kontinua sai nudar dezafiu boot ida. DHS 2009-2010 hatudu kazu 557 ema ne'ebé mate kada 100,000 bebés ne'ebé moris (vs. objetivu 252 ema ne'ebé mate kada 1000 bebés ne'ebé moris). DHS mos relata katak kuaze 40% feto sira ne'ebé ho idade 15-49 ne'ebé mate iha tinan hitu liu ba mate tanba isin-rua ou tanba komplikasoens relasiona ho isin-rua. Maski nune'e senáriu atual ne'e hatudu mudansa positivu kompara ho tinan 2000, ne'ebé iha mortalidade materna 660 kada 100,000 bebés ne'ebé moris.

Kombate HIV/SIDA, Malaria no Moras Sira-Seluk

Malária hanesan preokupasaun boot ida iha saúde pública tanba liu 80% populasaun iha risku ba moras ida nee no maioria husi labarik.

Kona-ba HIV/SIDA, tasa infesaun sei menus maibe iha aumentu substansial iha número kazu HIV. Husi kazu 1 iha 2001 ba 317 iha 2012.

Asegura Sustentabilidade Ambiental

Tuir estudu ida husi WHO–UNICEF JMP iha 2011, 69% populasaun iha asesu ba fontes bee ne'ebé di'ak.

Nune'e mos, tuir dadus atuais husi JMP, 39% husi populasaun mak iha asesu ba facilidades saneamentu.

Sensu 2010 hatudu katak besik 96% uma kain uza ai hanesan fonte enerjia hodi te'in. Ne'e kontribui ba hamenus ailaran husi 51% iha 2001 ba 50% iha 2009. Ne'e sai dezafiu ba Timor-Leste atu atinji alvu 55% ba indikator MDG ida ne'e.

Dezenvolve Parseria Global ba Dezenvolvimentu

Kona-ba asesu ba teknolojia informasaun ho komunikasaun foun, Timor-Leste hetan progresu diak ho aproximadamente metade populasaun agora ne'e hetan asesu ba telemovel. Iha mos progresu diak ba asesu ba internet ho aproximadamente 25% populasaun bele hetan online.

2.3.3: Perspetivas Kurtu no Médiu Prazu (2013-2018)

Tasa kresimentu ekonómiku ne'ebé apresenta iha Tabela 2.3.3.1 hatudu target kresimentu ekonómiku Governu nian ba médiu prazu.

Tabela 2.3.3.1: Alvu Ekonómiku no Previzaun 2013-2018

	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Kresimentu Ekonómiku Real, Setor Naun-Minarai (%)	8.0%	8.8%	9.4%	10.0%	10.2%	10.3%
Inflasaun (, %)	7.6%	7.7%	7.7%	7.7%	7.7%	6.0%
Reseita Doméstika (tokon \$)	146.3	166.1	181.0	196.1	211.2	226.4

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia, Unidade Administrasaun Fundu Minarai no Diresaun Jeral Estatistikas

Kresimentu ekonomiku boot mak hanesan target ne'ebé atu atinji iha tinan lima nia laran, ho média 9.3% tina-tinan. Tasa moderadu ne'ebé refere ba 2013 no 2014 hanesan konsekuênsia husi intensaun Governu atu iha efikásia no efisiênsia no sustentabilidade fiskal iha despeza públiku. Tasa kresimentu ne'ebé aas iha tinan 2015-2018 refleto ba senáriu planeadu polítika governu nian ne'eb'e agora dadaun halo investimentu maka'as iha infra-estruras no kapital umanu ho ojetivu katak setor privadu sira sei utiliza facilidades hirak nee hodi ativamente involve iha atividades ekonomikas.

Kaixa Informasaun: Peskiza kona-ba Rendimentu no Despeza Uma-kain Tinan 2011

Kaixa informasaun ne'e atu deskreve kona-ba pontu balun importante ne'ebe mai husi rezultadu Peskiza Despeza no Uma-kain iha 2011 ne'ebé hala'o husi DJE. Rezultadu pesiza ida ne'e hetan asuntu importante balun relasiona ho konsumu, rendimentu no despeza iha Timor-Leste

Peskiza ne'e hatudu lalaok despeza uma kain no despeza uma-kain balun iha relasaun ho aspetu kultural. Peskiza ne'e identifika katak uma kain iha areas rurais no urbanas gasta 21.2% no 25.9% (la inklui aluga) husi sira nia rendimentu ba fisticais no seremonia. Ne'e signifika katak uma kain gasta porsaun boot husi sira nia rendimentu ba seremonia kulturais. Husi total gastu ida ne'e, 46% gasta ba seremonia funeral. Seremonia ne'ebé la bele prevê nia tempu nune'e halo uma-kain sira iha pozisaun vulnerável. Aleinde ne'e, tamba ne'e despeza média, nune'e iha prêve katak uma-kain sira ne'ebé foin dadaun halo seremonia kultural gasta liu ida ne'e.

Peskiza mos fornese informasaun kona-ba luhu (basket) hahán husi sidadaun Timor-oan. Despeza rekorente uma-kain boot liu mak ba aihan. Peskiza ne'e relata katak despeza uma-kain ba aihan hodi sosa seral no modo no despeza prisipal husi uma-kain iha areas rurais mak sosa foos husi rai-liur. Ida ne'e karik tamba foos lokal ne'ebe karun, maibe supreza oituan maka uma-kain sira gasta rendimentu oituan deit hodi sosa batar, kompara ho gastu ba foos, Maski produsaun batar kuaze iha teritoriu laran tomak.

Kona-ba edukasaun, peskiza ida ne'e identifika katak iha korelasaun entre rendimentu ho edukasaun. Sira ne'eb'e ho edukasaun universitária hetan rendimentu boot liu dala rua kompara ho sira ne'ebé ho edukasaun primária deit. Nee hatudu katak edukasaun bele aumenta rendimentu.

Fator interesante seluk maka xefe uma-kain ne'ebé bele ko'alia lian Portugêz ou Inglês hetan rendimentu boot liu kompara ho xefe uma-kain sira ne'ebé la ko'alia lian entre rua ne'e. Ne'e karik tamba demanda ba ema sira ne'ebé koalia lian hirak ne'e relativament boot no oferta kí'ik.

Ikus liu, peskiza ne'e mos hatudu kona-ba dispariedade boot entre áreas urbanas ho rurais kona-ba despeza ba itens balu. Uma-kain sira iha areas urbanas iha valor sas'an dura ne'ebé boot liu dala hitu kompara ho uma-kain sira iha areas rurais. Ne'e bele nota iha kategorias hotu-hotu iha estudu ne'e maibé salienta liu mak hanesan "transporte", "informasaun ho divertimentu" no "sasán uza ba te'in, fase no suku" ne'ebé valor sasán dura husi uma-kain iha areas s urbanas boot liu dala neen kompara ho uma-kain sira iha areas rurais.

Governu ativamente buka atu reduz dispariedades urbanas-rurais nomos dezenvolve áreas rurais liu husi programas inklui, PNDS, PDID, programa subsídiu foos no PDD ne'ebé ho objetivu atu iha dezenvolvimentu sustentável no inkluzivu.

2.4: Despeza no Komprimisu Parseiru Dezenvolvimentu

2.4.1 Despeza Tuir Fundu

Tabela 2.4.1.1 hatudu despeza tuir fundu; tuir despeza atual 2012 haree tuir dadu iha Livru Orsamentu 2013, orsamentu 2014 no projesaun ba tinan sira ne'ebé mai. FKTL, Fundu infra-estrutura no FKDH hamutuk 69.0%, 28.3% no 2.7% husi total despeza Governu nian iha 2014. Despeza global sei tun, liu-liu tanba redusaun iha Fundu Infra-estrutura, tanba Governu hakarak implementa política ne'ebé orienta ba qualidade diak, kresimentu ekonómiku inkluzivu, sustentabilidade fiskal no implementasaun efetiva projetu infra-estrutura ne'ebé hala'o hela. Komprimisu husi Parseirus Dezenvolvimentu mos sei kontinua tun.

Tabela 2.4.1.1: Despeza Tuir Fundu, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Orsamente ntu	2015	2016	2017	2018
Orsamentu Fontes Kombinasadas	1,451.2	1,850.9	1,677.9	1,876.4	1,971.6	1,613.1	1,505.1
Despezas Governu tuir Fundu	1,197.6	1,647.5	1,500.0	1,809.2	1,927.1	1,611.5	1,503.5
FKTL	789.3	1,000.7	1,034.9	1,076.3	1,119.3	1,164.1	1,210.6
FKDH	32.2	42.4	40.0	45.0	45.0	49.0	49.0
Fundu Infra-estrutura	376.1	604.4	425.1	687.9	762.8	398.4	243.9
Komprimisu Parseirus Dezenvolvimentu	253.6	203.4	177.9	67.2	44.5	1.6	1.6

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu no Unidade Jestaun Parseirus Dezenvolvimentu

2.4.2 Despeza FKTL

FKTL maka finansia atividade Governu Timor-Leste. Orsamentu liñas ministerial inklui iha fundu ida ne'e iha kategoria apropriaun lima ne'ebé fahe entre despeza rekorente no kapital. Ne'e hatudu iha Tabela 2.4.2.1. Maski despeza FKTL aumenta uitoan husi 2013 ba 2014 (3.4%), maibe mudansa iha kategoria individual sira oi-oin, ho aumentu 12.0% iha despeza rekorente no hamenus 30.7%. Despeza ba Kategoria apropriaun individual sei hatudu ho detalla iha seksaun sira tuir mai.

Governu rekoinese katak despeza FKTL ne'ebé aumenta, li-liu iha rekorente bele justifika hanesan aumenta impprtante ba dimensaun funsaun públika no Governu ne'ebé la hanesan ho política sustentabilidade fiskal. Mezmu nune'e, tanba kuadru kontas ne'ebé uza iha prosesu orsamental, montante boot husi despeza ne'e bele klasifika hanesan investimentu ho karakterístika sosial no físicas. Investimentu ne'e la'o tuir objetivu kresimentu aas no inkluzivu. Investimentu rua ne'e sei esplika ho detalla iha seksaun ba kategoria ida-idak nian.

Tabela 2.4.2.1: Despeza FKTL Tuir Kategoria Dotasaun, Tokon \$

	2012 Atual	2013 Orsamentu	2014	2015	2016	2017	2018
Total Despeza FKTL	789.3	1,000.7	1,034.9	1,076.3	1,119.3	1,164.1	1,210.6
Rekorente	659.0	798.6	894.7	930.5	967.8	1,006.5	1,046.7
Saláriu no Vensimentu	130.9	160.5	166.9	173.6	180.6	187.8	195.3
Sasan no Servisu	309.7	399.1	435.6	453.1	471.2	490.0	509.6
Trasferênsia Públika	218.5	239.0	292.2	303.9	316.0	328.7	341.8
Kapital	130.3	202.1	140.1	145.7	151.6	157.6	163.9
Kapital Menor	42.0	49.6	39.7	41.3	43.0	44.7	46.5
Kapital no Dezensvolvimentu	88.3	152.5	100.4	104.4	108.6	112.9	117.5

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu

2.4.2.1: Saláriu ho Vensimentu

Saláriu no Vensimentu sa'e ba tokon \$166.9 iha 2014, ka sae 4.0% kompara ho Orsamentu 2013 nian. Ne'e la'o tuir duni polítika Governu nian atu dezenvolve funsaun públika ne'ebé dinámika, efikaz no eficiente no kontrola kategoria Saláriu no Vensimentu. Medida prinsipal mak hanesan tuir mai ne'e.

- Tokon \$4.7 ba Ministériu Saúde ba rejime kareira espesial profesionais saúde nian. Hanesan ho setor edukasaun, Governu fiar katak importante atu motiva profesional sira iha setor krusial ida ne'e hodi dezenvolve lalais padraun saúde ne'ebé diak ba Timor-Leste.
- Tokon \$1.0 ba Ministériu Negósius Estranjeirus ba funsionarius embaixadas foun iha Laos, Cambodia, Brunei no Myanmar. Governu fiar katak estabesimentu embaixadas hirak ne'e importante hodi aumenta reputasaun no influênsia Timor-Leste iha rejiaun, espesialmente iha tempu ne'ebé Timor-Leste husu atu tama ba ASEAN.

2.4.2.2: Sasan no Servisu

Despeza ba Sasan no Servisu aumenta ba tokon \$435.6 iha 2014, liu 9.2% kompara ho 2013 nian ne'ebé ho montante tokon \$399.1. Sei continua sai hanesan kategoria ne'ebé boot liu iha FKTL. Deskrisaun detalha kona-ba medidas prinsipais no investimentu mak tuir mai.

Medida Polítika

- Tokon \$100.8 ba Ministériu Obras Públikas ho EDTL ba sentral elétrika sira iha Hera no Betano ne'ebé foin loke. Despeza ne'e ba kustu operacional no manutensaun, mina ba jerador sira. Governu prioriza sentral elétrika hanesan componente xave

iha dezenvolvimentu tamba bele hasa'e padraun moris povu sira nian no atu dada investimentu estranjeiru.

- Tokon \$26.9 ba Ministériu Edukasaun ba programa merenda eskolar. Ne'e reflesaun husi faktu katak mál-nutrisaun hanesan problema ida iha Timor-Leste, li-liu ba labarik no foinsae sira. Nune'e, montante ne'ebé gasta kona-ba programa ne'e aumenta husi \$0.15 ba \$0.25 ba estudante ida loron ida.
- Tokon \$24.7 ba fundu kontinjênsia ne'ebé Governu sei uza ba despeza kontingensia atu hala'o iha tinan 2014
- Tokon \$13.0 ba Ministériu Saúde atu sosa ai-moruk. Governu haree ne'e hanesan despeza importante hodi promove kuidadus saúde no hadi'a kondisoens sidadaun sira ne'ebé moras no defisientes.
- Tokon \$9.5 ba Ministériu Edukasaun hodi selu saláriu profesores voluntáriu. Medida ne'e sei selu ba 4,220 profesores iha teritoriu laran tomak. Kompensasaun diak ba forsa traballu iha setor edukasaun sei enkoraza no motiva profesores sira atu kria populasaun instruída/edukadu ne'ebé bele tulun Timor-Leste krese no dezenvolve iha loron aban-bai rua nian
- Tokon \$7.8 ba Ministériu Komérsiu, Indústria no Meiu Ambiente atu importa foos no sosa produsus doméstikus. Despeza ne'e kontribui ba seguransa alimentar iha Timor-Leste, no mos fornese ligasaun importante entre agrikultores lokais ho vendedores. Ne'e sei enkoraza dezenvolvimentu agríkolu no kresimentu setor privadu nasional.
- Tokon \$4.6 ba Ministériu Agrikultura hodi sosa fini ka sementes. Ne'e importante ba dezenvolvimentu setor agrikultura hodi hasa'e produsaun, fornese nutrisaun no seguransa alimentar.
- Tokon \$2.1 hodi finansia Prezidênsia Timor-Leste iha CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa/Komunidade Países Lian Portugêz). Ne'e onra boot ida ba Timor-Leste no sei fó biban hodi promove nia an iha palku internasional entre parseirus komérsiu importantes.
- Tokon \$3.0 ba Ministériu Saúde atu fornese hahán ba pasientes ka ema-moras sira iha ospitais. Ne'e importante atu bele fornese nutrisaun adekuada ba sidadaun sira ne'ebé moras no mos hadi'a padroens kuidadus saúde iha ospitais.
- Tokon \$3.0 ba Ministériu Agrikultura ba programa 'Suku Ida Produtu Ida' ('One Village-One Product). Ne'e sei enkoraza suku sira atu espesializa halo produsus espesífikus ne'ebé dala ruma Governu mak sei sosa fali.

- Tokon \$1.0 atu hala'o peskizas estatísticas hanesan parte husi eskema pilotu ba sensu 2015.

Investimentu

Governu hatene katak importante atu prepara kontektu ba figuras/valores boot iha FKTL no Governu fiar katak montante boot bele klasifika hanesan investimentu duke ba makina estadu. Kona-ba Sasan no Servisu, tokon \$163.9 ou 37.6% husi total despezas kategoria Sasan no Servisu bele klasifika hanesan investimentu sosial no investimentu fíziku. Investimentu sosial refere ba programa sira ho objetivu atu hadi'a direktamente 'sidadaun' sira nia padraun moris no investimentu fíziku refere ba investimentu importante iha objetus tanjiveis ne'ebé importante hodi fasilita governasaun paíz iha eskalas boot no kí'ik.

Investimentu Sosial

Tokon \$51.5 (ou 11.8% husi total despezas ba Sasan no Servisu) bele konsidera hanesan investimentu sosial. Ne'e inklui programa merenda eskolar, sosa ai-moruk, sosa foos no produsos lokais ho hahán iha ospitais, ne'ebé inklui hotu ona iha seksaun uluk. Iha mos \$761,000 ba UNTL ba bolsa estudu direta.

Investimentu Fíziku

Liu tokon \$112.4 (ou 25.8% husi total despeza ba kategoria sasan no servisu) bele klasifika hanesan investimentu fíziku. Ne'e inklui pagamentu ba sentrais elétrikas, sosa fini no programas 'Suku Ida Produtu Ida' iha Ministériu Agrikultura. Iha mos pagamentus adisionais husi Governu ba tasa ba emprêstimus hamutuk tokon \$4.0 no \$91,000 ba SEAPRI hodi promove sentru bambuu.

2.4.2.3: Transferênsia Públika

Orsamentu Trasferênsia Públika nian aumenta ba tokon \$292.2 iha 2014 husi tokon \$239.0 iha 2013, ou 22.3%; nudar kategoria ne'ebé iha aumentu boot liu FKTL. Ne'e liu-liu tanba ekspansaun iha programas sosiais barabarak.

Medida Polítika

- Tokon \$139.4 ba Ministériu Solidariedade Sosial ba pagamentu ba veteranu, idozu, Programa 'Bolsa de Mãe' no ba dezastres naturais. Governu fiar katak importante atu kompensa sidadaun sira ne'ebé serve Timor-Leste iha pasadu no atu fó tulun ba sira ne'ebé presiza.
- Tokon \$25.0 ba Ministériu Edukasaun atu reabilita eskola hotu-hotu iha 13 distritu. Ne'e inklui sosa mobiliárius foun, dada bee no eletrisidade, no instala facilidades saneamentu.
- Tokon \$15.0 ba gabinete Primeiru-Ministru hodi tulun ONGs sira hala'o servisu ne'ebé importante iha Timor-Leste.

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

- Tokon \$13.6 ba Ministériu Administrasaun Estatal hodi finansia programa PNDS. Proviziona asistênsia lokal hanesan parte ida husi polítika Governu nian hodi enkoraza kresimentu no dezenvolvimentu ne'ebé sustentável.
- Tokon \$11.0 ba Ministériu Justisa ba kompensasaun rai no ba programa 'Ita nia Rai'.
- Tokon \$10.0 hodi fó emprêstimu ba setor privadu lokal. Ida ne'e nudar stratejia Governu nian atu suporta setor prividu promove kresimentu ho qualidade diak no sustentável iha futuru.
- Tokon \$10.0 ba SEFOPE ba programa estradas rurais. Ne'e iniciativa ida hodi promove ligasoens transporte entre sukus ne'ebé traballadores lokais mak halo.
- Tokon \$9.0 ba Ministériu Saúde atu subsidia klínikas barabarak iha Timor-Leste tomak. Ne'e reforsa obrigasaun Governu atu hadi'a kuidadus saúde.
- Tokon \$5.5 ba Sekretaria Estadu Juventude no Desportu ba atividades desportivas comunidade nian. Governu rekoñese importânsia eventus desportivos iha nível lokal atu promove espíritu komunitáriu no facilita atividades ba joven sira, no mos iha nível paiz tomak hodi kria orgullu no unidade nasional.
- Tokon \$5.0 hodi finansia pensun eks Primeirus-Ministrus, Prezidentes Repúblika no Prezidentes Parlamentu no eks membru Parlamentu no Governu sira.
- Tokon \$5.0 iha doasoens ba paizes sira-seluk ba ajuda umanitária no dezenvolvimentu nomos sokorus ba dezastres.
- Tokon \$3.6 ba MCIÁ hodi finansia grupus kooperativas no tulun promove dezenvolvimentu indústrias ki'ik.
- Tokon \$2.5 hodi tulun Guinea-Bissau.
- Tokon \$2.0 ba SEFOPE hodi tulun fábricas ne'ebé produz materiais konstrusaun lokais. Materiais hirak ne'e sei uza hodi halo uma iha projetu Objetivus Dezenvolvimentu Miléniu nian.
- Tokon \$1.0 hodi sosa paineis solares ba comunidade sira ne'ebé la iha asesu ba rede elétrika nasional.

Investimentu

Governu konsidera maioria despeza (tokon \$260.7 ou 89.2% husi total) iha kategoria Transferênsia Públika hanesan investimentu ho karakteristikas sosiais no fízikas. Ne'e tanba maioria despeza iha kategoria ida ne'e atu hadi'a padraun moris sidadaun kbiit laek iha Timor-Leste.

Investimentu Sosial

Tokon \$195.7 (67.0% husi total despeza ba kategoria Transferênsia Públika) husi kategoria ida ne'e bele klasifika hanesan investimentu sosial, ho maioria mai husi montante ne'ebé aloka ba pagamentu ba veteranu, idozu, inan solteira sira no sokorus ba dezastre. Sira seluk konsiste husi apoiu ba ONGs, kompensasaun ba rai no ba programa 'Ita nia Rai', subsidies ba klínikas saúde, atividades desportistas, doasoens estranjeiras no tulun (inklui ba Guiné-Bissau) ho sosa paineis solares, ne'ebé deskreve ona iha leten.

Nune'e mos tokon \$3.1 fó ba Ministériu Edukasaun hodi suporta universidade no osan adisional tokon \$2.2 ba UNTL hodi fó bolsas estudu ho parseiru, tokon \$1.7 ba Ministériu Turizmu ba eventu nasional no internasional sira hanesan Tour de Timor, \$200,000 ba eventus sosial oi-oin ne'ebé Governu hala'ó, \$124,000 ba atividade Primeira Dama nian no \$30,000 ba Ministériu Defeza hodi suporta atividade FALANTIL nian iha 20th Agostu.

Investimentu Fíziku

Tokon \$65.0 (22.2% husi total despeza ba kategoria Transferênsia Públika) konsidera ba despeza iha infra-estrutura fízikas. Ne'e inklui rehabilitasaun eskola, PNDS, suporte ba estradas rural no programa fábrica lokal, emprêstimu ba setor privadu, no suporta ba kooperativa no indústriia kiik sira. Iha mos osan \$750,000 aloka ba Ministériu Agrikultura no Peskas ba programa reflorestasaun.

2.4.2.4: Kapital Menor

Iha 2014, Kapital Menor tun ba tokon \$39.7 husi tokon \$49.6 iha 2013 ka tun ba 19.9%. Ne'e la'ó tuir Governu nia objetivu atu kontrola despeza iha kategoria ne'e.

Medida Polítika

- Tokon \$5.0 ba MTC hodi sosa ró ferry foun ida ba Timor-Leste atu reforsa servisu ne'ebé 'Berlin-Nakroma' hala'ó, no mos atu provizona kustu operacional no manutensaun nia ba ró ferry rua ne'e.
- Tokon \$3.0 ba Sekretaria Estadu Konseilu Ministru hodi finansia Gráfika Nasional.
- Tokon \$1.5 hodi sosa sistema CCTV ba sentral elétrika Betano no Hera.
- Tokon \$1.2 ba Ministériu Saúde hodi sosa ekipamentu médiku importante sira. Ne'e dala ida tan hodi reforsa determinasaun Governu nian atu hadi'a lailais kuidadu saúde iha Timor-Leste.

Investimentu

Klaru katak despeza Kapital Menor tomak ba sasan fíziku. Maibé bele argumenta katak tokon \$8.1 husi despeza ne'e (20.5% husi total) iha karakterístika sosial. Ró ferry foun no ekipamentu médiku konstitui maior parte husi despeza ne'e. Iha mos \$735,000 ne'ebé aloka ba Ministériu Saúde hodi sosa ambulânsia foun 13, \$660,000 ba kareta F-FDTL nian,

\$350,000 ba Sekretaria Estadu Seguransa atu sosa kareta ba bombeiros no \$160,000 ba Ministériu Solidariedade Sosial ba kareta lori mate.

2.4.2.5: Kapital no Dezenvolvimentu

Tabela tuir mai hatudu despeza Kapital no Dezenvolvimentu FKTL nian, ne'ebé tun ba 34.2% kompara ho 2013 nia. Maioria despeza halo iha programa dezenvolvimentu distritu. Programa hirak ne'e desenvolve tanba susesu anterior iha projetu dezenvolvimentu distrital hodi kontinua finansia dezenvolvimentu infra-estruturas ho eskala ki'ik tuir nesidade comunidade lokal sira nian. Estrada, fasilidade edukasaun, fasilidade saúde, abastesimentu bee no saneamentu ho sistema irigasaun sei halo liu hosi programa hirak ne'e. Projetu iha programa hirak ne'e halo tenderizasaun ba kompañias konstrusaun Timor-oan sira nian; hodi promove dezenvolvimentu lokal no rai lukrus iha Timor-Leste laran. Programa hirak ne'e mos oferese oportunidade servisu ba traballador Timor-oan barak no kontribui ba dezenvolvimentu, kresimentu ekonómiku no hamenus kiak iha distritu sira iha Timor-Leste.

Tabela 2.4.2.5.1: Despeza Kapital no Dezenvolvimentu PDID ho FKTL, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Orsamenu	2015	2016	2017	2018
Total Kapital no Dezenvolvimentu	88.3	152.5	100.4	104.4	108.6	112.9	117.5
PDD1	24.7	9.4	14.1	14.6	15.2	15.8	16.4
PDD2	20.5	6.3	22.6	23.5	24.5	25.4	26.5
Programa PDID	0.0	71.3	24.8	25.8	26.8	27.9	29.0
Ministériu / Ajênsia	43.1	65.5	38.9	40.5	42.1	43.8	45.5

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu

Governu kompromete hala'o distribuisaun ne'ebé justa no transparente ba projetus PDID, PDD1 ho PDD2 iha distritus tomak iha Timor-Leste. Tanba ne'e, halo reunioens ho Xefe Suku sira, sidadaun sira no líder komunitáriu sira hodi identifika projetus diferentes ne'ebé prezisa halo. Projetus hirak ne'e depois konfere no halo revizaun husi parte Ministériu Administrasaun Estatal hodi asegura katak despesas iha programas ne'e sinkroniza duni ho sustentabilidade fiskal. Ministériu Administrasaun Estatal determina distribuisaun orsamentu PDID, PDD1 ho PDD2 entre diferentes distritus uza fórmula ne'ebé populasaun kada distritu. Komisaun Revizaun Orsamental halo desizaun final kona-ba inkluzsaun projetus iha Orsamentu Estadu ne'ebé propoen ba Parlamentu. Governu kompromete atu ho transparênsia no klareza hatudu despesas iha distritu sira. Livru Orsamentu 3 hatudu kona-ba total despesas ho despesas per-kapita ba PDID no projetus PDD1 ho PDD2 ne'ebé hala'o hela iha kada distritu.

Ministériu no Ajênsia sira nia despeza ba kapital no dezenvolvimentu FKTL kontinua relativamente ki'ik. Ne'e kondiz ho polítika Governu nian atu konstroe liu-liu mak infra-estruturas foun liu husi projetus pluri-anuais ne'ebé inklui iha Fundu Infra-estruturas.

2.4.3: Fundu Infra-estrutura

Infra-estruturas importante tebetebes ba dezenvolvimentu Timor-Leste nian. Estradas, fornimentu eletrisidade ne'ebé seguru no sistema telekomunikasoens diak presiza hodi dezenvolve ekonomia ne'ebé moderna no produtiva. Timor-Leste nia infra-estruturas oras ne'e seidak adequadu no difikulta kresimentu setor privadu. Governu kompromete atu hadi'a situasaun ne'e ho dalan harii infra-estruturas esensiais ne'ebé presiza liu ba dezenvolvimentu ekonómiku. Atu bele harii facilidades hirak ne'e, Governu estabese Fundu Infra-estrutura iha 2011. Sekretariadu Projetu (SPB), Komisaun Nasional Aprovizionamentu (KNA) ho Ajensia Dezenvolvimentu Nasional (ADN) harii hodi avalia, aproviziona no monitoriza projetu Fundu ne'e nian.

Tabela 2.4.3.1 hatudu distribuisaun orsamenu Fundu Infra-estrutura tuir programa. Koluna A hatudu orsamentu orijinal 2013, depois "rollover". Koluna B hatudu atualizasaun resente depois retifikativu. Governu nia previzaun kona-ba despeza atual to'o fina 2013 hatudu iha koluna C. "Rollover" husi 2013 ba 2014 ilustra iha koluna D. "Rollover" kalkula bazeia ba orsamentu final menus previzaun final kona-ba gastu anual. Hafoin avalia durasaun no despeza atual projetu nian, deside ona katak presiza halo redusaun balun hodi iha previzaun realistiku ba despeza, Numeru hirak ne'e hatudu iha koluna E. Husi parte seluk, apropriasaun adisional balu ba projetu lao-hela mos apropiada, hanesan hatudu iha koluna F. Atu hametin transparênsia iha Fundu Infra-estrutura nia prosesu orsamental, tinan ne'e apropriasaun adisional ba projetu foun nebe lao hela hatudu keta-ketak, (koluna G). Orsamentu final 2014 ba kada programa hatudu iha koluna H, numeru sira iha koluna H ne'e hetan husi "rollover" husi 2013 ba 2014 (koluna D) menus dedusoens (koluna E) mais apropriasaun foun (kolunas F ho G). Tabela 2.4.3.2 hatudu previzaun ba tinan sira oin mai nia.

Tabela 2.4.3.1: Kálkulu Fundu Infra-estrutura Tuir Programa 2014, Tokon \$

	A. 2013 Orsamentu Orijinal	B. 2013 Orsamentu depois retifikas aun	C. 2013 Previza un real	D. Rollover 2013 ba 2014	E. Dedusens ba projetus ein-andamentu	F. Adisoens ba Projetus ein-andamentu	G. Adisoens ba Projetus foun	H. 2014 Orsamentu
Total Infra-estrutura	604.4	659.1	248.9	410.2	189.1	109.8	94.3	425.1
Total Infra-estrutura (exklui emprêstimus)	560.8	615.5	238.7	376.8	173.9	78.9	92.3	374.1
Agrikultura no Peskas	8.0	8.5	4.4	4.2	0.8	2.5	1.1	7.0
Bee no Saneamentu	10.1	12.1	4.3	7.8	4.0	0.3	3.7	7.8
Dezenvolvimentu Urbanu no Rural	6.6	6.6	1.5	5.1	2.8	0.0	5.0	7.3
Edifísius públikus	20.7	22.2	5.2	17.0	4.7	1.4	7.9	21.5
Setor Finanseiru	24.0	27.1	14.0	13.1	4.2	4.8	6.2	19.8
Juventude no Desportu	2.5	2.5	0.8	1.7	1.1	0.0	1.2	1.8
Edukasaun	9.1	8.4	2.6	5.8	0.0	2.5	1.2	9.5
Eletridade	123.7	126.4	86.0	40.3	0.0	7.3	8.7	56.4
Teknolojia Informasaun	4.0	4.0	0.2	3.8	0.0	0.4	0.0	4.2
ODM/MDGs	46.3	47.3	13.0	34.3	7.3	0.0	0.0	27.0
Saúde	2.0	4.8	1.4	3.4	0.6	2.3	0.0	5.0
Seguransa no Defeza	17.6	18.7	7.5	11.3	2.5	7.4	4.3	20.4
Solidariedade Sosial	1.7	2.4	1.4	1.0	0.8	0.5	0.0	0.8
Projteu Tasi Mane	139.4	152.2	8.3	143.9	110.8	10.9	2.3	46.3
Estradas	82.3	96.0	51.7	44.3	25.2	22.1	15.8	57.0
Pontes	24.1	26.9	19.2	7.7	3.8	1.9	14.1	19.9
Aeroportus	8.5	7.0	0.0	7.0	1.0	0.0	4.6	10.5
Portus	11.0	11.0	5.5	5.4	1.3	9.0	0.0	13.2
Dezenvolvimentu Oecussi	0.0	12.1	3.8	8.2	3.0	2.2	13.5	20.9
Setor Turizmu	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.9	2.9
Preparasaun, Planu no Supervizoens ba Projetus foun	19.4	19.4	7.8	11.6	0.0	3.4	0.0	15.0
Programa Emprêstimus	43.6	43.6	10.2	33.4	15.3	30.9	2.0	51.0

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu ho Sekretaria Projetu Bot

Esforsu barak mak halo ona hodi halo presizaun diak ba despeza to'ó tinan remata. Ministériu Finansas halo ona previzaun kada projetu bazeia ba faze desenvolvimentu iha aprovisionamentu, revizaun kontratu no data bainhira mak halo pagamentu ba kontrator sira. Maibé dalaruma gasta menus ka gasta liu fator ne'ebé governu la bele kontrola. Governu bele prevê katak seksaun estrada ida sei hotu iha Novembru ho pagamentu ba kontrator iha Dezembru. Maibe udan boot iha fulan Outubru no Novembru bele atraza konstrusaun no signifika katak kontrator la bele hetan pagamentu iha Dezembru. Ne'e sei rezulta ba previzaun ne'ebé aas liu despeza real.

"Rolling over" ba saldu ne'ebé la selu husi Fundu Infra-estrutura ne'e tuir duni prátika internasional no polítika Governu nian. Kontratus pluri-anuais husi projetus boot barak Fundu Infra-estrutura asina entre Governu ho kontratores setor privadu. Pagamentu ba kontratus hirak ne'e normalmente liu dala ida ka múltiplos ho kada pagamentu depende ba komponente konstrusaun/projetu ne'ebé finaliza ona. Atrazus iha konstrusaun tanba klima ka fatores seluk ne'ebé la bele kontrolu husi Governu bele atraza pagamentus. Ne'e bele rezulta orsamentu tinan ida nian la utiliza hotu ba fali tinan finanseiru tuir mai. *"Rolling over"* orsamentu Fundu Infra-estrutura ba kada projetu, asegura katak osan atu selu ba kontratores ba projetus pluri-anuais efetivamente asegura ona. Ne'e simplifika orsamentasaun tanba orsamentu 'projetus' la presiza kalkula foun fali kada tinan. Bele mos aumenta ezekusaun tanba orsamentu depois *"rollover"* tenke sufisiente hodi kobre pagamentus ne'ebé tenke selu. Ho dalan asegura orsamentu ba tinan barak, sistema ida ne'e bele oferese seguransa ba kontrator sira no reduz sira-nia presepsoens kona-ba risku tanba la hetan pagamentu. Kompañia sira dala barak preparadu atu simu marjens lukru ne'ebé ki'ik ba projetu ida bainhira risku atu la selu sira-nia servisu ne'e ki'ik. Ba tempu naruk *"rolling over"* ba orsamentu Fundu Infra-estrutura bele mos kontribui ba hamenus kustus aprovisionamentu no despeza ne'ebé eficiente liu.

Tabela 2.4.3.1 hatudu distribuisaun despeza husi Fundu Infra-estrutura bazeia ba programa. Programa boot tolu (exklui emprêstimus) kona-ba despeza orsamentada mak Estradas, Eletridade no Projetu Tasi Mane ne'ebé responsabiliza ba 13.4%, 13.3% no 10.9% husi total despeza. Distribuisaun despeza ne'e tuir duni polítika Governu nian hanesan deklarasaun iha PED no programa Governu nian ne'ebé realsa maka'as importânsia setores hirak ne'e ba desenvolvimentu Timor-Leste.

Tabela 2.4.3.2: Despeza Fundu Infra-estrutura Tuir Programa 2013-2018, Tokon \$

	2014 Orsamentu	2015	2016	2017	2018
Total Infra-estruturas	425.1	687.9	762.8	398.4	243.9
Total Infra-estrutura (exklui emprêstimus)	374.1	570.7	604.6	258.9	206.9
Agrikultura no Peskas	7.0	13.7	24.6	19.2	2.3
Bee no Saneamentu	7.8	20.0	24.0	15.0	15.0
Dezenvolvimentu Urbanu no Rural	7.3	9.3	3.3	0.0	0.0
Edifísius Públikus	21.5	63.6	73.3	16.6	1.8
Setor Finanseiru	19.8	18.8	7.5	4.3	4.3
Juventude no Desportu	1.8	6.0	8.1	6.0	1.1
Edukasaun	9.5	49.9	51.8	30.7	4.5
Eletricidade	56.4	42.6	31.1	5.7	3.5
Teknolojia Informasaun	4.2	0.7	0.0	0.0	0.0
Objetivus Dezenvolvimentu Miléniu	27.0	52.1	53.0	19.5	19.5
Saúde	5.0	3.9	0.4	0.0	0.0
Seguransa no Defeza	20.4	12.8	10.0	1.9	0.0
Solidariedade Sosial	0.8	5.7	1.7	0.5	0.0
Projetu Tasi Mane	46.3	101.6	92.5	82.0	42.8
Estradas	57.0	43.8	10.6	4.0	4.0
Pontes	19.9	10.7	1.2	0.0	0.0
Aeroportus	10.5	55.1	71.1	30.8	100.0
Portus	13.2	21.9	112.2	10.2	0.0
Dezenvolvimentu Oecussi	20.9	28.0	17.8	4.5	0.0
Setor Turizmu	2.9	2.5	2.5	0.0	0.0
Preparasaun, Planu no Supervizaun Projetus foun	15.0	8.1	8.1	8.1	8.1
Programa Emprêstimus	51.0	117.3	158.2	139.5	37.0

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu no Sekretariadu Grandes Projetus

2.4.4: Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu

Tabela 2.4.4.1 hatudu Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu ba 2014, konsiste husi “rollover” husi 2013 no aproprisoens foun. Maski montante total iha fundu ne’e hanesan ho tinan uluk, ho redusaun relativamente ki’ik tokon \$2.4, montantes ne’ebé atribui ba várius programas muda maka’as. Maski programa bolsa estudu kontinua domina liu metade hosi total orsamentu, maibe montante ne’ebé aloka ba formasaun profesional mos aumenta dobru, enkuantu montante ne’ebé atribui ba ‘Formasaun sira-seluk’ tun. Alokasaun ida ne’e la’o tuir duni objetivus Governu nian atu hadia lailais kapital umanu iha Timor-Leste.

Governu konsidera total orsamentu ne’ebé aloka ba Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu (FDKH) nudar investimentu sosial.

Tabela 2.4.4.1: Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu Tuir Programa, Tokon \$

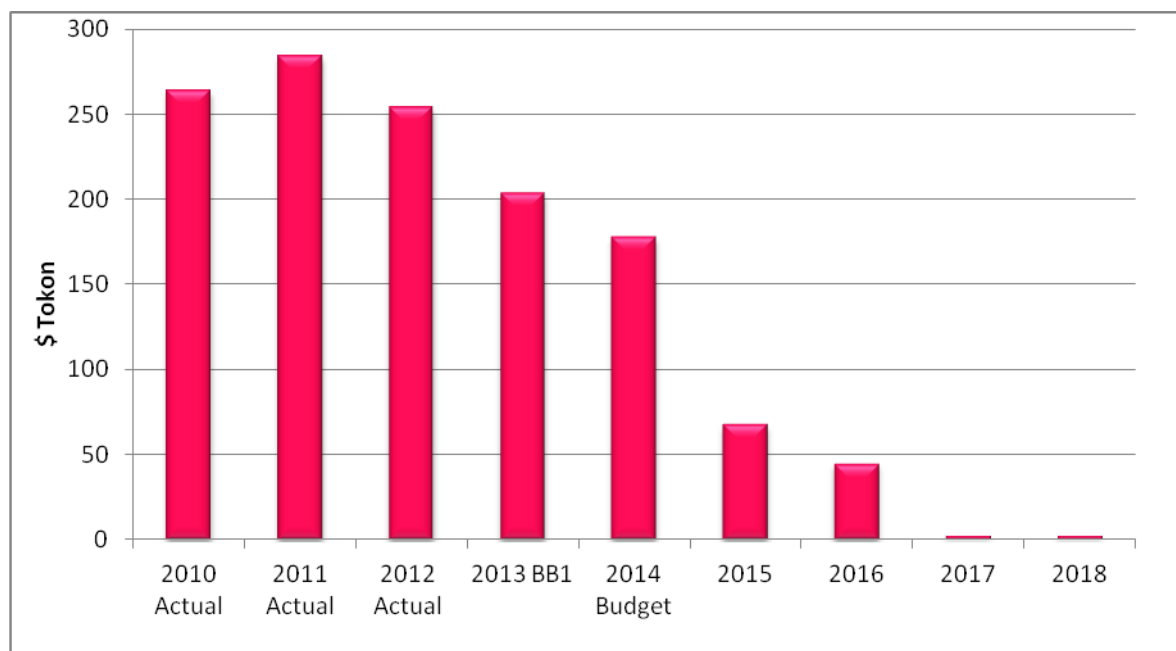
	2013 Orsamentu	2013 tuir previzau n real	Rollover 2013 ba 2014	2014 Adisinais apropiat oens	Orsame ntu final Final 2014	2015	2016	2017	2018
Total FDKH (tuir Programa)	42.4	39.4	3.1	36.9	40.0	45.0	45.0	49.0	49.0
Formasaun Profisional	4.8	4.7	0.1	10.0	10.1	9.9	9.9	10.8	10.8
Formasaun Téknika	3.1	3.0	0.1	4.4	4.6	4.1	4.1	4.4	4.4
Bolsa Estudus	23.3	21.2	2.1	20.1	22.2	23.0	23.0	25.0	25.0
Formasaun seluk tán	11.2	10.5	0.7	2.4	3.1	8.1	8.1	8.8	8.8

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu no Sekretariadu Grandes Projetus

2.4.5: Parseiru Dezenvolvimentu

Parseirus Dezenvolvimentu sei kontribui tokon \$177.9 iha 2014, kontinua ho tendênsia tun iha kategoria ida ne'e. Detalla kona-ba kompromisu parseiru dezenvolvimentu sira nian iha Livru Orsamentu 5. Tenke nota katak figura ida ne'e la inklui emprêstimus konsesionais.

Figura 2.4.5.1: Kompromisu Parseiru Dezenvolvimentu 2010-2018, Tokon \$



Fonte: Unidade Jestaun Parseria Dezenvolvimentu

2.5: Reseita

2.5.1: Panorama Projesaun Reseita

Tabela 2.5.1.1 hatudu projesaun reseitas ba Timor-Leste to'o 2018. Total reseita ba 2014 menus kompara ho tinan 2013 nian (menus husi projesaun ne'ebé halo iha tinan 2013). Total reseitas ba 2014 sei tun tanba redusaun iha reseitas minarai tanba razoens barak ne'ebé deskreve iha seksaun 2.5.3. Deklíniu ka diminuisaun jeral ne'e mezmu ho faktu katak reseitas doméstikas projeta atu kontinua sa'e, maibe kontribuisaun ba total reseitas sei domina husi minarai ba tinan balun oin mai.

Tabela 2.5.1.1: Total Reseitas 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Proj.	2015	2016	2017	2018
Total Reseitas	3,696.8	2,839.6	1,609.2	1,876.9	1,936.8	1,627.8	1,324.2
Reseita Doméstika	137.7	146.3	166.1	181.0	196.1	211.2	226.4
Reseita Minarai	3,559.1	2,693.3	1,443.1	1,695.9	1,740.7	1,416.6	1,097.8

Fontes: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia no Unidade Admnistrasaun/Jestaun Fundu Minarai

2.5.2: Reseita Doméstika

2.5.2.1: Panorama Reseita Domestika

Tabela 2.5.2.1.1: Reseita Doméstika 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Projesaun	2015	2016	2017	2018
Total Reseitas Domestika	137.7	146.3	166.1	181.0	196.1	211.2	226.4
Impostu Diretu	37.2	41.8	45.1	50.7	56.4	62.0	67.7
Impostu Indiretu	61.3	64.0	74.6	80.6	86.7	92.8	98.8
Reseita fiskal seluk tán	0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Tasa no Enkargus	14.8	14.5	15.5	16.4	17.3	18.2	19.2
Reseita husi Jogu Sosial	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Fa'an Foos	4.4	2.5	6.4	7.4	8.5	9.5	10.5
Fa'an Produtu Lokal & Produtu seluk	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Jurus	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Reseita Eletrisidade	0.0	0.0	19.0	20.0	21.0	22.0	23.0
Ajênsia Autónoma	19.4	22.8	4.8	5.0	5.4	5.9	6.3

Fonte: Diresaun Nasional Polítika Ekonómia

Reseita doméstika nudar hun finansiamentu Governu nian hafoin minarai. Reseita sira nee kompostu husi impostu, tasa no enkargu ho ajênsia autónoma sira. Iha kresimentu maka'as iha kategorias prinsipais iha tinan hira ne'e nia laran. Projeta katak tendênsia sae ne'e sei kontinua iha 2014, hanesan hatudu iha Tabela 2.5.2.1.1, ne'ebé projeta atu alkansa 13.6%,

aas liu númeru ne'ebé atribui iha Livru Orsamentu 1 2013 nian. Governu hatene importânsia aumentu reseitas doméstikas atu nune'e bele finansia despezas iha futuru tanba reseitas husi minarai sei tun no governu sei elimina exesu levantamentus husi fundu minarai.

2.5.2.2: Impostu

Impostu mak hanesan komponenti prinsipal hodi asegura kualker nasaun nia reseita doméstika, no Timor-Leste la iha exepsaun, ho total impostu 71.6% husi total reseitas doméstikas iha 2012, kuota ida ne'ebé projeta atu kontinua sa'e gradualmente iha tinan hira mai. Tabela 2.5.2.2.1 hatudu projesaun kona-ba impostu.

Reseita impostu nudar presentajen husi PIB (naun-minarai) ladún boot, ho 7.1% iha 2012. Ne'e típiku ba nasaun ne'ebé iha etapa dezvoltimentu hanesan Timor-Leste (no ba nasaun ne'ebé iha minarai). Maski nune'e, tanba governu nia planu ba infra-estruturas ambisiozus ba kurtu no médiu prazu no ho inisiativas dezvoltimentu sira-seluk, hanesan hakarak tama ASEAN, Nune'e Governu foka liu ba iha kresimentu boot, no reforma iha áreas reseitas no kobransa fiskal.

Kona-ba previzaun, halo ona esforsu boot atu uza dadu hotu-hotu ne'ebé iha no tendênsia tinan uluk hodi halo previzaun ne'eb'e realistiku. Maibé ho mudansas iha despezas Governu nia, reforma fiskal foun no métodu responsabilizasaun fiskal ne'ebé atualizadu no hala'ó regularmente iha Timor-Leste, numeru ne'ebé apresenta tenke hare ho kuidadu. Ne'e li-liu ba tinan sira oin mai, ne'ebé dala barak hanesan ekstrapolasaun husi tendênsias ikus nian ne'ebé aplika mos ba previzaun 2014.

Iha projesaun katak impostu sei aumenta ba tokon \$120.0 iha 2014, ka aumenta 13.5% hosi 2013. Ne'e liu-liu tanba aumentu iha impostu indiretu, partikularmente impostu "excise" ka impostu produsus industrializadu, impostu importasaun no impostu rendimentu korporativu.

Impostu indiretu aumenta tanba aumentu iha importasaun, ne'ebé reflète dependênsia Timor-Leste nian ba sasan no servisu husi rai li'ur. Aumentu iha nivel importasaun la signifika iha aumentu iha poder sosa sidadaun nia, maibé liu-liu aumentu iha materiais ne'ebé importa ba projetus boot infra-estruturas ne'ebé iha ona dezvoltimentu nomos esforsu ne'ebé halo husi funsionáriu alfândegas atu aumenta impostu hirak ne'e. Projetus infra-estrutura mos bele justifika aumentus iha impostu korporativus.

Tabela 2.5.2.2.1: Total Reseitas Fiskal 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Projesaun	2015	2016	2017	2018
Total Impostu	98.6	105.8	120.0	131.7	143.4	155.1	166.8
Impostu Diretu	37.2	41.8	45.1	50.7	56.4	62.0	67.7
Impostu Rendimentu	7.4	8.9	9.4	10.2	11.0	11.8	12.6
<i>Rendimentu Individual</i>	0.8	1.1	3.7	4.0	4.3	4.6	4.9
<i>Rendimentu individual seluk</i>	6.6	7.8	5.7	6.2	6.7	7.2	7.6
Impostu Korporativu/koletivu	6.5	7.6	13.5	14.0	14.6	15.2	15.8
Impostu Retensaun	23.4	25.3	22.2	26.5	30.8	35.0	39.3
Impostu Indiretu	61.3	64.0	74.6	80.6	86.7	92.8	98.8
Impostu Servisu	4.4	5.2	4.1	4.2	4.3	4.4	4.5
Impostu Venda	16.3	15.9	17.8	18.6	19.3	20.1	20.8
Impostu Produtus Industrializadu	27.1	31.7	37.3	42.3	47.2	52.2	57.1
Taxas Importasaun	13.4	11.2	15.3	15.6	15.9	16.1	16.4
Reseitas Fiskais seluktán	0.1	0.0	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3

Fonte: Diresaun Nasional Política Ekonómia

Impostu retensaun tun tanba ezekusaun Fundu Infra-estruturá ki'ik no Orsamentu menus husi previzaun.

Impostu rendimentu kontinua sae no ho implementasaun lei ne'ebé diak, rasio entre kategoria 'rendimentu individual' no 'rendimentu individual sira-seluk' muda tiha ona.

Impostus servisu sei tun oituan iha 2014 tanba prêve katak kobransa atual iha 2013 sei ki'ik. Maski projeta katak sei rekupera gradualmente, maibe ida ne'e realsa frájlidade setor privadu iha Timor-Leste, hanesan ko'alia ona iha seksaun uluk, nomos karik tamba Nasoens Unidas (NU) sai husi Timor-Leste iha 2012.

2.5.2.3: Tasa no Enkargu

Tasa no enkargu refere ba kategoria barak ne'ebé kontribui ba reseitas doméstikas husi fontes laos-fiskais. Ne'e inklui tasa administrativas, pagamentus utilidade no dotasoens ba governu husi rekursus naturais aleinde minarai, hanesan hatudu iha Tabela 2.5.2.3.1. Maioria kategoria fornese montante ne'ebé la signifikante, balun ho osan dólar rihun hira de'it, tanba ne'e mak iha kazu balu projesaun zero. Maski nune'e kategoria foun ne'ebé aumenta iha lista atulizada reflète esforsu liñas-Ministeriais ba efisiensia administrativa. Aumentu efisiensia iha kobransa tasa hirak ne'e mos justifika katak sidadaun Timor-Leste tomak konkorda ho enkargus oioin ba servisu Governu nian no bele fo kontribuisaun ba reseitas doméstikas.

Tabela 2.5.2.3.1: Projesaun Tasa no Enkargu 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Proj.	2015	2016	2017	2018
Total Tasa no Enkargus	14.8	14.5	15.5	16.4	17.3	18.2	19.2
Tasa Rejistu Komersial	1.4	2.2	1.5	1.6	1.6	1.7	1.8
Tasa Postais	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1
Aluger Propriedade	2.7	2.9	3.1	3.3	3.4	3.5	3.7
Tasa Bee	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1
Tasa Universidade Nasional	0.5	0.7	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8
Tasa Rejistu Karetá	0.7	0.7	1.3	1.5	1.8	2.0	2.3
Tasa Inspesaun Karetá	0.3	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8
Inspesaun Importa Karetá	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1
Tasa Karta Kondusaun	0.2	0.1	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3
Tasa Frankia Transporte Públiku	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Penalidade Transporte	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2
Tasa Transporte sira-seluk	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bilete Identidade no Pasaporte	0.6	0.6	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3
Tasa Vistu	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	1.2	1.3
Tasa Ospital no Médikus	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Multa – Profissionais Saúdes	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kustas Judisiais	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Dividen, Lukrus no Manan	5.1	4.3	4.5	4.6	4.8	5.0	5.2
Multa no Lakon	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1
Indúsria ekstrativa	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Tasa Radio no Televisaun	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1
Reseitas Husi Dokumentus Konkursu	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Leilaun	0.5	0.4	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2
Tasa Embaixada	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Multa Tesi Ai Ilegal	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Aluger Propriedade Governu	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
EAIP	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Tasa Rejistu Investimentu	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reseita Naun-Fiskal Sira-Seluk	1.0	0.2	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4

Fonte: Diresaun Nasional Política Ekonomía

Previzaun halo bazeia ba informasaun ne'eb'e rekoilla husi liña ministeriu sira. Persiza realsa iha ne'e katak kategoria barak mak ho valor ki'ik no variáveis nune'e importante atu haree kresimentu kada kategoria.

2.5.2.4: Hun Reseita - Seluk

Iha kategoria seluk ne'ebe presiza hatene sira-nia kontribuisaun ba reseitas doméstika. Kategoria boot liu iha fontes reseitas seluk mak reseitas husi eletrisidade ne'ebé rekolla husi Ministeriu Obras Publika (uluk rekolla husi EDTL)a. Previzaun ne'ebé halo husi Ministeriu Obras Publika hatudu katak sei iha kresimentu estável iha tinan hira mai tanba sentral elétrika Betano operacionaliza ona no iha aumentu ba utilizausaun metrajens husi konsumidor sira .

Reseitas husi fa'an foos varia husi tinan ba tinan depende ba polítika Governu no dimensaun programas subsídiu hahán. Reseitas husi fa'an produsaun no produsus lokais depende ba kompra husi Governu no produsus ne'ebé agrikultor sira fa'an ba governu. Obviamente kategoria ne'e sei varia depende ba número participante sira iha programa no fator sira seluk hanesan klima.

Reseitas husi Jogus Sosiais depende ba oportunidade. Prevê katak reseita ida ne'e sei aumenta iha tinan hira mai tanba introdusaun loteria foun. Iku liu, total rendimentu jurus prevê katak sei aumenta uitoan, maibe sujeitu ba mudansa iha kondisoens finanseiras internacionais.

2.5.2.5: Ajênsia Autónoma

Orsamentu ba Ajênsia Autónoma husi liña ministeriu ne'ebé responsavel no parsialmente finansia ho sira-nia reseitas rasik, hanesan hatudu iha Tabela 2.5.2.5.1.

Tabela 2.5.2.5.1: Reseitas Ajênsia Autónoma 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual	2013 BB1	2014 Proj.	2015	2016	2017	2018
Total Ajênsia Autónoma	19.4	22.8	4.8	5.0	5.4	5.9	6.3
Jestaun Ekipamentu	0.1	0.0	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5
Aviasaun	1.5	1.4	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8
Portu	2.7	3.3	3.1	3.2	3.5	3.7	4.0
EDTL	14.9	17.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
SAMES	0.2	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Fonte: Diresaun Nasional Política Ekonómia

Portu foun iha Oecussi sei aumenta kresimentu iha reseitas portuária iha tinan oin mai. Aumentu tasa aeroportu bele rekupera kresimentu reseita husi fonte ida ne'e, li-liu bainhira pasajeiru kontinua aumenta. Jestaun ekipamentus kontinua ho kresimentu estável iha nia kontribuisaun hanesan iha tinan hira uluk. . Hafoin restruturasan iha nia funsaun, prêve katak SAMES sei la hamosu reseita iha tinan oin mai. Tuir esplikasaun iha seksaun anterior, iha 2014 ba oin, EDTL laos ona Ajensia Autonomia.

2.5.3: Reseita Minarai no Investimentu

Reseita minarai mak oras ne'e finansia maioria orsamentu Estadu. Fundu Minarai kontribui ba jestaun prudente rekursus minarai ba benefisiiu jersaun agora no aban-bainrua nian.

2.5.3.1: Fluxu Reseita Minarai

Vizaun Jeral

Fatores ne'ebé asosisadu ba fluxu reseitas minarai mak folin, produsaun no kustu. Kompara ho Orsamentu Jeral Estadu 2013, previzaun kona-ba folin minarai sei tun iha período previstu ne'e, kustu sei sa'e uitoan no produsaun sei tun maka'as. Reseitas minarai husi Bayu-Undan no Kitan ho tendênsia sa'e maka'as to'o biliaun \$3,559.1 iha 2012 no prevê katak sei tun neineik iha inísio 2013, hafoin maka'as to'o biliaun \$1,443.1 iha 2014 (haree Tabelas 2.5.3.1.1 no 2.5.3.1.2).

Tabela 2.5.3.1.1: Previzaun Reseitas Minarai 2012 – 2018, Tokon \$

	2012 Atual*	2013 Estimada **	2014 Orsamente ntu	2015	2016	2017	2018
Total Reseitas Minarai	3,959.9	3,070.2	2,213.4	2,573.1	2,690.2	2,436.2	2,173.7
Jurus Fundu Minaraine'ebé simu	400.8	376.9	770.3	877.2	949.5	1,019.6	1,075.9
Total Reseita Minarai Exklui Jurus	3,559.1	2,693.3	1443.1	1,695.9	1,740.7	1,416.6	1,097.8
BU*** FTP/Royalties/Direitus	196.9	168.6	115.1	118.6	108.6	100.1	84.7
Lukru Minarai BU	1,594.9	1,282.9	681.1	760.3	798.9	733.6	557.3
Impostu Rendimentu BU	508.0	444.8	303.2	296.2	276.7	254.3	189.7
Impostu husi Lukrus Adisionais BU nia	533.9	436.5	204.5	335.8	304.7	286.2	217.2
Impostu Valores Akresentadus BU nia	6.5	21.3	28.0	19.4	17.8	17.9	24.1
Impostu Vensimentus BU	11.7	17.0	17.9	18.7	15.6	16.0	16.4
Pagamentu ba Pipeline BU nia	8.6	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4
Pagamentu seluk BU nia	240.5	141.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Impostus Retensaun BU	15.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kitan	443.0	172.0	84.9	138.4	210.0	0.0	0.0

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

* Fluxu Kaixa real ba 2012

**Estimadu 2013 fulan Juñu 2013 nian. Hahú husi 2013 BU Impostu Retensaun inklui iha BU nia Impostu valores akresentadus

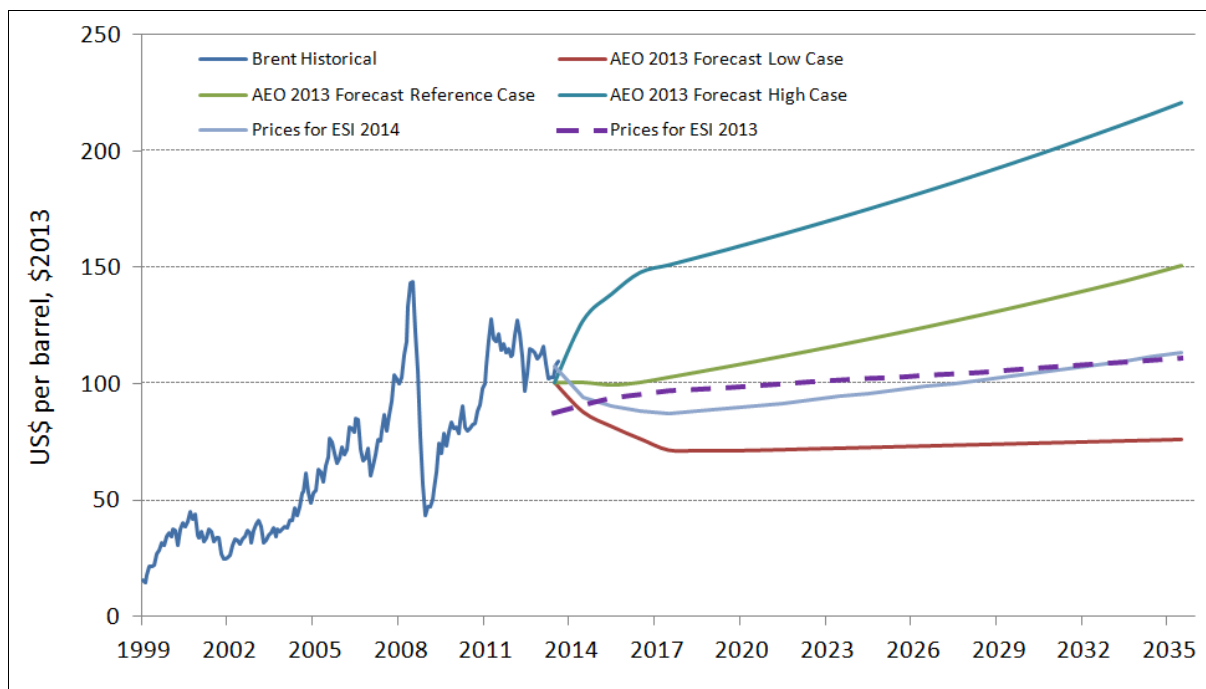
***BU: Bayu Undan

Folin Minarai

Iha tinan hira ne'e Brent nia referênsia prova ona nudar indikador ne'ebé di'ak liu kona-ba folin produsus líkidus Bayu Undan ho Kitan (kondensadu no LPG) duke WTI nia referênsia ne'ebé uza iha tinan hirak liu ba. Ba tinan 2014, folin referênsia minarai uza Brent nian.⁸ Seksaun 2.5.3.2 kona-ba Rikeza minarai ho kákkulu RSE esplika kona-ba mudansa ne'e.

Previzaun kona-ba reseitas minarai iha Orsamentu Jeral Estadu tinan 2014 bazeia ba folin referênsia minarai (Brent) ho \$107.5 barrel ida iha 2013, kompara ho (WTI) \$86.6 barrel ida iha Orsamentu 2013 nian. Maibe, iha tinan hira depois 2014, previzaun kona-ba folin minarai ki'ik kompara previzaun uluk. (Figura 2.5.3.1.1).

Figura 2.5.3.1.1: Mudansa Istóriu no Previzaun ba Futuru iha Folin Minarai WTI (\$ barrel ida)



Fontes: Unidade Administrasaun Fundu Minarai, dados husi Administrasaun kona-ba Informasaun Enerjia nian (AIE/EIA)

Produsaun Minarai

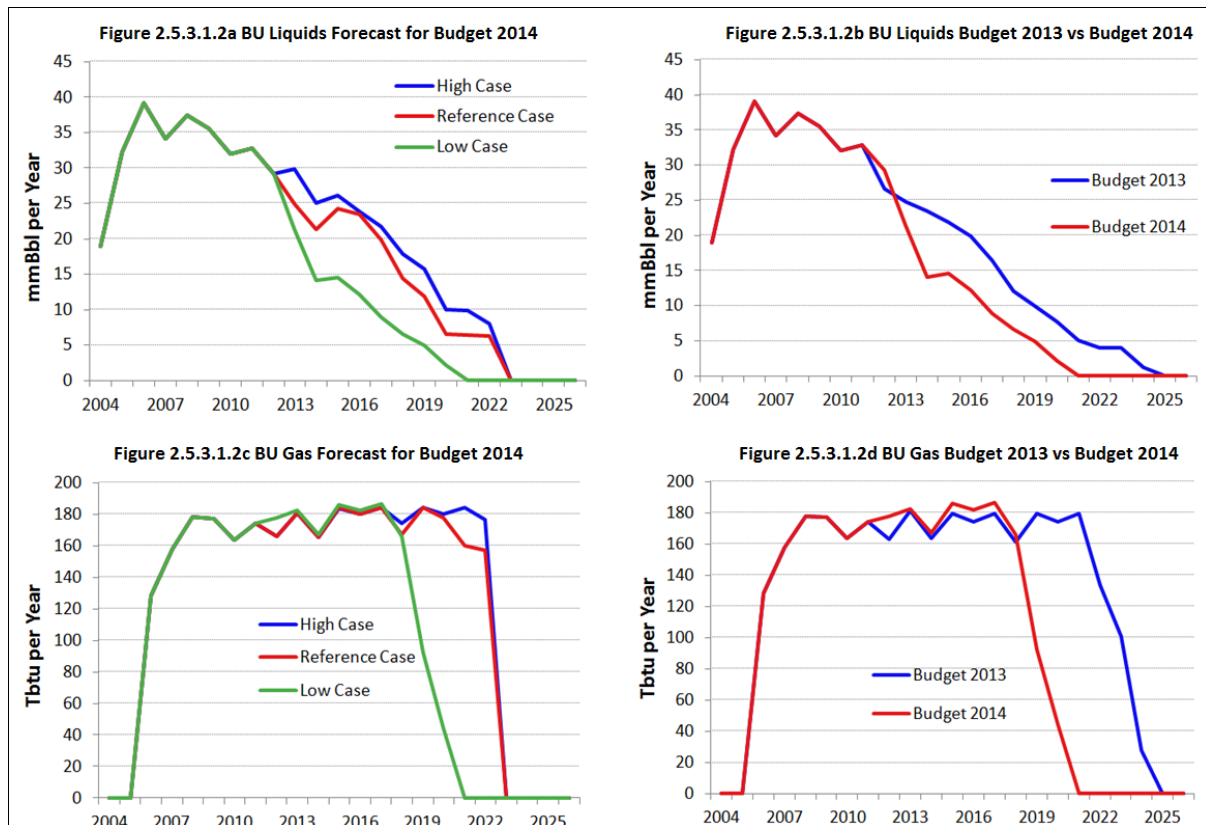
Previzaun produsaun kona-ba líkidus (kondensadu ho LPG) ba Bayu-Undan halo revizaun boot kompara ho orsamentu 2013. Total produsaun minarai husi Bayu-Undan (inklui mos LNG) prêve katak sa'e maka'as iha 2011 ho tokon 59 baris minarai ekivalentes no sei tun to'o hotu iha 2020. Ne'e tinan haat sedu liu kompara ho projesaun iha 2013 (Figura 2.5.3.1.2). Tuir informasaun ne'ebé Operador BU fó iha Juñu 2013, mudansa iha previzaun

Folin kona-ba produsus líkidus Bayu-Undan ho Kitan nian (kondensadu no LPG) iha futuru projeta bazeia ba relasaun istórika folin referênsia no referênsia previzaun. Formula previzaun ba folin Gas Natural Likefeito (GNL/LNG) maka folin provizóriu ne'ebé negosia entre vendedores ho kompradores. Folin provizóriu ne'e negosia kada tinan tolu.

ba produsaun ne'e tanba deskobre gas magra ne'ebé aas liu previzaun, presauñ tun no produsaun bee.

Figura 2.5.3.1.2 hatudu kona-ba produsaun líkidus Bayu-Undan ho previzaun kona-ba produsaun gás ba 2014 kompara ho 2013. Produsaun líkidus (mapas a ho b) prevê ona katak sei to'ó 13%, menus iha Orsamentu 2014 kompara ho 2013. Enkuantu previzaun 2014 kona-ba produsaun gás (mapas C no D) tun signifikante, aproximadamente 23% kompara ho previzaun tinan uluk nian.

Figura 2.5.3.1.2 Previzaun Produsaun BU ba Orsamentu 2014



Planu Dezenvolvimentu ba kampu Kitan aprova iha 2010 no produsaun komesa iha fulan tolu ikus 2011 nian. Total produsaun ki'ik kompara ho kampu Bayu-Undan. Orsamentu 2014 prevê senariu baixu Kitan sei hetan token 56.1 baris minarai durante tempu tomak projetu ne'e hala'o to'ó 2016. Total reseitas ba senariu baixu Kitan estima ba token \$1,118.8 ou 5% deit husi Bayu Undan nian.

Kustu

Previzaun hatudu katak kustu ba projetu Bayu-Undan ho Kitan boot iha Orsamentu 2014 kompara ho 2013. Mudansa iha provizaun kona-ba kustu entre tinan rua ne'e tamba despezas kapital relasiona ho korozaun, programa perfurasaun foun no asuntu operacional sira-seluk.

Tabela 2.5.3.1.2: Kálkulus Rendimentu Sustentável –Supoziaun Folin Minarai, Produsaun no Previzaun ba Reseitas 2002-2025

	Folin Médiu Minarai, \$/Baril	Produsaun, Tokon Baris Minarai Ekivalente	Total Reseitas Minarai ne'ebé Deskonta (Fator ho 5.7%), Tokon \$	Total Reseitas Minarai ne'ebé la Deskonta, Tokon\$
Total	0.0	779.7	7,017.8	26,050.5
Total husi 1 Janeiru 2014	0.0	249.7	7,017.8	8,096.0
to 2002	0.0	0.0	0.0	14.8
2003	0.0	0.0	0.0	10.2
2004	41.5	16.9	0.0	172.4
2005	56.6	29.0	0.0	332.6
2006	66.1	57.1	0.0	611.9
2007	72.3	57.7	0.0	1,258.5
2008	99.7	64.2	0.0	2,284.2
2009	62.0	61.8	0.0	1,660.2
2010	79.5	57.3	0.0	2,117.2
2011	94.9	61.7	0.0	3,240.1
2012	111.6	68.0	0.0	3,559.1
2013	107.5	56.4	0.0	2,693.3
2014	95.3	45.9	1,405.8	1,443.1
2015	93.0	51.6	1,563.3	1,695.9
2016	92.3	48.5	1,517.5	1,740.7
2017	92.3	39.7	1,167.4	1,416.6
2018	94.9	34.2	855.3	1,097.8
2019	97.6	20.2	393.5	534.0
2020	100.7	9.6	77.5	111.1
2021	104.0	0.0	37.5	56.8
2022	107.5	0.0	0.0	0.0
2023	111.1	0.0	0.0	0.0
2024	114.8	0.0	0.0	0.0
2025	118.7	0.0	0.0	0.0

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

2.5.3.2 Rikusoin Minarai no Kálkulu RSE

Bazeia ba Lei Fundu Minarai nian, Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE) hanesan montante máximu ne'ebé bele hetan husi Fundu Minarai iha tinan fiskal ida, nune'e husik rekursus sufisientes iha Fundu Minarai ho montante ne'ebé hanesan no ho valor real ne'ebé bele apropria ka foti iha tinan hirak tuir mai. RSE estabelese ho persentajen 3.0% husi total rikusoin minarai. Maibé, Governu bele foti montante ida husi Fundu Minarai liu

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

RSE bainhira iha justifikasaun katak ne'e ba interese tempu naruk Timor-Leste nian no Parlamentu Nasional aprova.

Rikusoin minarai ne'ebé konsiste husi saldu Fundu no Valor Líkidu Prezente husi futuras reseitas minarai aprosimadamente hamutuk biliaun \$21,076.3 hahú 1 Janeiru 2014. Nune'e RSE tokon \$632.3 ba 2014. Ne'e tun ho valor tokon \$165.6 kompara ho RSE 2014 nian tuir káلكulu orsamentu tinan uluk nian. Supozisoens xave husi káلكulus hirak ne'e alista iha Tabela 2.5.3.2.1.

Tabela 2.5.3.2.1: Supoziau Xave kona-ba RSE

Rekoñesimentu Aset	Previzaun reseitas minarai inklui los de'it ba projetus ho planus dezvoltimentu ne'ebé aprova ona. Ne'e inklui Bayu-Undan ho Kitan.
Rezerva Minarai no Previzaun Produsaun	Previzaun kona-ba produsaun, operadores projetus mak sei disponibiliza. Uza mak produsaun kazu baixu, konsistente ho 90.0% probabilidades katak ida real ne'e sei liu ida previzaun nian.
Previzaun Folin minarai	RSE ba Orsamentu 2014 prepara uza média husi kazu baixu Ajênsia Informasaun Enerjia (AIE/EIA) ho kazu referênsia Brent.
Folin ba Produtu Minarai Espesífiku	Bayu Undan produz kondensadu, Gas Minarai Likefeitu (GPL/LPG) no Gas Natural Likefeitu (GNL/LNG) enkuantu Kitan produz los de'it kondensadu. Supozisoens previzaun nian ba kada produtu deriva ka mai husi diferença istória ne'ebé observa ho Brent. Folin Gas Natural Likefeitu (GNL/LNG) prevê utiliza fórmula folin provizóriu ne'ebé negocia entre facilidade Darwin nia GNL/LNG (DLNG) no kompradores GNL/LNG Japaun nian. Fórmula folin nian negocia hikas fali kada tinan tolu.
Kustu Produsaun	Estimativa sentral kona-ba futuro kapital ho kustu operasionais operador sira mak fornese.
Tasa Diskontu	Tuir Kalendáriu 1 Lei Fundu Minarai, tasa jurus ne'ebé uza hodi deskonta futuro reseitas minarai mak tasa retornu ne'ebé hein atu hetan husi portofolio iha Fundu.

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

Tabela 2.5.3.2.2 hatudu previzaun rikeza minarai no RSE hahú husi 2013 ba oin, ho hanoin katak levantamentus husi Fundu la’o tuir projesaun orsamental iha Tabela 2.1.1.2.

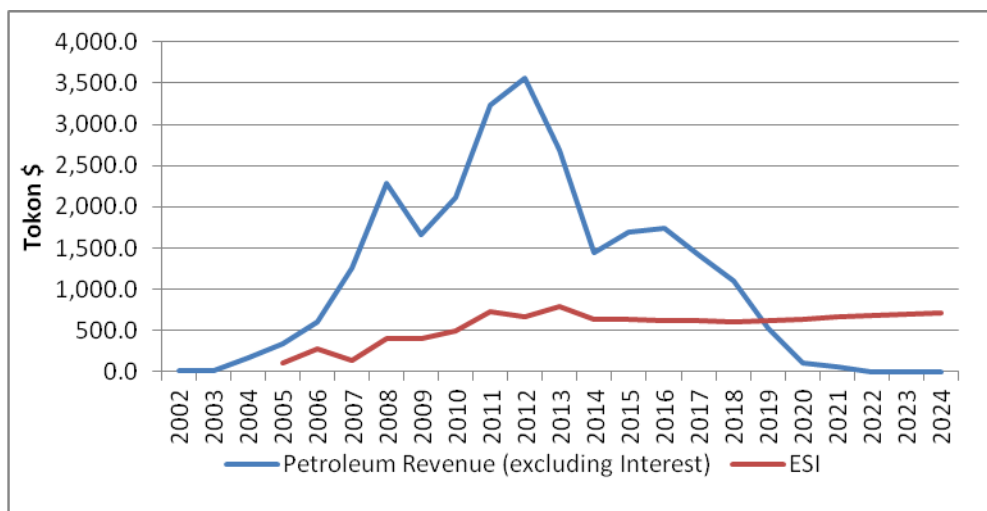
Tabela 2.5.3.2.2: Rikusoin Minarai no RSE, Tokon \$

	2013 BB1	2014 Orsamentu	2015	2016	2017	2018
Rendimentu Sustentável Estimadu (PWx3%)	787.0	632.3	638.7	628.4	616.0	612.8
Total Rikusoin Minarai (PW)	26,231.7	21,076.3	21,291.0	20,947.4	20,534.9	20,425.9
Saldu Loke Fundu Minarai	10,776.7	14,058.5	15,369.0	16,431.1	17,548.5	18,723.9
Valor Líkidu Prezente Futuru Reseitas nian	15,455.0	7,017.8	5,922.0	4,516.3	2,986.4	1,702.0

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

Figura 2.5.3.2.1 hatudu razaun prinsipal uza RSE hanesan instrumentu polítika fiskal. i.e. atu modera despeza husi rendimentu minarai ne’ebé aas temporariamente. Lalaok esplorasau rekursus la renovável bai-bain ho forma mundansa significante iha kurtu prazu. RSE ne’e atu proteje volatilidade ida ne’e no salva guarda dezvoltamentu sustentável iha finansas públicas.

Figura 2.5.3.2.1: Reseitas Minarai Timor-Leste no RSE 2002-2025



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

Mudansa RSE, 2013 ba 2014

Figura 2.5.3.2.2 hatudu mudansa inkrementais iha RSE 2014 dezde orsamentu 2013. Fatores principais inklui folin minarai, folin la hanesan, produsaun minarai no kustu.

Data Atual 2012

RSE atual ba 2014 sura ho dezvoltamentu atual iha 2012, ne’ebé hasa’e RSE 2014 nian ba tokon \$34.0 . Mudansa ne’e barak liu tamba folin minarai ne’ebé aas liu duke previzaun.

Foti Osan Atual 2013 husi Fundu Minarai

Ba 2013, Governu hakarak foti husi Fundu Minarai montante hanesan ho RSE 2013 nian mak ho valor token \$787.0 ne'ebé Parlamentu aprova. Nune'e la iha impaktu ba RSE tinan 2014 nian.

Produsaun Líkidu no Gás

Hanesan diskuti no hatudu ona iha Figura 2.5.3.1.2, produsaun líkidu ho gás prevê katak sei tun iha Orsamentu 2014 kompara ho tinan 2013 nian. Operador mos hatudu katak produsaun sei remata iha 2020, tinan haat (4) lalis liu duke previzaun. Revizaun ida nee reduz token \$160.0 ba RSE 2014 nian.

Kauzas prinsipais husi revizaun ne'e mak deskober tan gas magra, presauun tun no produsaun bee iha rezervatóriu. Desligamentu boot kalendariza ba tinan 2014.

Folin Minarai

RSEI atual ba 2014 asume katak folin minarai mak \$107.5 baril ida iha 2013, tuir dezvoltimentu atual baluk dahuluk tinan ne'e nia no previzaun EIA nia ba oin.⁹ Orsamentu 2013 asumi folin minarai \$86.6 baril ida ba tinan 2013. Maski trajetória folin minarai ba oin prevê sei menus kompara ho tinan uluk, efeito líkidu involve revizaun liu token \$5.0 ba RSE 2014 nian.

Diferensa Folin Líkidu (Kondensadu no LPG)

Folin produsus kondensadus ba Bayu-Undan prevê bazeia ba relasaun isórika folin referênsia nian. Relasaun ne'ebé baibain bolu folin diferencial ne'e projeta ba oin tuir previzaun referênsia nian (hanesan EIA determina ona) hodi fó estimativa ida kona-ba folin iha futuru ba produsus ne'ebé fa'an iha Tasi Timor. Mudansa iha referênsia husi WTI ba Brent iha impaktu ba diferensa folin nian no reduz RSE 2014 token \$20.0.

Kustu

Previzaun kustu produsaun husi operadores rua (COP ho ENI) boot uitoan iha Orsamenu 2014 kompara ho Orsamentu 2013. Tamba ne'e, previzaun ida ne'e hamenus RSE 2014 hamutuk token \$14.0.

Tasa Dskontu

Tuir Lei Timor-Leste nian, tasa diskontu ne'ebé uza iha kálkulu Valor Prezente Líkidu (NPV) reseitas minarai aban bairua nian tenke hanesan ho tasa retornu esperadu portofoliu Fundu Minarai. Retornu nominal longu prazu esperadu nia mak 5.7%. Mudansa ki'ik iha tasa diskontu NPV nian reduz RSE 2014 hamutuk token \$6.0.

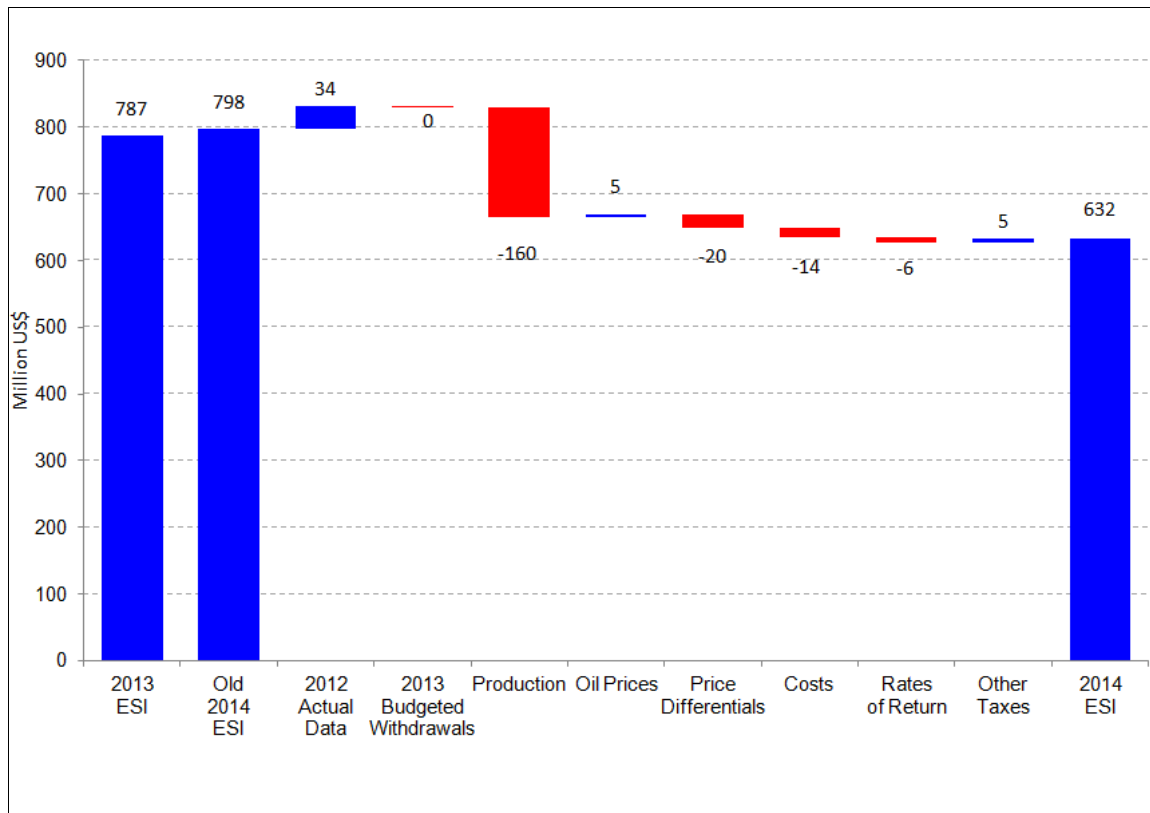
Tas-seluk

'Tasa seluk' inklui tasa salariu, tasa kobransa husi sub-kontratores eksplorasaun kee. Tasa hirak ne'e prevê ba Orsamentu 2014 bazeia ba análise kobransa resentes no konsidera

⁹ Previzaun ne'e relata husi EIA nomos bele hetan iha Panorama Enerjia Anual ka Annual Energy Outlook 2013: <http://www.eia.doe.gov/oiaf/aeo/index.html>.

kompromisu servisu esplorasaun tuir konseilu Autoridade Nacional Petroléu (ANP). Mudansa iha previzaun kona-ba tasa sira seluk aumenta RSE 2013 hamutuk tokon \$5.0.

Figura 2.5.3.2.3: Mudansa RSE 2014 (husi Orsamentu 2013 ba Orsamentu 2014), Tokon \$



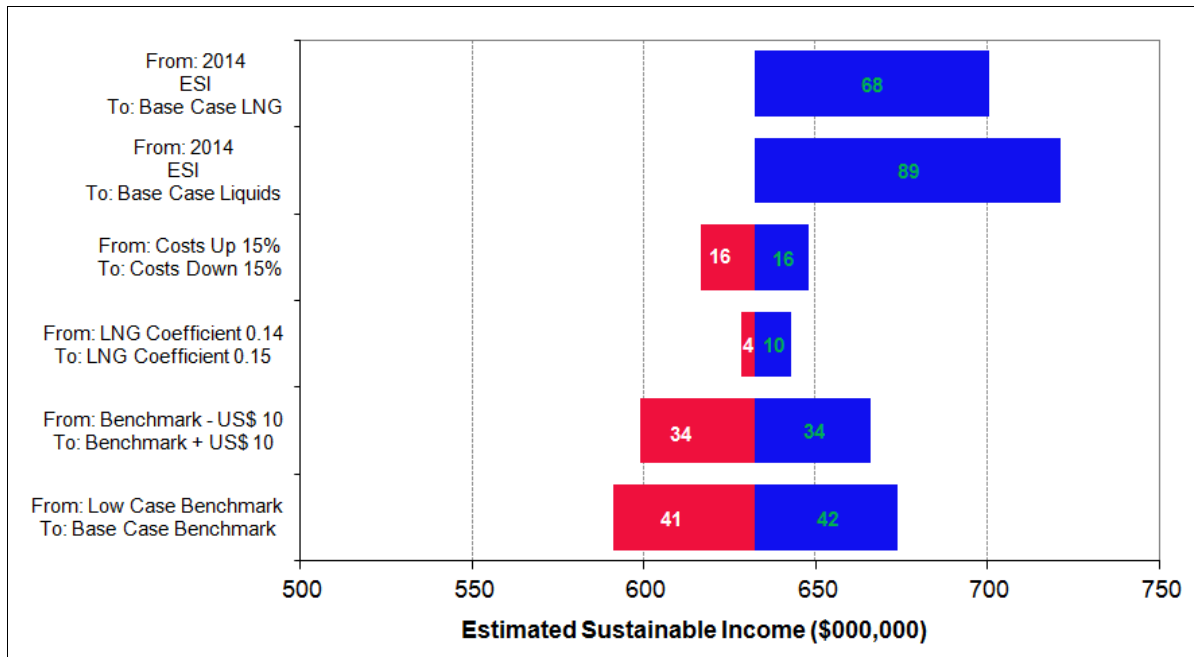
Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

Análize Sensibilidade

Governu nia objetivu mak atu prepara RSE ne’ebé prudente, tuir Lei Fundu Minarai ezije. Maski kálkulus bazeia iha informasaun diak ho konseilu husi peritu sira, kada input pur-inerencia ba inserteza bot. Figura 2.5.3.2.3 hatudu oinsá RSE 2014 nian muda bainhira supozisoens xave muda individualmente.

Análize kona-ba sensibilidade hahú ho RSE 2014 nian ho tokon \$632.3 no hatudu liu husi RSE hira los mak muda bainhira uza supozisaun keta-ketak ba variável xave ida-idak. Análize hatudu katak folin minarai mak to’o agora iha nia impaktu boot liu hotu fator sira seluk ba RSE.

Figura 2.5.3.2.4: Análize Sensibilidade – Rendimentu Sustentável Estimadu, Tokon \$



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

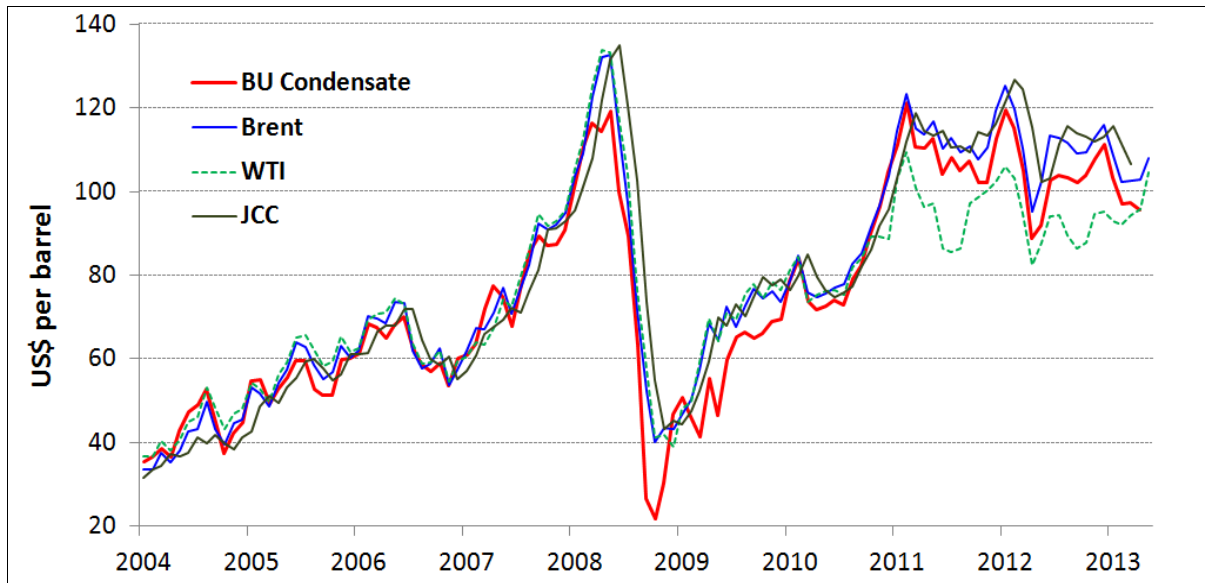
Revizaun Metodolojia

Kalendáriu 1 Lei Fundu Minarai ezije atu halo estimasaun RSE uza supoziseons prudente ne'ebé refletoe práttikas internasionais no bazeia iha padraun internasionals rekoñesidu. Ministériu Finansas hala'o ona revizaun kompreensivu ida kona-ba metodolojia ba RSE ne'ebé prepara ona ba Orsamentu 2011 ho assistênsia téknika husi FMI. Maibe, importante atu mensiona katak previzaun hirak nee mai husi operador no sei bele muda bainhira auditoria halo ona. Tinan ida ne'e, mudansa iha metodolojia previzaun folin nudar parte ida husi mudansa signikativu ne'ebé halo.

Metodolojia foun involve mudansa iha referênsia presu minarai husi WTI ba Brent tanba Brent akompañã didiak produsu Bayu-Undan iha tinan hira ne'e nia laran (Figura 2.5.3.2.4). Deloitte Touche Tohmatsu, auditor independente husi Fundu Minarai hato'o asuntu ne'e iha nia Karta ho data 14 Marsu 2013 hanesan parte ida husi nia sertifikasaun RSE 2013 nian. Tamba falta referênsias alternativas tuir rekizitus Lei Fundu Minarai, Ministériu Finansas kontinua uza WTI hanesan referênsia ba Orsamentu 2013.

Iha 2013, EIA hahú publika previzaun longu prazu ba folin referênsia Brent nian, tuir modelu P90, P50, no P10. Previzaun hirak ne'e disponibiliza Brent hanesan referênsia di'ak liu ba kálkulu RSE nian ne'ebe hahú uza iha RSE 2014.

Figura 2.5.3.2.5: Folin Kondensadu BU vs. Folin Minarai Mundial



Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

2.5.3.3 Jere Fundu Minarai

Modelu Fundu Minarai

Lei Fundu Minarai halo hodi kontribui ba jestaun ne'ebé prudente ba rekursus minarai Timor-Leste nian hodi benefisia jersaun agora no jersaun aban-bairua nian. Fundu Minarai hanesan instrumentu ida ne'ebé fasilita polítika fiskal ne'ebé di'ak, hodi konsidera no tetu didiak interese sidadaun Timor-Leste nian iha futuru. Fundu Minarai tulun polítika nain sira atu bele hetan informasaun sufisiente no diak hodi foti desizaun ne'ebé diak iha situasaun ne'ebé rendimentu minarai tun sae. Desizaun kona-ba *atu gasta los osan hira no hira mak tenke poupa ka rai* (ezemplu: gasta ba aban-bairua) ne'e halo iha Orsamentu Jeral Estadu Mekanizmu Fundu Minarai implica katak reseitas minarai nian transfere tomak ba Fundu no investe iha rai li'ur iha ativos financeirus. Polítika investimentu Fundu nian ho objetivu maksimiza retornu ne'ebé ajusta ho risku. Fundu ne'e só bele halo transferênsia ba orsamentu governu sentral hafoin hetan aprovasaun husi Parlamentu. Montante ne'ebé bele transfere ba orsamentu orienta tuir Rendimentu Sustentável. Asume katak investimentu husu Fundu nomos reserva iha tasi okos hetan retornu 3.0%; RSE mak hanesan nível despeza ne'ebé bele mantein poder kompra rikeza minarai nian.

Governa Fundu Minarai

Bazeia ba "Prinsípius Santiago"¹⁰, modelu governasaun Fundu Minarai mak ida ne'ebé ho nivel transparênsia no divulgasaun informasaun ne'ebé aas. Ne'e tulun promove apoiu públiku ba jestaun reseitas minarai ne'ebé prudente no hamenus risku governasaun husi

¹⁰Grupu Servisu Internasional "Sovereign Wealth Fund": Prinsípiu no Prátikas ka koñesidu ho naran "the Santiago Principles." Prinsípius hirak ne'e identifika enkuadramentu ba prinsípius no prátikas jerais ne'ebé refleta jestaun no akuntabilidade nomos pratika investimentu ba "Sovereign Wealth Funds (SWFs)" ho prudente no diak.

governasaun ne'ebé la diak. *Transparênsia* asegura katak informasaun bele uza hodi sukat autoridade sira nia dezempeñu nomos prevene kualker possibilidade abuzu poder. Elementu fundamental ida husi estrutura governasaun Fundu ne'e nian mak la iha ema ka instituisaun ida mak responsável atu halo ka implementa desizaun investimentu, tanba parte ida-idak formalmente tenke responsabiliza ba parte seluk kona-ba sira-nia papel iha prosesu foti desizaun. Nivel transparênsia ida ne'e enkoraza *konsensu* no akuntabilidade, signifika katak kualker autoridade ne'ebé jere osan públiku tenke responsabiliza sira nia hahalok.

Hanesan Ezekutivu, Governu liu husi Ministériu Finansas responsabiliza ba jestaun jeral Fundu Minarai, hodi lori povu Timor-Leste nia naran. Lei Fundu Minarai ezije Governu tenke responsabiliza ba Parlamentu liu husi rekizitus reportajen ka relatorio oi-oin. Jestaun operacional Banku Sentral mak hala'o, hodi investe kapital Fundu nian tuir diretrizes ne'ebé Ministériu Finansas estabelese no mandatu husi Konsellu Konsultivu Investimentu (KKI/IAB). Ministériu Finansas iha obrigasaun atu hetan pareser husi KKI/IAB molok halo desizoens kona-ba kualker asuntu relasiona ho estratéjia investimentu ka jestaun Fundu Minarai.

Polítika Investimentu Fundu Minarai

Fundu Minarai estabelese iha 2005 ho estratéjia investimentu simples katak halo investimentu iha obrigasoens/titulu ho valor bot ou garantia husi governu no tenki denominadu iha Dollar Amerika Ne'e importante hodi evita risku no volatilidade. Importante atu hatene katak presiza tempu atu hetan suporta husi publiku no evita turbulensia ka lakon iha merkadu molok jestor sira hetan integridade, kredibilidade no reputasaun diak iha sira nia servisu.

Lei Fundu Minarai emenda iha 2011 no liu husi prosesu naruk ne'ebé involve partes relevantes hotu-hotu, permite alokasaun to'o 50.0% ba ekuidades públicas, labele menus husi 50.0% iha rendimentu fiksi, no labele liu 5.0% iha instrumentus alternativus. Justikasaun kona-ba mudansa hirak ne'e maka hanesan tuir mai ne'e:

1. *Diversifikasaun*. Prosesu ne'ebé diversifika portofoliu (ezemplu: obrigasoens no asoens) duke konsentra ka investe deit iha portofoliu ida. Benefisiu prinsipal husi diversifikasaun maka movimentu portofoliu dalaruma la hanesan no la iha ligasaun, nune bele hamenus risku volatilidade.
2. *Posibilita Gastu Sustentável*. Governu fiar katak alokasaun ba asoens hamutuk 40.0% sei permite Fundu produz 3.0% retornu real ho probabilidade razoável. Ne'e nudar kondisaun nesária hodi asegura sustentabilidade gastus públiku ne'ebé orienta tuir Rendimentu Sustentável Estimadu 3.0% husi rikeza Minarai. Governu nota katak alokasaun ba asoens publikas "public equities" ne'ebé tradisionalmente tun sae sei implica ba flutusaun kurtu prazu iha retornu investimentu Fundu nian. Maibe risku kurtu prazu ne'e sei kompensa ho dezempeñu diak husi "asoens publika" iha longu prazu, kompara ho "obrigasoens."

Atu hetan konfiansa iha investimentu, Governu aumenta gradualmente alokasaun asaun husi 5.0% iha final tinan 2011 ba 40.0% to'o Juñu 2014 nudar estratejia hodi prefevene efeitus adversus merkadu. To'o final trimestre ba daruak 2013 nian, investimentu Fundu iha asoens hamutuk 30.0% no restu kontinua iha Tezouru EUA nian. Governu agora dadaun buka dalan atu diversifika portofoliu títulus (bonds portofoliu). Nudar hakat ba dahuluk atu reduz konsentrasaun iha Tezouru EUA nian, 10.0% husi Fundu investe ona ba títulus/obligasoens naun EUA.

Tabela 2.5.3.3.1 Portofoliu Fundu Minarai no Estrutura Jestores

Numeru	Jestores no Mandatu, to'o Juñu 2013	Pezu	Valor merkadu, \$ Tokon	Retornu dezde inísiu*
Total Portofoliu Fundu Minarai		100.0%	13,624.0	3.9%
Portofoliu Jurus Fiksu Internasional (Obrigasoens)		69.9%	9,516.4	3.3%
1	Banco Central Timor-Leste –BCTL (tinan 1-3 obligasoens Tezouru EUA)	9.2%	1,250.7	0.4%
	(tinan 3-5 obligasoens Tezouru EUA)	40.6%	5,534.1	0.2%
2	Bank for Internasional Settlement – BIS (tinan 5-10 obligasoens Tezouru EUA)	20.1%	2,731.6	0.4%
Portofoliu Ekuidade ka Asaun Internasional		30.2%	4,107.6	9.8%
3	Jestaun Investimentu Schroders (MSCI mundu)	5.2%	709.8	10.1%
4	Estadu Street Global Advisors - SSgA (MSCI mundu)	17.6%	2,395.1	14.3%
5	BlackRock (MSCI mundu)	7.4%	1,002.7	4.1%

Fonte: BCTL – Relatóriu FunduMinarai Q2 2013.

*Data inísiu ba diferentes jestores la ekivalentes ne'e mak retornus inisiais la kompara direktamente.

Investimentu Fundu Minarai ne'ebe evolve maka'as nesedita atu introduz mandatu investimentu jestores externus foun. Tabela 2.5.3.3.1 hatudu portofoliu Fundu Minarai no estrutura jestaun to'o Juñu 2013. Governu konsiente katak aumenta númeru klase ativus no klase sub-ativus ezije kuadru monitorizasaun ne'ebé sofisticadu hodi asegura katak kada jestor iha dezempeñu dí'ak no tuir sira-nia diretrizes. Ein-jeral, dezentvolvimentu gradual ba estrutura governasaun no kapasilidade nudar pre-rekizitu ba investimentu ne'ebé susesu.

Previzaun Fundu Minarai

Saldu Fundu hamutuk biliaun \$13,624.0 to'o fulan Juñu 2013. Aumentu biliaun \$1,848.8 hahu husi inísiu tinan 20013. Prêve katak saldu Fundu sei to'o biliaun \$14,058.5 wainhira 2013 remata, maibe ida ne'e hamenus ona levantamentu ein-exesu ho valor tokon \$787.0 iha 2013 ne'ebé Parliamentu aprova ona.

Previzaun atual iha Tabela 2.5.3.3.2, hatudu valor total Fundu biliaun \$14,058.5 iha final 2013 no biliaun \$16,431.1 iha final 2015, ho hanoin katak iha levantamentus ein-exesu husi RSE iha 2014-2018, haree tabela 2.1.1.2.

Tabela 2.5.3.3.2 Estimasaun Poupansa Fundu Minarai 2011-2016, Tokon \$

	2012 Atual	2013 projesaun	2014 Orsamentu	2015	2016	2017	2018
Saldu Loke Fundu Minarai	9,310.3	11,775.3	14,058.5	15,369.0	16,431.1	17,548.5	18,723.9
Reseitas Minarai (ekskluid jurus FP)	3,559.1	2,693.3	1,443.1	1,695.9	1,740.7	1,416.6	1,097.8
Jurus Fundu Minarai, Líkidu*	400.8	376.9	770.3	877.2	949.5	1,019.6	1,075.9
Total Total Osan Ne'ebé Foti	1,494.9	787.0	902.9	1,511.0	1,572.8	1,260.8	1,240.1
Saldu Fundu Minarai Taka	11,775.3	14,058.5	15,369.0	16,431.1	17,548.5	18,723.9	19,657.5

Fonte: Unidade Administrasaun Fundu Minarai

*reavaliasaun jestaun no merkadu

2.6: Finansiamentu

2.6.1 Introdusaun

Finansiamentu Orsamentu Estadu tinan 2014 nian hatudu iha Tabela 2.6.1.1 ne'ebé realsa katak despezas tomak ne'ebé Governu halo sei selu ho Reseitas Doméstikas, RSE no exesu levantamentus husi Fundu Minarai, emprêstimus ka uza saldu kaixa. Importante mos atu deskreve iha nee katak itens finansiamentu ne'ebé hatudu iha tabela 2.6.1.1.nudar défise naun-minarai (define hanesan reseitas domestikas menus total despeza).

Iha razoens ekonomikas importante hodi diferença entre reseitas domestikas no itens finanseirus. Reseitas doméstikas mai husi tasa ne'ebé kompañia no indivídu sira produz iha Timor-Leste. Aumenta iha reseitas doméstikas permite atu iha aumenta ba despeza Gopvernu nian iha Timor-Leste maibé reduz despezas kompañias no ema ida-idak nian. Tamba ne'e montante osan no prokura iha ekonomia sei neutral.

Ein kontrariu, finansia despeza ho osan ne'ebe hasai husi fundu petroliferu aumenta nível jeral prokura iha ekonomia. Sei aumenta iha prokura ida ne'e mak la koresponde ho aumentu iha abilidade ekonomia atu produz sasan, bele provoka inflasaun. Maibe se karik bele proporsionalmente estimula oferta, presaun inflasionária bele hamenus.

Hanesan hatudu iha Tabela 2.6.1.1, RSE, levantamentus husi Fundu Minarai, uza saldu kaixa no emprêstimu finansia orsamentu tinan 2014 nian. Ba orsamentu 2014, emprêstimu sei representa proporsaan ne'ebé kí'ik husi finansiamentu hotu, maski número ne'e prevê katak sei aumenta iha futuru.

Tabela 2.6.1.1: Finansiamentu 2014 to'o 2018

	2014	2015	2016	2017	2018
Total Finansiamentu	1,333.8	1,628.2	1,731.0	1,400.3	1,277.1
Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE)	632.3	638.7	628.4	616.0	612.8
Exesu Levantamentus husi Fundu Minarai	270.6	872.2	944.4	644.8	627.3
Utilizasaun Saldu Kaixa	379.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Emprêstimu	51.0	117.3	158.2	139.5	37.0

Fontes: Diresaun Nasional Orsamentu, Unidade Administrasaun Fundu Minarai no Sekretariadu Grandes Projetus

Seksaun haat tuir mai esplika kona ba RSE no Exesu Levantamentu, emprêstimu, utilizasun no saldu Kaixa no Parserias Públika Privadas (PPPs).

2.6.2 RSE no Foti Liu RSE

Rendimentu Sustentável Estimadu (RSE) hamutuk tokon \$632.3 ba 2014, hanesan deskreve ona iha seksaun 2.5.3.2. Valor estimadu ba RSE kí'ik liu kompara ho RSE 2013 nian, ne'ebé hamutuk tokon \$787.0. Razaun prinsipal kona-ba redusaun iha RSE mak iha previzaun katak produsaun sei tun nomos iha aumentu uitoan iha kustus produsaun.

Maibe, previzaun RSE nee bazeia ba informasaun ne'ebé fornese husi operador sira, nune'e bele iha mudansa ba RSE wainhira halo ona auditoria.

2.6.3 Emprêstimu

Seksaun ne'e deskreve razoens halo imprestimu no imprestimu sira ne'ebé asina ona iha 2014. Governu iha opsaun rua atu financia projetus boot infra-estrutura nian se karik fonte finansiamentu husi reseitas domestika no RSE la suficiente. Opsaun ba dahuluk maka financia ho exesu levantamentu ka foti liu RSE. Maibé, karik foti opsaun ida ne'e bele lakon kustu oportunidade ne'ebé aas tanba Governu tenke renunsia ka husik retornu husi investimentu Fundu Minarai. Opsaun ba daruak mak simu emprêstimu konsesionáriu bainhira fó mai ho jurus kí'ik no uza hodi financia projetus ho qualidade retornu ne'ebé aas haree husi perspectiva ekonómika no sosial.

Iha emprêstimu rua mak sei koalia iha seksaun ida ne'e: emprêstimu husi ADB ba reabilitasaun Estrada Manatuto ba Natarbora no husi Banku Mundial ba Projetu Estrada ho Reziliênsia Klimátika ka "*World Bank Road Climate Resilience*" (detalla iha tabela 2.6.3.1). Projetus rua ne'e iha PED no dokumentu ne'e artikula katak estradas importante sei reabilita hotu iha 2017 no projetu rua ne'e iha return ekonomiku ne'ebé boot no hanesan sasukat ida hodi kompara viabilidade investimentu.

Valor total projetu reabilitasaun Estrada Manatuto bá Natarbora hamutuk tokon \$123.0, ida ne'e inklui ona kontribuisaun husi Governu ho montante tokon \$73.0 Tokon \$50.0 husi emprêstimu hetan husi fontes rua, Fundu Espesial (SDR 6,672,000, maizoumenus ekivalente

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

ho token \$10.0) no OCR (token \$40.0), ho tasa juru 2% no LIBOR + 50bps (+0.5 pontus presentajen), respetivamente. Aleinde ne'e, emprêstimu rua ne'e iha periode de-grasa tinan 5 laran (signifika katak dívida ne'e hahú selu hafoin tinan lima 5). Tasa juru 2% ne'e kí'ik kompara ho emprêstimu husi instituisoens privadas no tasa juru ne'e mos kí'ik kompara ho returnu husi investmentus Fundu Minarai ne'ebé 4.07% tinan ne'e no hein katak sei alkansa 5.7% iha longu prazu. Maibé nota katak tamba komponente emprêstimu Fundu Especial ne'e tama iha SDR (Special Drawing Right), FMI nia luhu osan ne'ebé kompostu husi Euro, Yen, Dollar no Pound Birtániku nune'e asiadu ho risku tasa kâmbiu (*exchange rate*) nian. Tasa Returnu Ekonomika Internu (*Internal Rate of Return*) husi projetu ne'e 9%.

Durante tinan 2013, Governu mos asina ona emprêstimu ba dahuluk ho Banku mundial ho objetivu atu finansia Projetu Reziliênsia Klimátika Estrada Solerema-Ainaro. Valor total projetu ne'e mak token \$87 , inklui kontribuisaun Governu nian token \$47.0. Restante token \$40 husi komponentes rua. Komponente dahuluk mak token \$25.0 emprêstimu IDA ho tasa juru 2% ho period de-grasa tinan 5 no komponente ba daruak mak token \$15.0 emprêstimu IBRD ho previzaun tasa juru 3.7% no period de-grasa tinan 8. Numeru fiksi ba tasa juru emprêstimu IBRD difisil atu hatene ho fiksi, maibe prêve katak nia sei purvolta 3.2-3.8%. Ikus liu, tanba emprêstimu ne'e ho osan USD, nune'e la iha risku tasa kambial.

Tabela 2.6.3.1: Informasaun kona-ba Akordu Emprêstimu.

	Emprêstimu 1: ADB Manatuto ba Natarbora	Emprêstimu 2: Banku Mundial Solerema-Ainaro
Total Valor Emprêstimu	Tokon \$50.0	Tokon \$40.0
Kontribuisaun husi Kontrapartida Governu nian	Tokon \$73.0	Tokon \$47.0
Date Asina	Seidauk Asina	Seidauk Asina
Períodu de-grasa	Tinan 5	IDA nian tinan 5, IBRD nian tinan 8
Períodu Selu Fila Fali	Tinan 25	IDA nian tinan 25, IBRD nian tinan 28
Tasa jurus	SF: 2% OCR:LIBOR + 0.5 bps	IDA: 2% IBRD: previstu ho 3.7%

Fonte: Diresaun Nasional Orsamentu ho Sekretariadu Grandes Projetus

Kona-ba dezembolsu ba total emprêstimu, nia fluxu deskreve iha Tabela 2.6.3.2. Maibé, emprêstimus sei selu to'o 2017 tamba periode ne'e nudar periode de-grasa ba emprêstimu husi ADB ne'ebé asina iha Maiu 2012.

Tabela 2.6.3.2: Total Dezembolsu Emprêstimu, 2014 – 2018

	2014	2015	2016	2017	2018
Total Dezembolsu Emprêstimu	42.1	58.0	52.0	27.0	5.0
Kontribuisaun husi Kontrapartida Governu nian	28.0	47.0	53.0	27.0	2.0

Fonte: Diresaun Orsamentu ho Sekretariadu Grandes Projetus

2.6.4 Uza Saldu Kaixa

Despeza atual iha 2013 prevê katak sei menus husi total orsamentu alokadu nune'e sei iha saldu kaixa husi Fundu Infra-estrutura no FDKH. Senáriu ne'e halo fulan tolu antes tinan fiskal remata, nune'e bele akomoda atrazus balu iha orsamentu nomos provavelmente hamenus exesu levantamentus iha 2014.

Tabela 2.6.4.1 hatudu sub-kategoria saldu kaixa nian. Proporsaun boot husi montante ida ne'e mak "rollover" saldo Fundu Infra-estrutura nian husi 2013 ba 2014. Maibe, ida nee la inklui empêstimu (hatudu ketak) no redusaun *neto* (líquido) ba projetus ne'ebé lao dadaun. "Rollover" ne'ebé mai husi Fundu Desenvolvementu Kapital Umanu hamutuk tokon \$3.1. Ikus liu, hasai ona tokon \$173.9 husi konta Tezouru nia hodi finansia ba projetu sira ne'ebé lao dadaun.

Tabela 2.6.4.1: Uza Saldu Kaixa 2014, Tokon \$

Total	379.9
"Rollover" husi Fundu Infra-estrutura (la inklui emprêstimus no net (líquido) husi dedusaun	202.9
"Rollover" husi FDCH	3.1
Levantamentu husi Conta Tezouru	173.9

2.6.5 Parseria PúlbikaPrivada

Parseria Púlbika Privada ("PPPs") nudar relasaun ekonómika entre autoridade setor públiku no setor privada ne'ebé setor privadu oferese sasan no servisu públiku no hamutuk ho setor públiku fahe risku finanseiru, tékniku no operacional. Razaun fundamental ba PPP iha Timor-Leste mak Governu bele hetan benefisiu kona-ba esperiensa teknika no finanseiru husi setor privadu, ne'ebé bele rezulta kualidade projetus ne'ebé diak no eficiente, no mos Governu bele fahe risku ho setor privadu. Maibe ba Timor-Leste, projetu hirak ne'e bele hala'o bainhira la'o tuir objetivus dezenvolvementu Governu nian no iha returnu ekonomiku no sosial ne'ebé boot.

Ho aprovasaun kuadru legal PPP nian, Timor-Leste iha ona PPP ba Portu Tibar.

Projetu Portu Tibar aprova ona husi Konsellu Ministrus iha dia 2 Agostu, 2013 no prazu ba eksperasaun interese mak fulan 5 Setembru, 2013. Portu Tibar hein katak bele tuir padraun internasional iha áreas hanesan efisiensia no operasoens kargu nian. Nune'e mos sei hamenus konjestaun no rezolve limitasoens iha Portu Dili ne'ebé difisil atu halo ekspasaun no apropriadu ba ró ki'ik deit. Ne'e nesesari tamba atu fasilita importasaun ne'ebé prêve sei aumenta maka'as tamba dezempeñu diak husi dezenvolvementu ekonomia. Kona-ba konstrusaun, projetu ne'e iha componentes prinsipais tolu; preparasaun fatin, instalasaun facilidades portuárias no manutensaun.

Parte 3: 2014 Lei kona-ba Orçamento Jeral Estadu nian

3.1 Textu Lei Orçamento Jeral Estadu nian



V GOVERNO CONSTITUCIONAL

Proposta de Lei n.º /2013

de.....de.....

Orçamento do Estado para 2014

O Orçamento do Estado para 2014 engloba todas as receitas e despesas do Estado de Timor-Leste.

O Anexo I à Lei do Orçamento do Estado para 2014, doravante designado OE, estabelece o total estimado das receitas do OE de Janeiro a Dezembro de 2014 provenientes de todas as fontes: petrolíferas, não petrolíferas, receitas fiscais, receitas não fiscais e provenientes de empréstimo. O total estimado de receitas é de \$ 2.430,5 milhões de dólares.

O Anexo II à presente lei estabelece todas as dotações orçamentais, sistematizadas da seguinte forma:

1. \$ 166,932 milhões de dólares para Salários e Vencimentos;
2. \$ 475,636 milhões de dólares para Bens e Serviços;
3. \$ 292,175 milhões de dólares para Transferências Públicas;
4. \$ 39,713 milhões de dólares para Capital Menor;
5. \$ 525,544 milhões de dólares para Capital de Desenvolvimento.

Excluindo os serviços e fundos autónomos, os fundos especiais e os empréstimos, o total das dotações orçamentais é de \$1.020,620 milhões de dólares.

Esboço Orçamentu Estadu 2014 Livru 1

A conta do Tesouro do Estado inclui todas as receitas e despesas a partir dos serviços e fundos autónomos, nomeadamente a Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor-Leste (ANATL), a Autoridade Portuária de Timor-Leste (APORTIL - Incluindo Berlim-Nakroma), o Instituto de Gestão de Equipamento (IGE) e o Serviço Autónomo de Medicamentos e Equipamentos de Saúde (SAMES). As despesas dessas entidades estão incluídas na rubrica relativa às receitas próprias dos serviços e fundos autónomos no Anexo I, estando o orçamento de despesas propostas inscrito no Anexo III.

O total das estimativas das despesas para os serviços e fundos autónomos em 2014 é de \$14,245 milhões de dólares, dos quais \$9,476 milhões de dólares são transferidos a partir do OE, a fim de subsidiar despesas superiores às suas receitas próprias.

O total da dotação orçamental para o Fundo das Infra-estruturas, incluindo empréstimos, é de \$425,135 milhões de dólares e de \$374,087 milhões de dólares excluindo empréstimos. O saldo transitado do ano de 2013, nos termos da lei, é de \$221,013 milhões de dólares.

O total da dotação orçamental para o Fundo do Desenvolvimento do Capital Humano é de \$40 milhões de dólares, dos quais o valor de \$3,078 milhões de dólares corresponde ao saldo transitado do ano de 2013, nos termos da lei.

O total estimado das despesas do OGE é de \$1.500 milhões de dólares.

O total máximo aprovado para financiamento com recurso ao endividamento público, em 2014, é de \$51,049 milhões de dólares.

As receitas não petrolíferas estimadas são de \$161,4 milhões de dólares.

Assim, o défice fiscal é de \$1.333,9 milhões de dólares, o qual é financiado em \$902,9 milhões de dólares a partir do Fundo Petrolífero, em \$51 milhões de dólares através do recurso ao crédito público, em \$206 milhões de dólares do saldo transitado dos Fundos Especiais (\$202,9 milhões de dólares do Fundo das Infra-estruturas e \$3,1 milhões de dólares do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano) e em \$173,9 milhões de dólares a partir do saldo da Conta do Tesouro.

O Governo apresenta ao Parlamento Nacional, ao abrigo da alínea c), do n.º 1 do artigo 97.º e do n.º 1 do artigo 145.º da Constituição da República, a seguinte Proposta de Lei:

Capítulo I

Definições e aprovação

Artigo 1.º

Definições

Para os efeitos da presente lei, entende-se por:

- a) "Categoria de Despesa" – O agrupamento das despesas sob as cinco categorias seguintes:

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

- i) "Salários e Vencimentos", o montante global que um Órgão pode gastar com Salários e Vencimentos para os titulares dos cargos políticos e os funcionários permanentes, temporários e a tempo parcial;
 - ii) "Bens e Serviços", o montante global que um Órgão pode gastar na aquisição de Bens e Serviços;
 - iii) "Transferências Públicas", o montante global que um Órgão pode gastar em subvenções públicas e pagamentos consignados;
 - iv) "Capital Menor", o montante global que um Órgão pode gastar na aquisição de bens de Capital Menor;
 - v) "Capital de Desenvolvimento", o montante global que um Órgão pode gastar em projectos de Capital de Desenvolvimento.
- b) "Despesas Compensadas pelas Receitas", as despesas suportadas pelas receitas próprias cobradas pelos serviços e fundos autónomos, desde que o montante não exceda o valor total das receitas que deram entrada nas contas relevantes do Tesouro;
 - c) "Dotação Orçamental", o montante máximo inscrito no OE a favor de um Órgão com vista à realização de determinada despesa;
 - d) "Órgão / Órgãos", o termo genérico adoptado no OE para indicar o sector público administrativo sujeito à disciplina orçamental e que, segundo a classificação orgânica, se pode dividir em títulos tais como, Gabinete do Presidente da República, Parlamento Nacional, Governo (Gabinete do Primeiro-Ministro, Presidência do Conselho de Ministros, Ministérios e Secretarias de Estado), Tribunais e Procuradoria Geral da República, bem como outras instituições que constam do Anexo II;
 - e) "Rubricas de Despesa", as rubricas de despesa individual dentro de cada Categoria de Despesa, com base na estrutura de código de contas de despesa mantida pelo Tesouro.

Artigo 2.º

Aprovação

É aprovado o Orçamento do Estado para o período compreendido entre 1 de Janeiro de 2014 e 31 de Dezembro de 2014, incluindo:

- a) O total de receitas por agrupamentos, incluindo as receitas próprias dos serviços e fundos autónomos, dos fundos especiais e dos empréstimos, constantes do Anexo I à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- b) O total de despesas por agrupamentos, incluindo as verbas a serem transferidas do Orçamento Geral do Estado para os serviços e fundos autónomos, em 2014, constantes do Anexo II à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- c) O total de despesas dos serviços e fundos autónomos a serem financiadas a partir das suas receitas próprias e do Orçamento do Estado, constantes do Anexo III à presente lei, dela fazendo parte integrante;

- d) O total de despesas correspondentes à dotação do Fundo das Infra-Estruturas, para 2014, incluindo saldos transitados e despesas financiadas através do recurso ao endividamento público, constantes do Anexo IV à presente lei, dela fazendo parte integrante;
- e) O total das despesas correspondentes à dotação do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano, para 2014, incluindo saldos transitados, constantes do Anexo V à presente lei, dela fazendo parte integrante.

Capítulo II

Receitas

Artigo 3.º

Impostos e taxas

Durante o ano de 2014, o Governo está autorizado a cobrar os impostos e taxas constantes da legislação em vigor.

Capítulo III

Autorização para transferência do Fundo Petrolífero

Artigo 4.º

Limite autorizado para crédito do OE

Nos termos e para os efeitos do disposto no artigo 7.º da Lei n.º 9/2005, de 3 de Agosto, na redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 12/2011, de 28 de Setembro, Lei do Fundo Petrolífero, o montante das transferências do Fundo Petrolífero para 2014 não excede \$902,9 milhões de dólares e só se efectua após cumprimento do disposto no artigo 8.º da supracitada lei.

Capítulo IV

Constituição de Dívida Pública, Parcerias Público-Privadas e Garantias

Artigo 5.º

Montante Máximo de Endividamento Autorizado

1. Com o objectivo de fazer face às necessidades de financiamento relacionadas com a construção de infra-estruturas estratégicas para o desenvolvimento do País, fica o Governo autorizado, nos termos do artigo 20.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de Outubro, na redacção que lhe foi ultimamente dada pela Lei n.º 3/2013, de 11 de Setembro, sobre Orçamento e Gestão Financeira e do artigo 3.º da Lei n.º 13/2011, de 28 de Setembro, sobre o Regime da Dívida Pública a recorrer ao endividamento externo concessional até ao montante máximo de \$270 milhões de dólares, com um prazo máximo de 40 anos.
2. Sem prejuízo do disposto no número anterior, em 2014 o financiamento proveniente de empréstimos não excede \$51 milhões de dólares.

Artigo 6.º

Montante Máximo Autorizado para Acordos de Parcerias Público-Privadas

Em 2014, o Governo fica autorizado a assinar acordos de parcerias público-privadas até ao montante máximo de \$500 milhões de dólares.

Artigo 7.º

Montante Máximo Autorizado de Quota de Membro de Organização Internacional

1. Em 2014, o Governo fica autorizado a assinar a garantia de pagamento da quota de membro do Fundo Monetário Internacional, caso a referida seja solicitada, até ao montante máximo de \$55,5 milhões de dólares.
2. Qualquer pagamento relacionado com o referido no número anterior deve ser aprovado pelo Parlamento Nacional.

Capítulo V

Execução Orçamental

Artigo 8.º

Pagamento de impostos sobre importações

O Tesouro fica autorizado a estabelecer e a implementar um mecanismo de contabilidade para o registo e controlo das receitas e despesas, correspondente ao pagamento de impostos sobre importações efectuadas pelos Órgãos ou em seu nome.

Artigo 9.º

Dotações para todo o Governo

De acordo com os critérios claros e precisos estabelecidos relativamente às despesas públicas, o Governo inscreve no orçamento das Dotações para Todo o Governo as seguintes dotações, cuja gestão fica a cargo do Ministério das Finanças:

- a) Fundo de Contrapartidas;
- b) Auditoria Externa;
- c) Reserva de Contingência;
- d) Quotas de Membro de Instituições Internacionais;
- e) Pensões aos Ex-Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania;
- f) Construção dos Postos Integrados na Fronteira;
- g) Fundo de Contribuição às Instituições de Carácter Social;
- h) Provisão para g7+;
- i) Serviço de Registo e Verificação Empresarial;
- j) Secretariado dos Grandes Projectos;
- k) Provisão para Serviços Legais;
- l) Comunidade de Países de Língua Portuguesa – CPLP;

- m) Provisão para Linha de Crédito Através de Instituição Bancária;
- n) Contribuição Financeira;
- o) Provisão para Actividades de Pesquisa Estatística;
- p) Provisão para Transição dos Profissionais da Educação.

Capítulo VI

Serviços e fundos autónomos e fundos especiais

Artigo 10.º

Receitas Próprias

1. As previsões das receitas a serem cobradas pelos serviços e fundos autónomos constam do Anexo I.
2. As despesas resultantes das transferências a partir do OE para os serviços e fundos autónomos e para os fundos especiais, bem como a previsão das respectivas despesas, constam do Anexo II.
3. Os orçamentos por categoria de despesa relativos aos serviços e fundos autónomos parcialmente financiados por receitas próprias constam do Anexo III.
4. A dotação do Fundo das Infra-Estruturas consta do Anexo IV.
5. A dotação do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano consta do Anexo V.
6. Os Avisos de Autorização de Despesa a favor dos serviços e fundos autónomos, a partir das receitas próprias, só podem ser autorizados após recepção, por parte do Estado, das respectivas receitas, sendo as referidas autorizações obrigatoriamente de valor igual ou inferior.

Capítulo VII

Disposições Finais

Artigo 11.º

Financiamento através de doadores independentes

1. Cada Órgão só pode estabelecer acordos com doadores independentes para o fornecimento de recursos adicionais ou complementares ao financiamento contido nas afectações orçamentais na presente lei, mediante parecer prévio obrigatório do ministro responsável pela área das Finanças.
2. A gestão deste financiamento deve ser feita de acordo com as directivas emitidas pelo Ministério das Finanças e com os requisitos dos doadores.

Artigo 12.º

Responsabilidade

1. A assinatura de contratos sem cabimento orçamental gera responsabilidade política, financeira, civil e criminal, nos termos do artigo 46.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de Outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, ultimamente alterada pela Lei n.º 3/2013, de 11 de Setembro.
2. Para efeitos de efectivação da responsabilidade financeira prevista no número anterior, considera-se que o titular do cargo político procede a um pagamento indevido, sujeito a condenação em reposição da quantia correspondente, nos termos do artigo 44.º e seguintes da Lei n.º 9/2011, de 17 de Agosto, que aprova a Orgânica da Câmara de Contas do Tribunal Superior Administrativo, Fiscal e de Contas, entretanto alterada pela lei n.º 3/2013, de 11 de Setembro.

Artigo 13.º

Entrada em vigor

A presente lei entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2014.

Aprovada em Conselho de Ministros em 22 de Outubro de 2013.

O Primeiro-Ministro,

Kay Rala Xanana Gusmão

3.2 Anexo I: Receitas Estimadas do Estado Kobra iha 2014

Estimativa de receitas a serem cobradas, empréstimos e saldos dos fundos especiais do Orçamento do Estado para 2014 (US\$ milhões)*

Tabela I - Estimativa de receitas e empréstimos

1	Receitas Totais	2,430.5
1.1	Receitas Petrolíferas	2,213.4
1.1.1	Impostos sobre lucros petrolíferos	681.1
1.1.2	Impostos do Mar de Timor (incluindo Kitan)	200.1
1.1.3	Impostos sobre o Rendimento	303.2
1.1.4	Impostos sobre Lucros Adicionais	204.5
1.1.5	Outros Impostos e Taxas Petrolíferas	54.2
1.1.6	Juros do Fundo Petrolífero	770.3
1.2	Receitas Não Petrolíferas	161.4
1.2.1	Impostos Directos	45.1
1.2.2	Impostos Indirectos	74.6
1.2.3	Outras Receitas e Taxas	0.3
1.2.4	Taxas e Encargos	15.5
1.2.5	Receitas dos Jogos Sociais	0.2
1.2.6	Vendas de Arroz	6.4
1.2.7	Vendas de Produtos Locais	0.1
1.2.8	Juros da Conta do Tesouro	0.2
1.2.9	Receitas de Electricidade	19.0
1.3	Doações	0.0
1.4	Receitas Próprias dos Serviços e Fundos Autónomos	4.8
1.5	Empréstimos	51.0

Tabela II – Financiamento e receitas

Receitas não petrolíferas incluindo receitas próprias dos serviços e fundos autónomos	166.1
Transferência do Fundo Petrolífero	902.9
Empréstimos	51.0
Utilização do Saldo da Conta do Tesouro	173.9
Saldo do Fundo das Infra-Estruturas	202.9
Saldo do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano	3.1
Total	1,500.0

*Valores arredondados

3.3 Aneksu II: Aproprisoens Orsamentais ba 2014

Dotações Orçamentais para 2014 (US\$'000)

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Incluindo Serviços e Fundos Autónomos, Fundos Especiais e Empréstimos	166,932	475,636	292,175	39,713	525,544	1,500,000
Excluindo Serviços e Fundos Autónomos, Fundos Especiais e Empréstimos	165,187	429,115	292,175	34,535	99,608	1,020,620
Incluindo Serviços e Fundos Autónomos	166,932	435,636	292,175	39,713	100,408	1,034,864
Total Serviços e Fundos Autónomos	1,746	6,521	-	5,178	800	14,245
Total Fundos Especiais	-	40,000	-	-	425,135	465,135
Fundos Especiais (Excluindo Empréstimo) Nova Dotação	-	36,921	-	-	171,181	208,102
Fundos Especiais (Excluindo Empréstimo)- Saldo Transitado 2013	-	3,079	-	-	202,905	205,985
Empréstimo Nova Dotação	-	-	-	-	32,941	32,941
Empréstimo Saldo Transitado 2013	-	-	-	-	18,108	18,108
Presidência da República	774	6,361	131	1,772	500	9,538
Casa Civil	-	750	-	-	-	750
Direcção-Geral	774	4,533	-	1,362	500	7,169
Casa Militar	-	551	-	342	-	893
Secretariado Técnico Post CAVR	-	383	-	68	-	451
Equipa para a Reforma e Desenvolvimento	-	144	131	-	-	275
Parlamento Nacional	4,337	7,585	748	830	-	13,500
Parlamento Nacional	3,347	1,789	-	-	-	5,136
Gabinete do Presidente do Parlamento	73	731	-	-	-	804
Bancadas Parlamentares	-	-	748	-	-	748
Secretariado do Parlamento Nacional	917	3,193	-	826	-	4,936
Comissão A	-	150	-	-	-	150
Comissão B	-	141	-	-	-	141
Comissão C	-	175	-	-	-	175
Comissão D	-	151	-	-	-	151
Comissão E	-	153	-	-	-	153
Comissão F	-	237	-	-	-	237

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Comissão G	-	68	-	-	-	68
Conselho de Fiscalização SNI	-	283	-	3	-	286
Conselho Consultivo do Fundo Petrolífero	-	375	-	1	-	376
Grupo Mulheres Parlamentares de Timor Leste	-	139	-	-	-	139
Primeiro-Ministro	842	9,617	42,450	2,224	76,906	132,039
Gabinete do Primeiro-Ministro	92	-	-	-	-	92
Secretariado do Primeiro-Ministro	24	1,646	1,500	-	-	3,170
Gabinete da Inspeção-Geral	288	569	-	29	-	886
Direcção-Geral	17	7	-	-	-	24
Direcção Nacional de Administração e Finanças	69	1,188	-	165	-	1,422
Direcção Nacional de Recursos Humanos	73	41	-	-	-	114
Assessoria da Sociedade Civil	31	123	14,950	-	-	15,104
Residência Oficial do Primeiro-Ministro	-	82	-	-	-	82
Agência de Desenvolvimento Nacional	-	1,920	26,000	1,615	-	29,535
Programa de Desenvolvimento Integrado Distrital	-	-	-	-	76,906	76,906
Comissão Nacional de Aprovisionamento	-	2,625	-	75	-	2,700
Serviço Nacional de Inteligência	211	1,117	-	300	-	1,628
Agência de Planeamento Estratégico de Investimento	37	298	-	40	-	375
Vice-Primeiro-Ministro, Coordenador dos Assuntos Sociais	165	861	-	13	-	1,039
Gabinete do Vice-Primeiro-Ministro, Coordenador dos Assuntos Sociais	165	861	-	13	-	1,039
Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros	354	5,710	500	229	-	6,793
Gabinete do Ministro	79	931	-	-	-	1,010
Direcção Nacional de Administração e de Apoio ao Conselho de Ministros	183	1,199	-	198	-	1,580
Direcção Nacional dos Serviços de Tradução	67	76	-	31	-	174
Unidade de Apoio Jurídico	26	504	-	-	-	530
Projecto de Zona Especial de Economia Social de Mercado	-	2,000	500	-	-	2,500
Comissão Trilateral <i>ad hoc</i> Timor-Leste, Austrália e Indonésia	-	1,000	-	-	-	1,000
Secretaria de Estado do Conselho de Ministros	152	794	-	3,000	-	3,945
Gabinete do Secretário de Estado	67	470	-	200	-	737
Gráfica Nacional	85	324	-	2,800	-	3,209
Secretaria de Estado dos Assuntos Parlamentares	89	159	-	-	-	247

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Gabinete da Secretária de Estado	89	159	-	-	-	248
Secretaria de Estado da Comunicação Social	248	1,379	100	126	-	1,852
Gabinete do Secretário de Estado	63	537	-	39	-	639
Direcção de Disseminação de Informação	82	452	100	74	-	708
Centro de Rádios Comunitárias	60	390	-	13	-	463
Direcção Nacional de Administração e Finanças	43	-	-	-	-	43
Secretario de Estado do Fortalecimento Institucional	114	1,115	-	19	-	1,248
Gabinete do Secretário de Estado	114	1,115	-	19	-	1,248
Secretaria de Estado para o Apoio e Promoção do Sector Privado	509	2,128	100	274	-	3,011
Gabinete da Secretária de Estado	67	1,327	-	140	-	1,534
Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial	432	495	100	94	-	1,121
Agência Especializada de Investimento	10	306	-	40	-	356
Secretaria de Estado para a Promoção da Igualdade	277	1,288	-	61	-	1,626
Gabinete da Secretária de Estado	65	222	-	-	-	287
Direcção-Geral	51	167	-	5	-	223
Direcção Nacional de Administração, Logística e Finanças	55	359	-	36	-	450
Direcção Nacional de Política e Desenvolvimento do Género	92	523	-	19	-	634
Inspector e Auditor	14	17	-	1	-	32
Secretaria de Estado da Juventude e do Desporto	472	1,442	5,527	29	-	7,470
Gabinete do Secretário de Estado	66	540	400	-	-	1,006
Direcção-Geral	12	21	-	-	-	33
Direcção Nacional de Administração e Finanças	176	648	-	29	-	853
Direcção Nacional da Juventude	42	17	624	-	-	683
Direcção Nacional da Educação Física e Desporto	39	23	3,591	-	-	3,653
Direcção Nacional da Política do Desenvolvimento	30	39	456	-	-	525
Direcção Nacional de Comunicação	47	123	-	-	-	170
Direcção Nacional de Arte	30	11	456	-	-	497
Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna	34	20	-	-	-	54
Secretaria de Estado para a Política da Formação Profissional e Emprego	1,447	1,790	12,023	137	-	15,397
Gabinete do Secretário de Estado	69	403	-	3	-	475

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Inspecção-Geral do Trabalho	189	181	-	99	-	469
Direcção-Geral	147	40	-	7	-	194
Direcção Nacional de Administração e Finanças	246	503	-	9	-	758
Direcção Nacional do Aprovisionamento	21	16	-	-	-	37
Direcção Nacional da Condição do Trabalho	34	63	-	-	-	97
Direcção Nacional da Prevenção de Risco Profissional	28	56	-	-	-	84
Direcção Nacional da Colocação, Emprego e Protecção do Desemprego	28	30	-	4	-	62
Direcção Nacional da Segurança e Protecção Social	24	18	-	5	-	47
Direcção Nacional da Formação Profissional	114	69	-	3	-	186
Direcção Nacional de Emprego	101	76	12,014	2	-	12,193
Direcção Nacional das Relações de Trabalho	82	62	9	6	-	159
Secretaria de Apoio ao Conselho Nacional de Trabalho	41	25	-	-	-	66
Gabinete de Assistência Jurídica	8	9	-	-	-	17
Instituto Nacional do Desenvolvimento de mão-de-obra	19	65	-	-	-	84
Gabinete do Fundo de Emprego e Formação Profissional	10	22	-	-	-	32
Adido do Trabalho na Coreia do Sul	204	104	-	-	-	308
Centro de Formação SENAI	81	48	-	-	-	129
Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação	11,442	17,276	2,068	1,446	-	32,232
Gabinete do Ministro	34	947	-	-	-	981
Gabinete de Inspecção-Geral e Auditoria	-	220	-	-	-	220
Instituto Diplomático	-	272	-	295	-	567
Ordenador Nacional	-	84	-	65	-	149
Agência de Cooperação de Timor-Leste	-	432	2,068	-	-	2,500
Gabinete do Vice-Ministro	27	252	-	-	-	279
Gabinete do Scretário de Estado para os Assuntos da ASEAN	23	899	-	-	-	922
Direcção-Geral para os Assuntus da ASEAN	-	100	-	-	-	100
Secretário-Geral	11,358	4,899	-	419	-	16,676
Desvalorização do Dólar	-	489	-	30	-	519
Celebração dos Dias Nacionais	-	123	-	-	-	123
Direcção-Geral do Protocolo	-	27	-	-	-	27
Direcção-Geral para os Assunto Bilaterais da Ásia e Pacífico	-	100	-	-	-	100

Esboço Orçamentu Estadu 2014 Livru 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção-Geral para os Assunto Bilaterais da América, Europa e África	-	200	-	-	-	200
Direcção-Geral para os Assunto Multilaterais	-	200	-	-	-	200
Direcção-Geral dos Assuntus Consulares e Comunidades Timorenses	-	640	-	45	-	685
Missão Permanente em Nova Iorque	-	435	-	-	-	435
Embaixada - Lisboa	-	271	-	9	-	280
Embaixada - Jacarta	-	221	-	-	-	221
Consulado - Denpasar	-	137	-	23	-	160
Consulado - Kupang	-	36	-	-	-	36
Demarcação da Fronteira Terrestre	-	380	-	90	-	470
Embaixada - Washington	-	424	-	53	-	477
Embaixada - Camberra	-	233	-	-	-	233
Consulado - Sidney	-	101	-	-	-	101
Consulado - Darwin	-	222	-	-	-	222
Embaixada - Kuala Lumpur	-	228	-	5	-	233
Embaixada - Bruxelas	-	328	-	-	-	328
Embaixada - Banguocoque	-	124	-	-	-	124
Embaixada - Tóquio	-	453	-	20	-	473
Embaixada - Pequim	-	232	-	-	-	232
Embaixada - Maputo	-	176	-	-	-	176
Embaixada - Havana	-	149	-	22	-	171
Embaixada - Manila	-	136	-	-	-	136
Embaixada - Genebra	-	224	-	-	-	224
Embaixada - Vaticano	-	216	-	10	-	226
Embaixada - Brasilia	-	231	-	-	-	231
Embaixada - Seul	-	137	-	-	-	137
Embaixada - CPLP/Unesco	-	225	-	5	-	230
Embaixada - Pretória	-	224	-	-	-	224
Embaixada - Luanda	-	234	-	2	-	236
Embaixada - Singapura	-	447	-	6	-	453
Embaixada - Vietname	-	167	-	22	-	189
Agente Consular Atambua	-	43	-	-	-	43

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Embaixada - Londres	-	271	-	-	-	271
Consulado - Nova-Zelândia	-	219	-	-	-	219
Embaixada - Laos	-	106	-	81	-	187
Embaixada - Myanmar	-	116	-	81	-	197
Embaixada - Cambodja	-	107	-	81	-	188
Embaixada - Brunei	-	139	-	82	-	221
Ministério da Defesa e Segurança	25,550	33,951	300	4,976	350	65,127
Ministro da Defesa e Segurança	72	1,974	-	-	-	2,046
Gabinete do Ministro	72	1,974	-	-	-	2,046
Secretaria de Estado da Defesa	762	1,790	300	191	350	3,393
Gabinete do Secretário de Estado	58	424	180	-	-	662
Direcção-Geral	13	54	120	-	-	187
Gabinete de Inspeção e Auditoria	24	51	-	-	-	75
Direcção Nacional de Administração e Finanças	50	579	-	153	350	1,132
Direcção Nacional de Planeamento e Intercâmbio Internacional	518	420	-	14	-	952
Direcção Nacional de Aprovisionamento	35	100	-	-	-	135
Direcção Nacional do Património	42	84	-	-	-	126
Direcção Nacional de Recursos Humanos	22	78	-	25	-	125
FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste	7,645	11,406	-	1,988	-	21,039
FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste	-	10,357	-	1,988	-	12,345
Quartel-Geral das F-FDTL	7,645	1,049	-	-	-	8,694
Secretaria de Estado de Segurança	3,725	5,092	-	783	-	9,600
Gabinete do Secretário de Estado	65	61	-	-	-	126
Direcção-Geral	53	169	-	-	-	222
Gabinete de Inspeção e Auditoria	49	95	-	-	-	144
Direcção Nacional de Administração	111	755	-	251	-	1,117
Direcção Nacional de Finanças	57	23	-	-	-	80
Direcção Nacional de Protecção Civil	1,006	685	-	383	-	2,074
Direcção Nacional de Segurança de Edifícios Públicos	1,817	2,209	-	65	-	4,091
Direcção Nacional de Prevenção de Conflitos Comunitários	110	193	-	3	-	306
Direcção Nacional de Aprovisionamento	68	40	-	-	-	108

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Serviços de Migração - Civil	388	864	-	81	-	1,333
Polícia Nacional de Timor-Leste	13,201	12,416	-	1,859	-	27,476
Direcção Nacional de Administração e Finanças	13,201	4,626	-	1,459	-	19,286
Unidade Especial da Polícia	-	1,760	-	100	-	1,860
Unidade de Patrulhamento das Fronteiras	-	855	-	161	-	1,016
Unidade Marítima	-	1,297	-	10	-	1,307
Comando Nacional de Operações	-	910	-	94	-	1,004
Centro de Formação da Polícia	-	922	-	34	-	956
Região I	-	904	-	3	-	907
Região II	-	522	-	-	-	522
Região III	-	518	-	-	-	518
Região Oecusse	-	101	-	-	-	101
Intituto de Defesa Nacional	145	1,274	-	154	-	1,573
Intituto de Defesa Nacional	145	1,274	-	154	-	1,573
Ministério das Finanças	4,063	11,038	-	200	-	15,301
Gabinetes da Ministra e da Vice-Ministra	95	-	-	-	-	95
Direcção-Geral dos Serviços Corporativos	688	11,038	-	200	-	11,926
Direcção-Geral de Finanças do Estado	381	-	-	-	-	381
Direcção-Geral do Tesouro	353	-	-	-	-	353
Direcção-Geral de Impostos	313	-	-	-	-	313
Direcção-Geral das Alfândegas	1,328	-	-	-	-	1,328
Direcção-Geral de Estatística	760	-	-	-	-	760
Unidades Orgânicas do Ministério	145	-	-	-	-	145
Dotações para todo o Governo	-	59,782	22,700	-	-	82,482
Fundo de Contrapartidas	-	4,000	-	-	-	4,000
Auditoria Externa	-	1,500	-	-	-	1,500
Reserva de Contingência	-	24,713	-	-	-	24,713
Quotas de Membro de Instituições Internacionais	-	2,500	-	-	-	2,500
Pensões aos Ex Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania	-	-	5,000	-	-	5,000
Construção de Postos Integrados na Fronteira	-	807	-	-	-	807
Fundo Contribuição às Instituições de Carácter Social	-	-	5,200	-	-	5,200

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Provisão para g7+	-	-	2,500	-	-	2,500
Serviço de Registo e Verificação Empresarial	-	482	-	-	-	482
Secretariado dos Grandes Projectos	-	1,175	-	-	-	1,175
Provisão para Serviços Legais	-	10,000	-	-	-	10,000
Comunidade de Países de Língua Portuguesa - CPLP	-	2,086	-	-	-	2,086
Provisão para linha de crédito através de instituição bancária	-	-	10,000	-	-	10,000
Contribuição Financeira	-	2,000	-	-	-	2,000
Provisão para actividades de pesquisa estatística	-	1,000	-	-	-	1,000
Provisão para transição dos profissionais da educação	-	9,519	-	-	-	9,519
Ministério da Justiça	3,379	4,335	11,000	777	450	19,941
Gabinete do Ministro	78	57	-	-	-	135
Gabinete do Vice-Ministro	65	49	-	-	-	114
Gabinete do Secretário de Estado de Terras e Propriedades	63	39	-	-	-	102
Direcção-Geral	38	10	-	6	-	54
Gabinete de Inspeção e Auditoria	63	80	-	6	-	149
Direcção Nacional de Administração e Finanças	270	708	-	587	-	1,565
Direcção Nacional de Assessoria Jurídica e Legislação	96	53	-	5	-	154
Direcção Nacional dos Direitos Humanos da Cidadania	90	52	-	6	-	148
Direcção Nacional dos Registos e do Notariado	563	1,003	-	38	200	1,804
Direcção Nacional dos Serviços Prisionais e Reinserção Social	734	928	-	13	250	1,925
Centro de Formação Jurídica	92	73	-	13	-	178
Defensoria Pública	673	221	-	26	-	920
Direcção Nacional de Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais	530	971	11,000	71	-	12,572
Comissão Nacional dos Direitos da Criança	23	92	-	7	-	122
Ministério da Saúde Incluindo Serviços e Fundos Autónomos	27,283	28,857	9,000	2,077	-	67,217
Ministério da Saúde Excluindo Serviços e Fundos Autónomos	26,967	28,339	9,000	1,937	-	66,243
Gabinete do Ministro	44	530	-	5	-	579
Gabinete da Vice-Ministra da Ética e Prestação de Serviços	43	161	-	4	-	208
Gabinete da Vice-Ministra para Gestão, Apoio e Recursos	43	162	-	4	-	209
Gabinete de Inspeção, Fiscalização e Auditoria	157	104	-	-	-	261
Direcção-Geral	92	268	-	-	-	360

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção Nacional de Administração, Logística e Aproveitamento	633	1,401	4,550	195	-	6,779
Direcção Nacional do Plano e Finanças	476	975	150	52	-	1,653
Direcção Nacional de Saúde Comunitária	476	975	150	52	-	1,653
Direcção Nacional da Política, Planeamento e Cooperação	114	439	-	2	-	555
Direcção Nacional de Serviços Hospitalares	449	13,252	3,900	42	-	17,643
Laboratório Nacional	228	298	-	37	-	563
Hospital Nacional Guido Valadares	5,422	2,655	-	443	-	8,520
Hospital Referência de Baucau	1,733	803	-	193	-	2,729
Hospital Referência de Maliana	1,091	670	-	93	-	1,854
Hospital Referência de Maubisse	1,088	640	-	103	-	1,831
Hospital Referência de Oecusse	1,064	600	-	103	-	1,767
Hospital Referência de Suai	1,351	604	-	103	-	2,058
Serviços Distritais de Saúde de Aileu	681	196	-	3	-	880
Serviços Distritais de Saúde de Ainaro	658	256	-	63	-	977
Serviços Distritais de Saúde de Baucau	1,163	212	-	3	-	1,378
Serviços Distritais de Saúde de Bobonaro	887	241	-	3	-	1,131
Serviços Distritais de Saúde de Covalima	905	224	-	63	-	1,192
Serviços Distritais de Saúde de Dili	1,159	257	-	3	-	1,419
Serviços Distritais de Saúde de Ermera	1,067	310	-	48	-	1,425
Serviços Distritais de Saúde de Lautém	1,013	310	-	3	-	1,326
Serviços Distritais de Saúde de Liquiçá	722	166	-	3	-	891
Serviços Distritais de Saúde de Manatuto	1,083	342	-	63	-	1,488
Serviços Distritais de Saúde de Manufahi	815	262	-	63	-	1,140
Instituto de Ciências da Saúde	242	360	-	42	-	644
Serviços Distritais de Saúde de Oecusse	726	205	-	63	-	994
Serviços Distritais de Saúde de Viqueque	1,225	354	-	48	-	1,627
Gabinete da Ética e Controlo de Qualidade	126	115	250	38	-	529
SAMES (Serviço e Fundo Autónomo)	317	518	-	140	-	975
Ministério da Educação	47,506	53,447	3,060	2,605	-	106,618
Gabinete do Ministro	75	108	-	-	-	183
Gabinete do Vice-Ministro do Ensino Básico	65	52	-	-	-	117

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Gabinete do Vice-Ministro do Ensino Secundário	65	52	-	-	-	117
Gabinete do Vice-Ministro do Ensino Superior e Ciência	65	50	-	-	-	115
Instituto Nacional de Ciências e Tecnologia	75	-	-	-	-	75
Gabinete do Inspector-Geral	112	47	-	-	-	159
Gabinete de Protocolo e Média	162	36	-	-	-	198
Direcção-Geral dos Serviços Corporativos	57	21	-	-	-	78
Direcção-Geral do Ensino Superior	30	33	-	-	-	63
Direcção Nacional de Finanças e Logística	336	9,611	-	1,321	-	11,268
Direcção Nacional dos Recursos Humanos	1,423	185	-	-	-	1,608
Direcção Nacional de Aprovisionamento	52	16	-	-	-	68
Direcção Nacional do Ensino Superior Universitário	88	828	2,560	48	-	3,524
Direcção Nacional do Ensino Superior Técnico	79	71	-	-	-	150
Direcção Nacional de Desenvolvimento das Ciências e Tecnologias	80	82	-	-	-	162
Direcção Nacional de Acção Social Escolar	120	23,159	-	-	-	23,279
Direcção Nacional do Currículo e Avaliação Escolar	114	5,221	-	118	-	5,453
Direcção Nacional de Educação Pré-Escolar	1,281	184	-	-	-	1,465
Direcção Nacional do Ensino Básico	31,927	4,145	-	22	-	36,094
Direcção Nacional do Ensino Secundário Geral	5,944	328	-	400	-	6,672
Direcção Nacional do Ensino Secundário Técnico-Vocacional	1,526	1,844	500	674	-	4,544
Direcção Nacional do Ensino Recorrente	169	2,051	-	-	-	2,220
Direcção Regional Oecusse	230	41	-	-	-	271
Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação (INFORDOPE)	387	3,765	-	-	-	4,152
Serviços Distritais de Educação de Dili	427	39	-	-	-	466
Serviços Distritais de Educação de Baucau	205	50	-	-	-	255
Serviços Distritais de Educação de Aileu	191	48	-	-	-	239
Serviços Distritais de Educação de Ainaro	228	41	-	-	-	269
Serviços Distritais de Educação de Bobonaro	286	54	-	-	-	340
Serviços Distritais de Educação de Ermera	198	60	-	-	-	258
Serviços Distritais de Educação de Lautém	196	61	-	-	-	257
Serviços Distritais de Educação de Liquiçá	188	51	-	-	-	239

Esbosu Orsamentu Estadu 2014 Livru 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Serviços Distritais de Educação de Manatuto	161	48	-	-	-	209
Serviços Distritais de Educação de Manufahi	213	52	-	-	-	265
Serviços Distritais de Educação de Covalima	251	54	-	-	-	305
Serviços Distritais de Educação de Viqueque	190	61	-	-	-	251
Agência Nacional para Avaliação e Acreditação Académica (ANAAA)	21	65	-	-	-	86
Direcção-Geral Pré-Escolar e Ensino Básico	45	38	-	-	-	83
Direcção-Geral do Ensino Secundário Geral	21	32	-	-	-	53
Direcção Nacional das Bibliotecas Escolar Escolares	49	62	-	-	-	111
Direcção Nacional de Média Educativa e Centro de Impressão	67	608	-	22	-	697
Direcção Nacional do Currículo do Esino Superior	82	74	-	-	-	156
Unidade de Infra-estruturas	27	20	-	-	-	47
Ministério da Administração Estatal	5,712	8,587	20,908	1,043	721	36,970
Gabinete do Ministro	77	70	-	-	-	147
Gabinete do Secretário de Estado da Descentralização Administrativa	64	1,286	-	170	-	1,520
Direcção-Geral da Descentralização Administrativa	20	31	-	-	-	51
Direcção Nacional do Planeamento e Finanças Municipais	27	39	-	-	-	66
Gabinete do Secretário de Estado do Desenvolvimento Local	64	80	-	-	-	144
Gabinete do Inspector-Geral	99	59	-	-	-	158
Direcção-Geral	15	75	-	-	-	90
Direcção Nacional da Administração e Finanças	144	3,209	-	873	721	4,947
Direcção Nacional de Planeamento, Avaliação e Cooperação Externa	141	71	-	-	-	212
Unidade de Aprovisionamento	21	60	-	-	-	81
Direcção Nacional de Gestão e Recursos Humanos	44	74	-	-	-	118
Direcção Nacional de Protocolo e Comunicação Social	34	48	-	-	-	82
Direcção Nacional de Logística e Informática	55	158	-	-	-	213
Arquivo Nacional	125	88	-	-	-	213
Secretariado Técnico da Administração Eleitoral	413	380	-	-	-	793
Direcção Nacional do Desenvolvimento Local	305	259	-	-	-	564
Secretariado Técnico do Programa Nacional Desenvolvimento de Sucos (STPNDS)	1,605	371	13,637	-	-	15,613
Direcção-Geral do Desenvolvimento	10	31	-	-	-	41

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção Nacional de Apoio à Administração de Sucos	60	147	-	-	-	207
Direcção Nacional da Administração Local	308	49	-	-	-	357
Administração do Distrito de Dili	719	868	991	-	-	2,578
Administração do Distrito de Baucau	123	98	904	-	-	1,125
Administração do Distrito de Aileu	87	86	455	-	-	628
Administração do Distrito de Ainaro	97	86	370	-	-	553
Administração do Distrito de Bobonaro	117	98	684	-	-	899
Administração do Distrito de Ermera	106	92	833	-	-	1,031
Administração do Distrito de Lautém	100	92	498	-	-	690
Administração do Distrito de Liquiçá	73	81	389	-	-	543
Administração do Distrito de Manatuto	118	98	374	-	-	590
Administração do Distrito do Manufahi	91	92	437	-	-	620
Administração do Distrito de Oecusse	87	86	234	-	-	407
Administração do Distrito de Covalima	143	104	464	-	-	711
Administração do Distrito de Viqueque	113	92	640	-	-	845
Comissão Instaladora dos Municípios	107	28	-	-	-	135
Ministério do Comércio, Indústria e do Ambiente	2,339	14,239	3,700	640	-	20,918
Gabinete do Ministro	77	226	-	-	-	303
Gabinete do Vice-Ministro	65	193	-	-	-	258
Gabinete do Secretário de Estado do Comércio	63	150	-	-	-	213
Gabinete do Secretário de Estado da Indústria e Cooperativas	63	175	-	-	-	238
Gabinete do Secretário de Estado do Meio Ambiente	63	177	-	-	-	240
Gabinete de Auditoria Interna	42	39	-	-	-	81
Gabinete Jurídico	14	102	-	-	-	116
Direcção-Geral de Administração e Finanças	452	2,307	1,200	640	-	4,599
Direcção-Geral do Comércio	567	896	270	-	-	1,733
Direcção-Geral da Indústria e Cooperativas	342	1,104	1,950	-	-	3,396
Direcção-Geral do Ambiente	426	492	280	-	-	1,198
Inspecção Alimentar e Económica	98	462	-	-	-	560
Fundo de Segurança Alimentar	67	7,916	-	-	-	7,983
Ministério da Solidariedade Social	1,850	3,839	139,425	1,101	501	146,716

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Gabinete da Ministra	78	131	-	-	-	209
Gabinete do Vice-Ministro	60	109	-	-	-	169
Gabinete do Secretário de Estado para os Assuntos dos Antigos Combatentes da Libertação Nacional	63	223	-	-	-	286
Gabinete do Secretário de Estado da Segurança Social	63	65	-	16	-	144
Direcção Nacional de Regime Não Contributivo de Segurança Social	107	12	34,900	54	-	35,073
Direcção Nacional de Regime Contributivo de Segurança Social	43	11	3,300	101	-	3,455
Inspecção e Auditoria Interna	40	55	-	23	-	118
Direcção-Geral	54	77	-	10	-	141
Centro Regional de Solidariedade Social de Dili	36	54	-	32	-	122
Centro Regional de Solidariedade Social de Baucau	113	113	-	31	-	257
Centro Regional de Solidariedade Social de Bobonaro	97	99	-	38	-	234
Centro Regional de Solidariedade Social de Ermera	78	60	-	33	-	171
Centro Regional de Solidariedade Social de Manatuto	44	36	-	42	-	122
Centro Regional de Solidariedade Social de Manufahi	71	71	-	72	-	214
Centro Regional de Solidariedade Social de Oe-Cusse	76	77	-	26	-	179
Direcção Nacional de Administração e Finanças	151	736	-	35	-	922
Direcção Nacional de Administração e Recursos Humanos	83	849	-	24	-	956
Direcção Nacional dos Assuntos dos Antigos Combatentes da Libertação Nacional	138	215	85,200	93	-	85,646
Direcção Nacional da Assistência Social	164	134	1,659	249	501	2,707
Direcção Nacional de Reinserção Social	137	130	10,586	12	-	10,865
Direcção Nacional de Gestão de Desastres	133	180	3,780	44	-	4,137
Centro Nacional de Reabilitação	21	402	-	168	-	591
Ministério das Obras Públicas Incluindo Serviços e Fundos Autónomos	6,308	117,358	-	1,083	16,664	141,413
Ministério das Obras Públicas Excluindo Serviços e Fundos Autónomos	5,367	114,379	-	1,083	16,664	137,493
Gabinete do Ministro das Obras Públicas	77	99	-	-	-	176
Secretaria de Estado das Obras Públicas	63	31	-	-	-	94
Gabinete do Secretário de Estado da Electricidade	63	57	-	-	-	120
Gabinete do Secretário de Estado de Água, Saneamento e Urbanização	63	20	-	-	-	83
Direcção-Geral dos Serviços Corporativos	321	4,191	-	1,083	16,664	22,259

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção-Geral das Obras Públicas	1,253	458	-	-	-	1,711
Direcção-Geral da Electricidade	2,258	108,437	-	-	-	110,695
Direcção-Geral de Água, Saneamento e Urbanização	1,269	1,086	-	-	-	2,355
Instituto Público de Gestão do Equipamento (Serviço e Fundo Autónomo)	941	2,979	-	-	-	3,920
Ministério dos Transportes e Comunicações Incluindo Serviços e Fundos Autónomos	1,700	6,682	-	6,419	2,830	17,631
Ministério dos Transportes e Comunicações Excluindo Serviços e Fundos Autónomos	1,212	3,658	-	1,381	2,030	8,281
Gabinete do Ministro	73	60	-	-	-	133
Gabinete do Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações	94	84	-	10	-	188
Direcção-Geral dos Serviços Corporativos	226	2,515	-	162	-	2,903
Direcção-Geral dos Transportes e Comunicações	694	915	-	1,162	2,030	4,801
Autoridade da Aviação Civil de Timor-Leste (AACTL)	125	84	-	47	-	256
Administração de Aeroportos e Navegação Aérea de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autónomo)	341	339	-	27	500	1,207
Autoridade Portuária de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autónomo)	147	2,685	-	5,011	300	8,143
Ministério da Agricultura e Pescas	6,504	15,500	750	2,493	-	25,247
Gabinete do Ministro	78	76	-	-	-	154
Gabinete do Vice-Ministro	65	66	-	-	-	131
Gabinete do Secretário de Estado das Florestas e Conservação da Natureza	63	43	-	-	-	106
Gabinete do Secretário de Estado das Pescas	63	47	-	-	-	110
Gabinete do Secretário de Estado da Pecuária	63	60	-	-	-	123
Gabinete do Director-Geral	29	22	-	-	-	51
Direcção Nacional da Administração e Finanças	1,049	1,555	-	1,906	-	4,510
Inspeção e Auditoria	21	17	-	-	-	38
Gabinete Jurídico	18	9	-	-	-	27
Gabinete do Protocolo e Comunicação Social	14	10	-	-	-	24
Direcção Nacional de Pesquisa e Serviços Especiais	209	323	-	27	-	559
Direcção Nacional de Quarentena e Biosegurança	84	123	-	-	-	207
Direcção Nacional de Formação Técnica Agrícola	481	341	-	260	-	1,082
Direcção Nacional de Política e Planeamento	113	2,531	-	-	-	2,644

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção Nacional de Agricultura e Horticultura	177	5,937	-	-	-	6,114
Direcção Nacional de Plantas, Indústria e Agro-comércio	185	365	-	-	-	550
Direcção Nacional de Florestas	250	467	750	-	-	1,467
Direcção Nacional de Irrigação e Gestão de Utilização de Água	136	617	-	300	-	1,053
Direcção Nacional das Pescas e Aquicultura	310	491	-	-	-	801
Direcção Nacional de Pecuária e Veterinária	276	1,186	-	-	-	1,462
Direcção Nacional de Apoio ao Desenvolvimento Comunitário Agrícola	132	162	-	-	-	294
Serviços de Agricultura do Distrito Aileu	116	46	-	-	-	162
Serviços de Agricultura do Distrito Ainaro	153	64	-	-	-	217
Serviços de Agricultura do Distrito Baucau	275	94	-	-	-	369
Serviços de Agricultura do Distrito Bobonaro	308	115	-	-	-	423
Serviços de Agricultura do Distrito Covalima	258	107	-	-	-	365
Serviços de Agricultura do Distrito Ermera	165	62	-	-	-	227
Serviços de Agricultura do Distrito Liquicá	163	71	-	-	-	234
Serviços de Agricultura do Distrito Lautém	257	99	-	-	-	356
Serviços de Agricultura do Distrito Manatuto	209	93	-	-	-	302
Serviços de Agricultura do Distrito Manufahi	252	97	-	-	-	349
Serviços de Agricultura do Distrito Oecusse	251	98	-	-	-	349
Serviços de Agricultura do Distrito Viqueque	281	106	-	-	-	387
Ministério do Turismo	944	3,173	1,780	261	750	6,908
Gabinete do Ministro	72	314	-	12	-	398
Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna	49	51	-	12	-	112
Gabinete da Secretária de Estado da Arte e Cultura	63	195	-	11	-	269
Direcção-Geral do Turismo	33	252	1,780	9	-	2,074
Direcção-Geral da Cultura	74	379	-	32	150	635
Inspeção-Geral de Jogos	73	87	-	2	-	162
Direcção Nacional dos Museus e Bibliotecas	53	62	-	3	-	118
Direcção Nacional do Património Cultural	61	97	-	-	-	158
Direcção Nacional de Artes, Cultura e Indústrias Criativas Culturais	54	89	-	-	-	143
Direcção Nacional de Marketing do Turismo	46	126	-	-	-	172
Direcção Nacional do Plano e Desenvolvimento Turístico	35	177	-	-	600	812

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Direcção Nacional de Empreendimentos, Actividades e Produtos Turísticos	56	140	-	5	-	201
Direcção Nacional dos Museus	46	74	-	3	-	123
Academia de Arte e Indústrias Criativas Culturais	-	37	-	3	-	40
Direcção-Geral de Administração e Finanças	52	216	-	109	-	377
Direcção Nacional de Administração dos Recursos Humanos	35	88	-	5	-	128
Direcção Nacional de Gestão Financeira	47	205	-	47	-	299
Direcção Nacional de Aprovisionamento e Logística	44	537	-	3	-	584
Direcção Nacional de Pesquisa e Desenvolvimento	51	47	-	5	-	103
Ministério do Petróleo e Recursos Minerais	253	1,843	8,700	104	-	10,900
Gabinete do Ministro	60	589	-	-	-	649
Direcção Nacional de Administração e Finanças	127	816	8,700	104	-	9,747
Direcção Nacional de Minerais	66	438	-	-	-	504
Tribunais	1,014	2,082	-	991	-	4,087
Conselho Superior da Magistratura Judicial	31	7	-	-	-	38
Tribunal de Recurso	642	1,865	-	991	-	3,498
Tribunais Distritais	341	210	-	-	-	551
Procuradoria-Geral da República	1,422	1,622	-	348	236	3,628
Procuradoria-Geral da República	1,130	1,535	-	348	236	3,249
Procuradoria Distrital de Baucau	110	32	-	-	-	142
Procuradoria Distrital de Suai	91	36	-	-	-	127
Procuradoria Distrital de Oecusse	91	19	-	-	-	110
Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça	520	801	-	221	-	1,542
Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça	520	801	-	221	-	1,542
Rádio e Televisão de Timor-Leste	734	1,478	-	1,056	-	3,268
Direcção de Informação	234	152	-	-	-	386
Direcção de Administração e Finanças	151	1,040	-	335	-	1,526
Direcção de Programação	149	190	-	-	-	339
Direcção de Apoio Técnico	200	96	-	722	-	1,018
Comissão Nacional de Eleições	542	659	5,000	2,727	-	8,928
Comissão Nacional de Eleições	542	659	5,000	2,727	-	8,928

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências	Capital Menor	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
Comissão Anti-Corrupção	388	1,252	-	178	-	1,818
Comissão Anti-Corrupção	388	1,252	-	178	-	1,818
Comissão da Função Pública	1,003	2,820	-	-	-	3,823
Comissão da Função Pública	684	2,705	-	-	-	3,389
Instituto Nacional de Administração Pública	319	115	-	-	-	434
Universidade Nacional de Timor Lorosa'e	6,697	4,789	2,205	254	500	14,446
Universidade Nacional de Timor Lorosae	6,697	4,789	2,205	254	500	14,445

3.4 Anexo III: Agências Autônomas Parcialmente Financiadas por Receitas Próprias

Serviços e Fundos Autônomos parcialmente financiados por receitas próprias dentro do Orçamento do Estado para 2014 (US\$'000)

	Despesas	Receitas Próprias	Financiamento do OE
ANATL			
Salários e Vencimentos	341		
Bens e Serviços	339		
Capital Menor	27		
Capital Desenvolvimento	500		
Transferências	-		
Total	1,207	1,433	-226
APORTIL (Inc. Berlin-Nakroma)			
Salários e Vencimentos	147		
Bens e Serviços	2,685		
Capital Menor	5,011		
Capital Desenvolvimento	300		
Transferências	-		
Total	8,143	3,074	5,069
IGE			
Salários e Vencimentos	941		
Bens e Serviços	2,979		
Capital Menor	-		
Capital Desenvolvimento	-		
Transferências	-		
Total	3,920	260	3,660
SAMES			
Salários e Vencimentos	317		
Bens e Serviços	518		
Capital Menor	140		
Capital Desenvolvimento	-		
Transferências	-		
Total	974	-	974
Total dos Serviços e Fundos Autônomos	14,245	4,768	9,476

3.5 Aneksu IV: Aproprisoens Orsamentais Fundu Infra-estruturas Fund

Programa/Subprogramas	Despesas financiadas por saldo transitado de 2013 \$ 000	Salários e Vencimentos \$ 000	Bens e Serviços \$ 000	Transferências \$ 000	Capital Desenvolvimento (a acrescer em 2014) \$ 000	Total das Despesas \$ 000
Total Incluindo Empréstimos	221,013	-	-	-	204,122	425,135
Total Excluindo Empréstimos	202,905	-	-	-	171,181	374,087
Total Empréstimos	18,108	-	-	-	32,941	51,049
Programa de Agricultura e Pescas (Irrigação e Porto Pesqueiro)	3,341	-	-	-	3,624	6,965
Programa de Agua e Saneamento	3,800	-	-	-	4,000	7,800
Programa Desenvolvimento Urbano e Rural	2,250	-	-	-	5,000	7,250
Programa de Edificios Públicos	12,308	-	-	-	9,228	21,536
Programa de Sistema Informático Financeiro e Infra- estruturas	8,870	-	-	-	10,950	19,820
Programa do Sector Juventude e Desporto (Infra- estruturas desportivas)	650	-	-	-	1,150	1,800
Programa do Sector Educação (Escolas e Universidades)	5,789	-	-	-	3,700	9,489
Programa de Electricidade	40,323	-	-	-	16,027	56,350
Programa de Informática	3,792	-	-	-	408	4,200
Objectivo de Desenvolvimento do Milénio (Água e Saneamento e Habitações)	27,000	-	-	-	-	27,000
Programa do Sector da Saúde (Hospitais e Clinicas)	2,729	-	-	-	2,313	5,042
Programa de Defesa e Seguranca	8,735	-	-	-	11,696	20,431
Programa de Solidaridade Social (Monumentos)	267	-	-	-	500	767

Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

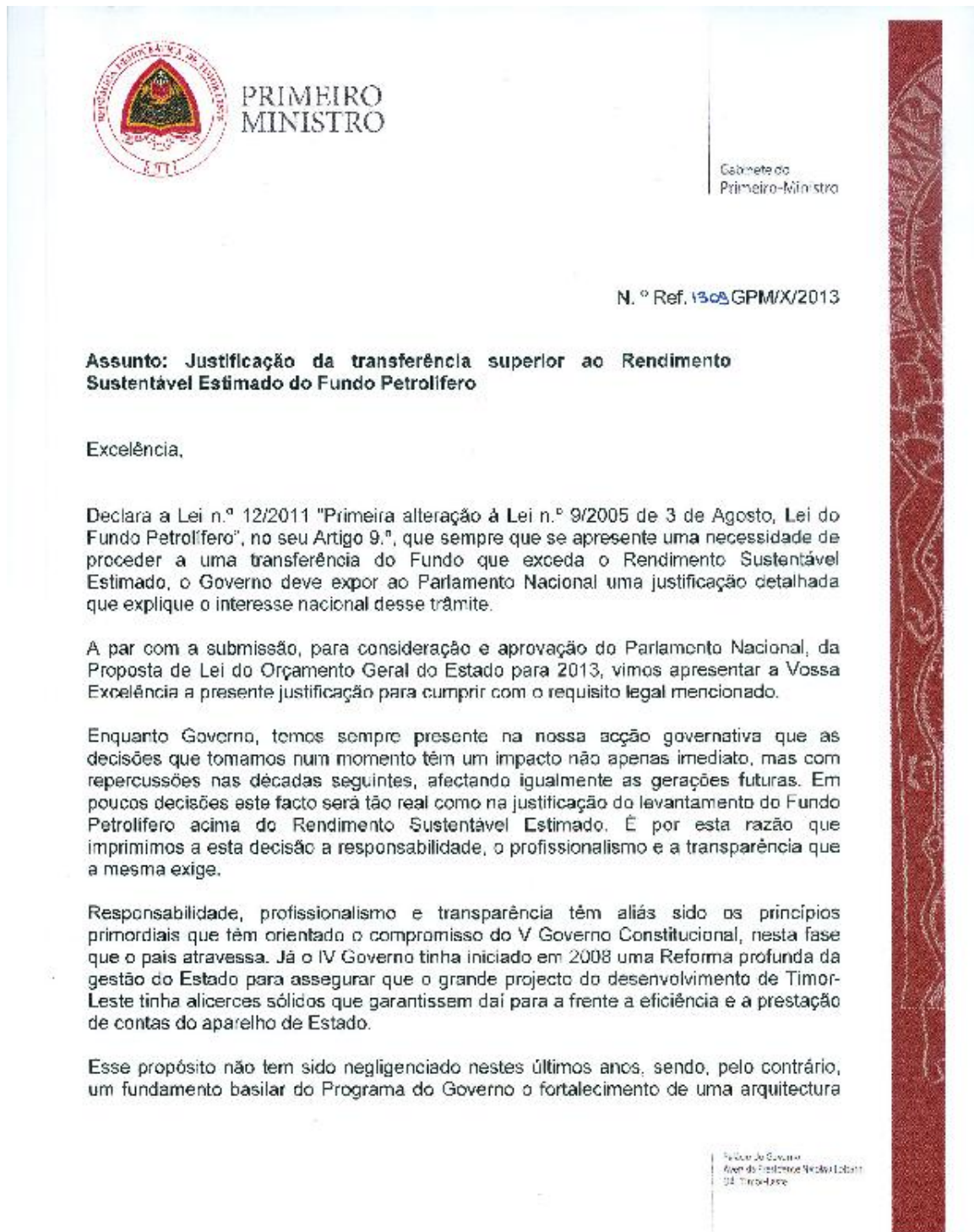
Programa Desenvolvimento Tasi Mane	33,070	-	-	-	13,230	46,300
Programa de Estradas	19,159	-	-	-	37,852	57,011
Programa de Pontes	3,858	-	-	-	16,001	19,859
Programa do Sector Aeroportos	5,967	-	-	-	4,550	10,517
Programa do Sector de Portos	4,200	-	-	-	9,025	13,225
Programa de Desenvolvimento Região Oecusse	5,192	-	-	-	15,677	20,869
Programa do Sector Turismo	-	-	-	-	2,850	2,850
Preparação de Desenhos e Supervisão-Novos Projectos	11,607	-	-	-	3,400	15,007
Programa de Empréstimos (Estradas, Água e Saneamento, Aeroporto)	18,108	-	-	-	32,941	51,049

3.6 Aneksu V: Aproprisoens Orsamentais Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu

Programas	Despesas financiadas por saldo transitado de 2013	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços (a crescer em 2014)	Transferências	Capital Desenvolvimento	Total das Despesas
	\$ 000	\$ 000	\$ 000	\$ 000	\$ 000	\$ 000
Total	3,078	-	36,922	-	-	40,000
Formação Profissional	110	-	10,006	-	-	10,116
Formação Técnica	140	-	4,410	-	-	4,549
Bolsas de Estudo	2,082	-	20,132	-	-	22,214
Outros Tipos de Formação	748	-	2,373	-	-	3,121

Parte 4: 2014 Dokumentasaun Komplementar

4.1 Justifikasaun kona-ba Transferênsias husi Fundu Petrolíferu





**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

institucional que aperfeiçoe os mecanismos de monitorização e de fiscalização do sector público.

Dessa arquitectura fazem parte instituições como a Comissão da Função Pública, a Comissão Anti-Corrupção, a Câmara de Contas ou a Inspeção-Geral do Estado, que por diferentes perspectivas observam e garantem a eficácia e o profissionalismo na gestão das contas públicas. O Ministério das Finanças reserva também um protagonismo essencial nesse âmbito pelo controlo da execução da despesa e seus resultados. Hoje contamos ainda com a Secretaria de Estado para o Fortalecimento Institucional que conduz auditorias de desempenho e fiscalização, a todas as linhas ministeriais, corrigindo por dentro a capacidade da nossa administração pública.

A persistência e o compromisso determinado com a transparência e a responsabilidade da acção governativa em Timor-Leste têm sido reconhecidos internacionalmente. Inclusivamente no que concerne à gestão do Fundo Petrolífero, o relatório internacional do Instituto "Revenue Watch" que dá conta da transparência na gestão dos recursos valoriza muito positivamente o cumprimento exemplar de Timor-Leste da Iniciativa de Transparência das Indústrias Extractivas.

Com esse compromisso pela transparência e dentro do espírito da Lei, é o interesse nacional a longo prazo que hoje aqui apresentamos, num compromisso com um desenvolvimento que se quer inclusivo e imperativamente sustentável. Os nossos objectivos para 2014, não são senão parte de um quadro mais amplo de desenvolvimento integrado a médio e longo prazo, no âmbito da implementação do Plano Estratégico de Desenvolvimento 2011-2030.

Aquilo com que ambicionamos para o curto prazo, os objectivos que queremos para 2014, são peça-chave no futuro das gerações vindouras.

Para melhor nortear a continuidade da estratégia nacional, em Março deste ano, foi aprovado em Conselho de Ministros um novo Mecanismo que visa melhorar o planeamento, coordenação e monitorização da implementação do Programa do Governo e do Plano Estratégico de Desenvolvimento 2011-2030. O Mecanismo de Coordenação de Políticas de Desenvolvimento tenderá a ser o principal instrumento de seguimento das políticas de desenvolvimento de Timor-Leste, favorecendo uma maior coordenação inter-ministerial, assim como entre o Governo e os Parceiros de Desenvolvimento.

República de Timor-Leste
Avenida Indonésia, Suco 11, Dili
04, 1000-000



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

Através deste Mecanismo podemos assegurar uma melhor articulação entre os Planos Anuais dos próximos anos e aqueles que são os documentos orientadores da nossa estratégia de médio e longo prazo, respectivamente o Programa do V Governo Constitucional e o Plano Estratégico de Desenvolvimento.

Neste quadro, o Orçamento Geral do Estado para 2014 é perfeitamente coerente com esta visão de médio e longo prazo. O Plano Estratégico de Desenvolvimento propõe que na primeira década da sua implementação seja o Estado a liderar o processo de desenvolvimento económico, assegurando as condições necessárias no país para que mais tarde o sector privado possa assumir esse protagonismo.

Essas condições passam pelo reforço de 4 pilares essenciais que, num espírito de continuidade com o Governo anterior, temos vindo a priorizar:

- Capital humano
- Desenvolvimento das infra-estruturas
- Governação e fortalecimento das Instituições
- Crescimento Económico.

O novo mecanismo monitorizará cada um destes sectores estratégicos de uma forma integrada, de forma a garantir a articulação dos princípios últimos do crescimento, da inclusividade, da resiliência e da sustentabilidade.

Em termos de crescimento económico, temos alcançado resultados muito esperançosos, com um crescimento médio desde 2008 de 11,9% e com a previsão de que se mantenha na ordem dos dois dígitos. Mas este crescimento só se poderá manter se for aliado a um compromisso com a inclusão social, à manutenção de instituições do Estado resilientes e a uma perspectiva de sustentabilidade a longo prazo.

Só a combinação destes princípios permitiu que superássemos juntos crises cíclicas e períodos de instabilidade, saindo destes reforçados porque nos obrigaram a olhar para dentro e a corrigir o caminho de construção nacional que queríamos fazer.

A paz e a estabilidade, conseguidas pela estreita colaboração de todos os órgãos de soberania, aliadas agora ao crescimento económico, começam a ter um impacto visível, mas também mais duradouro na vida da nossa comunidade. Esse impacto é tão mais relevante quando se reflecte não apenas numa maior capacidade de sonhar com o futuro, mas na sua concretização no dia-a-dia. Se o combate ao flagelo da pobreza continua a ser uma prioridade crucial do nosso Governo e nos indica que há muito

Pedro Passos Coelho
Avenida Frei Bento Freixo, 1000-001
Praia, Ilha de Santiago



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

percurso pela frente, a verdade é que alguns sinais nos indicam que o caminho escolhido foi o acertado.

Em Junho deste ano, foi aberto o balcão único SERVE que veio facilitar o registo de empresas. Aliado ao apoio que se tem vindo a prestar às pequenas e médias empresas, cooperativas e grupos industriais e comerciais, este veio dinamizar muito positivamente a nossa economia. Desde então e até à data, neste curto espaço de tempo, o número de empresas que iniciaram actividade ascende às 1470, sendo, destas, a imensa maioria – 1279 – empresas nacionais.

Este resultado é fruto das reformas cruciais que temos vindo a desenvolver e da estabilidade que conseguimos alcançar. Estamos a viver um período de paz continuada que permite aos nossos cidadãos não apenas sonhar, mas investir num futuro melhor.

A abertura de empresas por timorenses mostra que por um lado os nossos profissionais têm capacidades próprias para desenvolver novas actividades económicas e que o investimento na educação e na formação profissional começa a dar frutos. Mostra que as condições básicas para esse desenvolvimento começam a existir, ao nível das infra-estruturas que oferecem a logística de base e ao nível das instituições que enquadram o esforço individual num projecto colectivo. Mostra que o crescimento económico nacional está a gerar emprego e melhores condições de vida. Mas mostra também que existe confiança no nosso projecto de Nação que permite aos timorenses concretizar o seu futuro pelas próprias mãos. A estabilidade e a paz conseguidas foram fundamentais para este espírito de confiança. O papel do Estado como potenciador do crescimento económico começa então a contagiar o sector privado.

O empreendedorismo nacional demonstra que o Plano que traçámos para o desenvolvimento de Timor-Leste está a funcionar.

Queremos por isso continuar este caminho, do qual vislumbramos por agora apenas o início.

Sabemos que tanto está ainda por fazer, que grandes desafios estão por ultrapassar, por isso queremos persistir neste projecto de crescimento inclusivo que é feito por todos e para todos.

O levantamento adicional do Fundo Petrolífero que aqui colocamos à vossa consideração será orientado fundamentalmente para infra-estruturas e desenvolvimento

Unidade-Gabinete
Assessoria Técnica-Ministério do Estado
DL Timor-Leste



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

do capital humano, ambas condições cruciais para que Timor-Leste possa continuar o momento de notável crescimento económico, de forma inclusiva e sustentável.

Queremos com esse investimento adicional continuar a investir na educação e na formação profissional com carácter de prioridade. Estamos a formar os jovens que serão os cidadãos e profissionais de Timor-Leste nas próximas décadas. Queremos fazê-lo com uma cada vez mais sólida articulação com as necessidades do mercado de trabalho, através de iniciativas como um sistema de estágios, atribuição de bolsas, centros nacionais de formação profissional em todo o país e a instalação de centros de auto emprego nos 13 distritos.

Queremos também assegurar que os nossos estudantes estão bem nutridos, com programas como os da merenda escolar.

Reforçaremos o atual pacote de prestação de cuidados de saúde primários fazendo chegar estes serviços a cada timorense, a cada mãe e a cada filho, aos nossos velhos e mais frágeis. Além destes serviços mínimos, queremos investir igualmente numa série de serviços especializados para elevar o quadro hospitalar em Timor-Leste respondendo às necessidades dos nossos cidadãos. Este esforço terá que incidir igualmente na formação de pessoal qualificado, e para isso prevemos que até 2016, haja mais de 1.000 graduados da medicina timorenses a trabalhar como médicos de pleno direito em Timor-Leste.

Este capital adicional será, assim, orientado para o desenvolvimento das infra-estruturas fundamentais que sirvam os timorenses em todos os aspectos da melhoria das suas condições de vida.

Em Agosto deste ano, foi inaugurada a Central Eléctrica de Betano o que melhorará consideravelmente o acesso à Electricidade em todo o país. Além da Electricidade, continuaremos a investir em água e saneamento com programas como a instalação de 27.000 casas-de-banho por todo o país, ou a construção e reabilitação de 80 sistemas de água potável nas áreas rurais.

Outra prioridade que continuaremos a reforçar é a da construção de uma infra-estrutura rodoviária, de nível internacional, combinada com um sector de transportes articulado, numa rede que é crucial para o desenvolvimento integrado de todos os sectores, da saúde à educação, do comércio ao turismo, numa visão compreensiva do país como um todo.

Facção de Governo,
Avenida 7 de Setembro, N.º 101, Dili, Timor-Leste



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

O investimento nas infra estruturas é basilar como capitalizador da actividade económica e concebêmo-lo também a pensar nos sectores de futuro, como o plano de desenvolvimento da Costa Sul, ou como uma série de instalações viradas para as nossas relações externas – como o Porto de Tibar e as melhorias no Aeroporto Internacional Nicolau Lobato.

Queremos igualmente investir na modernização dos nossos sectores económicos tradicionais, como a agricultura e a pesca. Nestes sectores continuaremos a apostar numa combinação entre formação, novos recursos técnicos – como sejam os sistemas de irrigação ou de processamento de peixe – e serviços de apoio com vista ao aumento da produtividade.

Das comunidades que vivem junto ao mar, às que se concentram nas montanhas, queremos que este projecto de desenvolvimento nacional seja integrado, chegando a todos os timorenses, para que possamos continuar o caminho do crescimento que agora começamos, mas de um crescimento inclusivo.

Dado que o potencial de crescimento deve ser equilibrado em todo o país, duas iniciativas tiveram também especial atenção em 2013 que merecem menção nesta reflexão: as consultas populares desenvolvidas no âmbito do projecto de descentralização e os passos dados no estabelecimento das Zonas económicas especiais.

No primeiro caso, as consultas populares permitiram descortinar a vontade dos timorenses sobre o processo de descentralização, evidenciando um sentido entusiasmo com um maior envolvimento na tomada de decisões, assim como com a potencialidade de uma prestação de serviços públicos mais eficaz e adequada às suas necessidades. Este processo de auscultação foi crucial para definir com mais clareza a intenção que temos de estabelecer neste mandato 3 a 5 municípios no país.

No segundo caso, o projecto para o qual contamos com a experiência e profissionalismo do Dr. Mari Alkatiri, ensaia de forma pioneira, no Oecussi, um investimento que associa uma componente social profunda a uma outra de cariz económico, com vista a um impacto equilibrado e abrangente daquele distrito que pelas suas condições particulares apresenta desafios singulares no espaço do Timor-Leste. Com a criação da Zona Especial de Economia Social de Mercado, pretendemos dar um arranque integrado ao

Militão de Lacerda
Assessor do Primeiro-Ministro
DL Timor-Leste



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro-Ministro

desenvolvimento do Ocussi que tenha um impacto claro na melhoria da vida das populações pelo fomento da produtividade e do empreendedorismo local.

Finalmente, queremos continuar a pensar no desenvolvimento do país, olhando também para o exterior, fortalecendo as relações com os nossos parceiros mundiais. O OGE 2014 presta por isso especial atenção ao posicionamento de Timor-Leste no mundo, sendo um ano particularmente importante pela futura Presidência da CPLP e pelo nosso esforço de adesão à ASEAN.

No quadro internacional, queremos igualmente apostar nas potencialidades de uma abordagem sub-regional para o desenvolvimento, com o estabelecimento de uma parceria especial triangular com as províncias vizinhas da Indonésia e o Northern Territory da Austrália. Essa iniciativa tri-lateral, para o desenvolvimento económico regional integrado dos três Estados, pretende reforçar vínculos na área económica em sectores tão diversos como o turismo, a I&D, a energia ou a agricultura, alavancando o sector privado num novo quadro de cooperação multissetorial externa. Mas contará também com uma componente social e cultural fundamental articulada com a promoção de atividades comerciais, geradoras de riqueza, emprego e qualidade de vida para as comunidades locais.

Com projectos como os aqui mencionados, breves exemplos de um plano estratégico claro e coerente, pretendemos conduzir Timor-Leste a uma nova etapa de crescimento que se quer consolidado, inclusivo, sustentável. O Orçamento Geral do Estado para 2014 espelha na sua totalidade esta intenção de investir drásticamente na melhoria das condições de vida dos timorenses.

Se esse objectivo está manifesto na categoria de despesas de capital de desenvolvimento, está também plasmado na categoria de despesas recorrentes. Não servem essas últimas para manter simplesmente o aparelho de Estado em funcionamento como tal, mas antes congregam investimentos físicos e sociais que correspondem afinal a funções de serviço público basilar que assumimos como prioritárias. Destas podemos destacar a compra de medicamentos e equipamento médico ou de sementes, a prestação de subsídios aos Veteranos e as Bolsas de Mãe, programas como o da Merenda Escolar ou o de salários para professores voluntários.

Em perfeita articulação com o Programa do V Governo Constitucional e com o Plano Estratégico de Desenvolvimento 2011-2030, este OGE para 2014 dá continuidade e

Público, Geral
Assessoria Presidencial
DL Timor-Leste



**PRIMEIRO
MINISTRO**

Gabinete do
Primeiro Ministro

coerência a um projecto nacional abrangente que até aqui se tem feito com o compromisso notável de todos os timorenses.

Exposto isto, Senhor Presidente do Parlamento Nacional, o Governo está a dar cumprimento àquilo que se comprometeu, ou seja, dar continuidade às reformas e investimentos que têm comprovadamente obtido resultados satisfatórios para a Nação e para melhorar as condições de vida de todo o Povo.

Por outras palavras, estamos a investir o Fundo Petrolífero nos sectores produtivos do país, na diversificação da economia e na qualificação e dignidade dos timorenses. Por esta razão, consideramos que o levantamento do Fundo Petrolífero acima do RSE se justifica pelo seu interesse nacional de longo prazo.

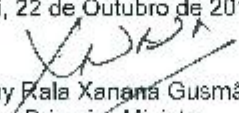
Excelência,

Concluindo,

Para terminar, junto o "Relatório com a estimativa do montante em que ficará o RSE dos exercícios orçamentais subsequentes, por força de transferência a partir do Fundo Petrolífero de montante superior ao Rendimento Sustentável Estimado", cumprindo assim o requisito legal, da alínea b) artigo 9.º da Lei do Fundo Petrolífero. No que concerne à alínea c) do mesmo artigo, o "Relatório do Auditor Independente que certifique as estimativas de redução do rendimento sustentável estimado" será enviado com a maior brevidade possível, aguardando-se a certificação do Auditor Independente.

Aceite Vossa Excelência a minha mais elevada consideração e estima.

Dili, 22 de Outubro de 2013


Kay Rala Xanana Gusmão
Primeiro-Ministro

Sua Excelência
Presidente do Parlamento Nacional
Senhor Dr. Vicente Guterres
Dili

Ministério do Gabinete,
Assessoria Presidencial, Ministério do
Orçamento



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



Gabinete da Ministra

"Seja um bom cidadão, seja um novo héroi para a nossa Nação"

No: _____ / IV/GMF / 2013

17 de Outubro de 2013

Sua Excelência
Senhor Primeiro-Ministro
República Democrática de Timor-Leste
Kay Rala Xanana Gusmão

ASSUNTO: REQUISITO PARA TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DO FUNDO PETROLÍFERO

Sua Excelência,

O presente relatório é elaborado de acordo com as alíneas a) e b) do artigo 8, da Lei n. 9/2005, de 3 de Agosto, na redacção que lhe foi dada pela Lei n. 12/2011, de 28 de Setembro, Lei do Fundo Petrolífero. O Rendimento Sustentável Estimado é calculado nos termos do Anexo 1 da Lei do Fundo Petrolífero.

Estimativa do Rendimento Sustentável para o Ano Financeiro de 2014	Montante (USD) \$ 632,3 milhões
Estimativa do rendimento Sustentável para o ano anterior 2013	Montante (USD) \$ 787,0 milhões

O Orçamento do Estado para 2014 inclui uma análise da metodologia na que se baseiam os cálculos do Rendimento Sustentável Estimado.

De acordo com a alínea c) do artigo 8 da Lei do Fundo Petrolífero, um Auditor Independente deverá certificar o montante da estimativa do Rendimento Sustentável Estimado. O relatório de certificação encontra-se em anexo em a presente carta.

Com os melhores cumprimentos,

Emilia Pires
Ministra das Finanças



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças

Gabinete da Ministra



"Seja um bom cidadão, seja um novo héroi para a nossa Nação"

No: _____ / V/GMF / 2013

17 de Outubro de 2013

Sua Excelência
Primeiro-Ministro
República Democrática de Timor-Leste
Kay Rala Xanana Gusmão

ASSUNTO: REQUISITO PARA TRANSFERÊNCIAS A PARTIR DO FUNDO PETROLÍFERO

Vossa Excelência,

O presente relatório é apresentado nos termos da alínea b), do artigo 9.º da Lei do Fundo Petrolífero (Lei n.º 9/2005, de 3 de Agosto, conforme a redacção que lhe foi ultimamente dada pela Lei n.º 12/2011, de 28 de Setembro).

Como requerido na alínea b) do artigo 9.º, a tabela abaixo demonstra a redução do Rendimento Sustentável Estimado para os anos fiscais a partir de 2014, em resultado da proposta de transferência do Fundo Petrolífero de um montante que excede o Rendimento Sustentável Estimado em 2014:

Ano Fiscal	Transferências a partir do Rendimento Sustentável Estimado em 2014	
	\$632,3 milhões	\$902,9 milhões
2015	647,1	638,7
2016	663,9	655,3
2017	681,6	672,8
2018	700,0	691,0
2019	718,8	709,5
2020	737,7	728,2
2021	757,2	747,5
2022	777,2	767,2
2023	797,5	787,2
2024	818,1	807,5
2025	839,2	828,4

Nos termos do disposto na alínea c) do artigo 9.º da supracitada Lei, o Auditor Independente deve confirmar as estimativas de redução do Rendimento Sustentável Estimado. O relatório de certificação encontra-se em anexo.

Todos os cálculos foram executados por técnicos especialistas do Ministério das Finanças e com recurso a assistência profissional externa.

Sem mais de momento, subscrevo-me com a minha mais elevada consideração e estima.


Emilia Pires
Ministra das Finanças

4.2 Relatório Deloitte



Deloitte Touche Tohmatsu
ABN 74 490 121 060

Level 11
24 Mitchell Street
Darwin NT 0800
GPO Box 4296
Darwin NT 0801 Australia

Tel: +61 (0) 8 8980 3000
Fax: +61 (0) 8 8980 3001
www.deloitte.com.au

V. Excelência Emília Pires
Ministério das Finanças
República Democrática de Timor-Leste
Edifício N.º 5, Rés-do-Chão
Palácio do Governo, Díli, Timor-Leste

16 de Outubro de 2013

Estimada Ministra

Relatório de Conclusões Factuais relacionado com as estimativas da redução do Rendimento Sustentável Estimado (Artigo 9º)

De acordo com o Contrato RDTL 83683 e suas adendas subsequentes, executámos determinados procedimentos acordados unicamente com o propósito de fornecer ao Governo da República Democrática de Timor-Leste um relatório em conformidade com a alínea c) do Artigo 9º da Lei n.º 9/2005 *Lei do Fundo Petrolífero*, tal como alterada pela Lei n.º 12/2011 *Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero*. O nosso trabalho foi executado de acordo com a Norma Internacional Sobre Serviços Relacionados (ISRS) 4400 *Trabalhos Para Executar Procedimentos Acordados Respeitantes a Informação Financeira*. O presente relatório deve ser lido juntamente com o nosso contrato, o qual estabelece a base sobre a qual o nosso trabalho foi executado.

Âmbito do trabalho e declaração de responsabilidade

A pedido de V. Exas. e conforme acordado, executámos os procedimentos descritos na tabela abaixo. O âmbito do nosso trabalho limitou-se unicamente a esses procedimentos. V. Exas. são responsáveis por determinar se o âmbito do nosso trabalho é suficiente para os V. propósitos e não efectuamos quaisquer representações relativamente à suficiência destes procedimentos face aos V. propósitos. Caso tivéssemos efectuado procedimentos adicionais, outras matérias podiam ter chegado ao nosso conhecimento que teriam sido relatadas a V. Exas.

O presente relatório não deve dispensar quaisquer outras indagações e procedimentos que podem ser necessários para satisfazer os requisitos dos destinatários do relatório.

Os procedimentos executados não constituíram qualquer forma de revisão ou de auditoria e não expressámos qualquer opinião nem tirámos conclusões com base nos procedimentos executados. Não submetemos a informação constante no presente relatório ou que nos foi fornecida pelo Ministério das Finanças a procedimentos de conferência e verificação, excepto na medida do que é estritamente indicado abaixo. Isto é a prática normal na execução de tais procedimentos de âmbito limitado, contudo contrasta significativamente com, por exemplo, uma auditoria. Os procedimentos que executámos não foram desenhados com o intuito de identificar fraude ou representações incorrectas por parte do Ministério das Finanças e não é expectável que revelem tais situações. Consequentemente, não podemos aceitar responsabilidades pela detecção de fraude (quer por parte da administração, quer por parte de entidades externas) ou de representações incorrectas por parte da administração do Ministério das Finanças.

Responsabilidade limitada por regime aprovado no âmbito da legislação de Normas Profissionais.

Membro da Deloitte Touche Tohmatsu Limited

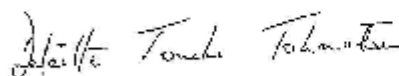
Esboço Orçamento Estado 2014 Livro 1

O presente relatório destina-se unicamente ao V. uso exclusivo e tem por finalidade única satisfazer os requisitos da alínea c) do Artigo 9º da Lei nº 9/2005 *Lei do Fundo Petrolífero*, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 *Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero*. O nosso relatório não pode ser usado para qualquer outra finalidade, recitado ou referido em qualquer documento, copiado ou disponibilizado (total ou parcialmente) a qualquer outra pessoa sem o nosso consentimento escrito prévio. Não aceitamos qualquer dever, responsabilidade ou obrigação perante outros em resultado do presente relatório ou deste trabalho.

Procedimentos e Situações Detectadas

Procedimentos	Situações Detectadas
<ol style="list-style-type: none"> 1. Obtenção dos cálculos de suporte subjacentes ao relatório do Governo a ser fornecido ao Parlamento no seguimento da alínea b) do Artigo 9º; 2. Concordar a metodologia de cálculo com os cálculos do Rendimento Sustentável Estimado para o orçamento do ano fiscal de 2014, tal como previamente obtidos pela Deloitte; 3. Obtenção do valor proposto da transferência do Governo, que consiste num montante em excesso relativamente ao Rendimento Sustentável Estimado pelo Governo para efeitos do orçamento do ano fiscal de 2014, e concordar o valor com o cálculo subjacente actualizado, que incorpora a transferência do Governo proposta; 4. Re-execução dos cálculos da estimativa de redução do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a iniciar-se em 1 de Janeiro de 2015, que resulta da proposta de transferência do Governo do Fundo Petrolífero no ano fiscal de 2014; 5. Fornecimento de um relatório ao Governo em conformidade com a Lei nº 9/2005 <i>Lei do Fundo Petrolífero</i>, tal como alterada pela Lei nº 12/2011 <i>Primeira Alteração à Lei do Fundo Petrolífero</i>. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Os cálculos de suporte subjacentes ao relatório do Governo a ser fornecido ao Parlamento no seguimento da alínea b) do Artigo 9º foram obtidos do Ministério das Finanças no dia 7 de Outubro de 2013. 2. A metodologia de cálculo foi concordada com os cálculos do Rendimento Sustentável Estimado para o orçamento do ano fiscal de 2014, tal como previamente obtidos pela Deloitte. 3. O Ministério das Finanças comunicou à Deloitte uma transferência do Governo de 902,9 milhões de dólares dos Estados Unidos, constatando-se que excede o Rendimento Sustentável Estimado de 632,3 milhões de dólares dos Estados Unidos, tal como previamente calculado pelo Governo para efeitos do orçamento do ano fiscal de 2014, em 270,6 milhões de dólares dos Estados Unidos. O montante de 902,9 milhões de dólares dos Estados Unidos foi incorporado no cálculo subjacente actualizado. 4. Foram re-executados os cálculos da estimativa de redução do Rendimento Sustentável Estimado para o ano fiscal a iniciar-se em 1 de Janeiro de 2015 sem terem sido detectadas excepções. A redução estimada em cada um dos anos futuros de 2015 a 2025 variou entre 8,4 e 10,8 milhões de dólares dos Estados Unidos, conforme estabelecido no Anexo A. 5. O presente relatório.

Atenciosamente,



Deloitte Touche Tohmatsu

ANEXO A

Pagamentos futuros projectados

Excesso do Rendimento Sustentável Estimado em 2014:

Ano Fiscal	Levantamentos Estimados do Rendimento Sustentável em 2014	
	632,3 milhões de dólares	902,9 milhões de dólares
2015	647.1	638.7
2016	663.9	655.3
2017	681.6	672.8
2018	700.0	691.0
2019	718.8	709.5
2020	737.7	728.2
2021	757.2	747.5
2022	777.2	767.2
2023	797.5	787.2
2024	818.1	807.5
2025	839.2	828.4

Preparadu ba Governu República Democrática
Timor-Leste husi Ministeriu Finansas



MINISTERIU FINANSAS

Edifício 5, 1.º Andar, Palácio do Governo, Díli, Timor-Leste

Phone - +670 3339510 Fax - +670 3331204

Website - www.mof.gov.tl